

جامعة محمد خيضر بسكرة  
كلية الحقوق والعلوم السياسية  
قسم الحقوق



# دور الهيئات الإدارية في حماية المستهلك

مذكرة مكملة من متطلبات نيل شهادة الماستر في الحقوق  
تخصص قانون إداري

إشراف الأستاذ:

دحامنية علي

إعداد الطالبة:

زحنيت سمية

السنة الجامعية: 2014-2015

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# التشكرات

اعترافاً بالفضل والجميل أتوجه بجزيل الشكر

والامتنان إلى أستاذي المشرف

**دحامنية علي**

الذي قبل الإشراف على هذا العمل المتواضع

والذي لم يبخل علي بتوجيهاته و نصائحه

طوال فترة إعدادي لهذه المذكرة

سمية

## اهداء

اهدي هذا العمل المتواضع:  
إلى من ربباني وعلماي أجديات الحياة، إلى والدي الكرمين.  
إلى زوجي الكريم  
إلى رفقاء العمر إخوتي الأعمام كل باسمه  
إلى كل أفراد عائلتي وعائلة زوجي  
إلى أساتذتي وجميع زملائي في كلية الحقوق بجامعة  
محمد خيضر، بسكرة  
إلى كل زملائي بمديرية التجارة لولاية بسكرة كل باسمه  
إلى كل من ساهم بمساعدتي في انجاز هذه المذكرة  
ولو بكلمة طيبة

سمية



# خطة البحث

مقدمة

الفصل الأول: الهيئات الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

المبحث الأول: حماية المستهلك بواسطة أجهزة الرقابة.

المطلب الأول: مفهوم أجهزة الرقابة.

المطلب الثاني: نطاق ممارسة الأجهزة الإدارية للرقابة.

المبحث الثاني: أجهزة الرقابة المكلفة بحماية المستهلك.

المطلب الأول: الأجهزة الإدارية المختصة.

المطلب الثاني: الأجهزة الاستشارية التقنية.

الفصل الثاني: الرقابة الوقائية والقمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

المبحث الأول: الرقابة الوقائية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

المطلب الأول: أعوان الإدارة المكلفون بحماية المستهلك.

المطلب الثاني: الإجراءات القانونية الوقائية للإدارة.

المبحث الثاني: الرقابة القمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

المطلب الأول: سلطات الإدارة في القمع لمنع المساس بالمستهلك.

المطلب الثاني: دور السلطة القضائية في القمع عند المساس بالمستهلك.

المطلب الثالث: مميزات القمع أمام الجهات القضائية عند المساس بالمستهلك.

الخاتمة



### مقدمة:

كانت المجتمعات القديمة تتألف من عائلات منعزلة بعضها عن البعض، إذ كانت كل عائلة تنتج ما تستهلك وتستهلك ما تنتج ولكن بالتطور الاجتماعي والاقتصادي الذي رافق أولى الحضارات الإنسانية تزايد كم الإنتاج وتنوع، كما توسعت حاجات المجتمع للاستهلاك الأمر الذي أدى إلى اختفاء النموذج المبسط للسلعة التي كانت تتكون من بعض المواد الطبيعية أو الخدمات الأولية.

كما أن التغيرات التي شهدتها العالم في شتى المجالات خاصة في المجال الاقتصادي، استجابة لمتطلبات الفترة الانتقالية الراهنة بالتوجه إلى اقتصاد السوق وما تستلزمه من ضرورة إدخال تغيرات وميكانيزمات جديدة على مختلف القطاعات وذلك للتخلص من النظام الاشتراكي.

ولأجل مواكبة هذا التطور وقعت الجزائر على اتفاق الشراكة مع الاتحاد الأوروبي، وانضمامها إلى منظمة التجارة العالمية يقتضي عليها الاندماج في الاقتصاد العالمي والذي لا يتجسد إلا باتخاذ الإجراءات اللازمة، والتي تهدف إلى تحرير المبادلات التجارية وإتباع المذهب الليبرالي الذي ينادي بان تكون التجارة الدولية حرة لا تشوبها أي قيود أو عقبات تعيق تدفق المنتجات وتسويقها.

وعليه فقد نجم عن هذا الانفتاح الاقتصادي وما يسوده من تحرير الأسواق ظهور منتجات متنوعة في الأسواق الوطنية الغرض منها إشباع حاجيات ورغبات المستهلك، إلا أن هذا الأخير أصبح محل خطر نتيجة لوجود سلع قد تمس بصحته وسلامته، ناهيك عن وجود مناورات وتلاعبات من قبل فئة التجار الذين لا يهمهم إلا الربح السريع على حساب المستهلك نتيجة للجنح الذي يرتابهم بعيدا عن كل روح تنافسية ونزيهة.

هذه الروح التنافسية التي سعى المشرع الجزائري كباقي المشرعين الآخرين إلى تنظيمها وتأطيرها قصد تحقيق الفعالية الاقتصادية من خلال وضع تسهيلات للانضمام إلى الأسواق سواء كانت سوقا للسلع أو الخدمات، كذلك عمل على إبراز حقوق وواجبات كل من يمارس نشاطا اقتصاديا حتى لا يضر ولا يضر في علاقاته مع الغير والعمل على أن يكون لكل الأطراف نفس المزايا. كما عمل على قمع كافة الممارسات غير الشرعية التي تتم فيما بين

الأطراف وبينها في علاقتها مع المستهلك وذلك باتخاذ إجراءات جديدة استحدثت مؤخرا تبعا للإصلاحات الاقتصادية التي انتهجتها الدولة.

ويعتبر مصطلح المستهلك جديدا في التشريع الجزائري، حيث ظهر لأول مرة من خلال القانون رقم 02/89 الصادر في: 07 فيفري 1989 والمتعلق بالقواعد العامة لحماية المستهلك، هذا بعدما كان المصطلح التقليدي السائد في القانون المدني الذي يطلق عليه بالمشتري، فتغير مدلول المصطلحات كان تبعا للظروف الاقتصادية التي مرت بها الجزائر بالدرجة الأولى وذلك قصد الوصول إلى إضفاء حماية واسعة لهذا الطرف في العلاقة الاقتصادية والاستهلاكية.

وتعتبر مرحلة الاستهلاك آخر مرحلة من العملية الاقتصادية تجمع المحترف بالمستهلك، ولضمان صيرورة هذه العلاقة كان من الضروري تطيرها قانونا. وعليه عملت الجزائر على وضع ترسانة هائلة من النصوص القانونية والتنظيمية قصد توفير إطار ملائم لضمان حماية المستهلك من المخاطر التي تواجهه، فعمد المشرع الجزائري إلى الاهتمام أكثر فأكثر بالاستهلاك والسعي لتوفير حماية فعالة للمستهلك، فوجد بذلك وسائل خاصة يضمن له بها الحصول على منتجات وخدمات تلبي رغباته المشروعة، فانشأ أجهزة إدارية أسندت لها مهمة الرقابة تهدف إلى حمايته عبر مراحل النشاط الاقتصادي مؤهلة بمراقبة جودة المنتجات والخدمات المعروضة للاستهلاك، ضمان احترام المحترف لالتزام الرقابة الذاتية ومراقبة شفافية الممارسات التجارية... الخ.

تكمن أهمية الدراسة في الوقوف على مختلف الهيئات الإدارية المكلفة بحماية المستهلك وإبراز دورها في توفير هذه الحماية عبر شتى مراحل العملية الاستهلاكية. تتمثل أسباب اختيار هذا الموضوع في أسباب موضوعية وأخرى ذاتية ومن أهم الأسباب الموضوعية مايلي:

- التوجه الاقتصادي الحالي للجزائر وما تشهده من حرية لحركة السلع والخدمات، والتنوع الموجود في السوق من منتجات مستوردة ومحلية مما يؤدي بفئة من المتدخلين وسعيا للربح السريع إلى إغراق السوق بالسلع المغشوشة وغير المطابقة للمواصفات القانونية.

أما الأسباب الذاتية فتتمثل في الرغبة بالتعرف على الأجهزة التي خول لها القانون توفير الحماية للمستهلك والاهتمام بالمستهلك كطرف ضعيف في العلاقة الاستهلاكية، بالإضافة إلى الاهتمام بالنصوص القانونية التي تهتم بالمستهلك.

نهدف من خلال هذه الدراسة إلى:

- بيان الأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.
- تحديد نطاق ممارسة الأجهزة الإدارية للرقابة.
- إبراز الأعباء المكلفون بحماية المستهلك.
- توضيح الإجراءات الوقائية لحماية المستهلك.

➤ تبيان سلطات الإدارة والقضاء في القمع لمنع المساس بالمستهلك.

ونتيجة لذلك يجدر بنا إبراز دور الهيئات الإدارية بتوفير حماية للمستهلك، وهو ما يعتبر جوهر دراستنا نحاول على إثره الإجابة على الإشكالية الآتية:

\* ما هو الدور الذي تمارسه أجهزة الرقابة في إطار حماية المستهلك؟

و منه التساؤلات الفرعية التالية:

\* فيما تتمثل هذه الأجهزة؟

\* هل تكفي الرقابة الوقائية كإجراء مسبق لحماية المستهلك أو يجب أن تقرر بإجراءات ردعية لاحقة؟.

تم الاعتماد على المنهج التحليلي والذي يقوم على جمع المعلومات وتحليلها وتصنيفها للوصول إلى حالة يمكن معها تقديم وصف وتفسير دقيقين للظاهرة محل الدراسة ويستخدم هذا المنهج في تحليل الأوضاع الاقتصادية والسياسية والاجتماعية القائمة في المجتمع، لمعرفة عوامل وظروف التغيير الاجتماعي.

خلال مرحلة إعداد هذه الدراسة واجهتنا عدة صعوبات من أبرزها:

\* قلة المراجع التي لها علاقة مباشرة بالموضوع.

\* ضيق الوقت بحيث لا يكفي لإنجاز مذكرة دقيقة.

واتبعنا في إنجاز دراستنا الخطة التالية:

تتدخل الأجهزة الإدارية في علاقتها مع المستهلك عن طريق دورها التقليدي المتمثل في الضبط والمراقبة اللذين تمارسهما تكريسا لسياسة حماية المستهلك من المحترف وتجاوزاته ومخاطر المنتجات والخدمات، هذا الوضع يستلزم تمويل وسائل مادية وبشرية من طرف الدولة.

وعلى هذا الأساس يتوجب علينا محاولة تحديد بعض المصطلحات التي تعتبر مهمة في مثل هذه الدراسة، كمحاولة إيجاد تعريف ولو نسبي للأجهزة المكلفة بالرقابة مع إظهار نطاق تدخلها عندما يتعلق الأمر بحماية المستهلك ( المبحث الأول )، كما أننا سنتطرق إلى مختلف هذه الأجهزة مع ملاحظة صعوبة التطرق إلى جميع الهيئات التي تساهم من قريب أو من بعيد في حماية المستهلك، حيث سنتطرق إلى الأجهزة الإدارية المختصة والأجهزة الاستشارية التقنية ( المبحث الثاني ).

## المبحث الأول: حماية المستهلك بواسطة أجهزة الرقابة.

يمتاز قانون الاستهلاك بنوع من الخصوصية ، نظرا للطابع التنظيمي والمؤسساتي الذي يميزه، حيث جاء تكريسا لسياسة تعمل على حماية المستهلكين. فإذا كان هذا القانون جاء لحماية المستهلك كفرد عندما يدخل في علاقته العقدية مع المحترف، فإنه لم يهمل حمايته كجماعة، حيث وفر المشرع له وسائل للدفاع الجماعي، لذا سمح للمستهلكين بالتكتل على شكل جمعيات حماية المستهلك تخضع لقواعد القانون الخاص، أو عن طريق خلق مؤسسات تخضع للقانون العام تتدخل بمجموعة من الصلاحيات لفرض احترام القوانين والتنظيمات وفق شبكة كفيلة تعمل على تجسيد رقابة فعالة تمارسها أجهزة إدارية مختصة في إطار القوانين السارية المفعول لهذا بات من الضروري تحديد المقصود بأجهزة الرقابة، والسؤال الذي يطرح نفسه: هل وجود هذه الأجهزة يعتبر ضرورة؟.

وهذا ما سوف نبينه في ( **المطلب الأول** )، كما أن الرقابة التي تمارسها هذه الأجهزة لا تتم إلا في ميادين معينة ويتمثل هدفها في حماية المستهلك من المحترف كدرجة أولى ثم من المخاطر المترتبة عن استعمال المنتجات والخدمات، وكذلك من الممارسات التجارية غير الشفافة والأسعار، هذا ما نبينه في ( **المطلب الثاني** ).

### المطلب الأول: مفهوم أجهزة الرقابة.

لإظهار الدور الذي تؤديه الأجهزة الإدارية المكلفة بالرقابة في حماية المستهلك يتطلب منا محاولة تحديد المقصود بها ( **الفرع الأول** )، لنبين الدوافع التي أدت إلى إنشائها ( **الفرع الثاني** ).

### الفرع الأول: تعريف الأجهزة المكلفة بالرقابة.

يقصد بالجهاز organisme، مجموعة مراكز ومصالح تتداخل فيما بينها بشكل يضمن تآدية وظيفة ما، كما يقصد بها كذلك مجموعة هيئات ممولة للقيام بمهام ما مثل جهاز الضمان الاجتماعي.... الخ.

وعليه يمكن تعريف أجهزة الرقابة المكلفة بحماية المستهلك على الشكل

التالي:

كل جهاز أو مصلحة تتمتع بمجموعة من الصلاحيات مكلفة بتأدية وظيفة الحماية والدفاع عن مصالح المستهلكين، وإن التعرض لهذا النوع من الأجهزة ليس معناه التقليل من دور أجهزة القانون الخاص التي تتمثل في جمعيات حماية المستهلكين، التي لها الفضل الكبير في توعية ونشر ثقافة الاستهلاك في المجتمعات المتحضرة مثل فرنسا.<sup>(1)</sup>

### الفرع الثاني: دوافع إنشاء هذه الأجهزة.

انتهجت الجزائر سياسة الانفتاح الاقتصادي منذ بداية التسعينات تكرست خصوصا بتحرير صناعاتها وتجاريتها بموجب المادة 37 من دستور 1996<sup>(2)</sup> فأصبح المستهلك عرضة لأثر هذه الحرية، لذلك ظهرت الحاجة إلى خلق أجهزة من أجل ضبط السوق من جهة، والحرية من جهة أخرى حتى لا تعود بالنتائج الوخيمة على أفرادها، نتيجة عدم احترام قواعد المنافسة من طرف العملاء الاقتصاديين الذين لا يشغلهم إلا الإنتاج السريع لتحقيق الأرباح دون مراعاة لا جودة المنتج أو الخدمة ولا القدرة الشرائية للمستهلك.

هذا ما أدى إلى تزايد فرص المخاطر التي تهدد المستهلكين في أرواحهم وأموالهم وأمنهم، ولم يعد قادرا على حماية نفسه.

فاستجابة وتقاديا للإضرار بالمستهلك وحماية له، عملت الجزائر على وضع ترسانة هائلة من النصوص القانونية والتنظيمية قصد توفير إطار ملائم لضمان حماية المستهلك من المخاطر التي تواجهه، فعمد المشرع إلى إنشاء عدة أجهزة وهيئات للرقابة تسهر على ضمان حسن تطبيق القانون وعلى توفير حماية فعالة للمستهلك.<sup>(3)</sup>

1- L'UNION Fédérale des Consommateurs (UFC)/La Fédération des Familles de France (FFF)/ La Fédération Nationale de la Famille Rurale (FNFR)/L'Association Force Ouvrière Consommateurs (FNFR).....etc.

<sup>2</sup> - تنص المادة 37 من دستور 1996 على مايلي :

" حرية التجارة و الصناعة مضمونة و تمارس في إطار القانون"

<sup>1</sup> - بولحية علي، جهاز الرقابة و مهامه في حماية المستهلك، المجلة الجزائرية للعلوم القانونية و الاقتصادية و السياسية، الجزائر، الجزء 39، رقم 01، 2002، ص 73 .



لقد جعلت طبيعة العقود التي يبرمها المستهلك من قانون الاستهلاك في فرنسا عاجزا على إيجاد حل لمشكل تساوي الأطراف، وهذا لا يكون حله إلا جماعيا باعتبار أن المحترف موجود في مركز أسمى من ذلك الذي يكون فيه المستهلك الذي يمتاز بالضعف وعدم خبرته، إضافة إلى صفة الثبات التي تمتاز بها العلاقة في مثل هذه العقود من جهة ، ومن جهة أخرى، نجد المستهلك بصفته مستخدما ناقص الحماية أمام المخاطر التي تترتب عن المنتجات أو الخدمات، فأمام نقص مثل هذه الحماية التي تعتمد على إصلاح الضرر في القانون الخاص، كذلك تزايد الحوادث التي تنجم عن الاستهلاك، ظهرت ضرورة خلق ميكانيزمات وقائية، تتمثل في خلق نظام خاص يحمي المستهلكين عن طريق السلطة العامة، لهذا جندت الدولة نفسها ابتداء من سنة 1970 في إطار سياسة حماية المستهلك التي تطورت من خلال التشريع والتنظيم.<sup>(1)</sup>

### المطلب الثاني: نطاق ممارسة الأجهزة الإدارية للرقابة.

يعد المحترف المعني الأول بمراقبة مدى مطابقة المنتجات والخدمات للمقاييس سواء وطنية منها أو دولية، فدور الدولة لا يكون إلا في حالة الإخلال أو المساس بالمستهلكين أو لحماية الاقتصاد الوطني عن طريق متابعة وقمع كل أنواع الغش التي تتعرض لها المنتجات والخدمات عندما يؤدي إلى المساس بنوعيتها، هذا ما نقوم بدراسته، بإبراز دور الأجهزة الإدارية في رقابة النوعية ( الفرع الأول ).

كما أن الشيء الجديد، ظهر نتيجة اعتماد الدولة وتحرير اقتصادها بصدور قانون المنافسة، الذي تبين فيه تراجع الدولة عن سياستها فيما يخص الأسعار التي كانت في السابق من احتكار الدولة خصوصا بصدور قانون المنافسة لسنة 1995، فأصبح الأصل في نشاط الأسعار حرية الأطراف في تحديدها، لكن هذا لا يعني إقصاء دور الدولة بصفة كلية، بل استمرت في التدخل لهدف اقتصادي عند ضبط المنافسة في السوق عن طريق تحديد الأسعار وممارستها، وهذا الهدف ليس اقتصاديا فحسب بل يمتد ليمس المستهلك هذا استنادا إلى مبدأ الشفافية

<sup>1</sup> -PIZZIO (J): Recueil, V° consommation, Répertoire de droit commercial ,Dalloz, 1986.

في قانون المنافسة، الذي يقع فيه الالتزام على عاتق المحترف في إطار علاقته بالمستهلك، بإعلام المستهلك بأسعار المنتجات والخدمات إضافة إلى الالتزام بالفوترة وهو ما نتعرض له في ( الفرع الثاني ).

### الفرع الأول: رقابة النوعية.

إن رقابة نوعية المنتجات والخدمات تهدف إلى حماية المستهلك في جميع مراحل الإنتاج، التسويق، التصدير والاستيراد<sup>(1)</sup> باعتبار المبدأ يتمثل في حرية عرض المنتجات والخدمات في السوق دون أية رقابة مسبقة لكن يبقى المنتج أو البائع هو المسؤول الوحيد في حالة الإضرار بالمستهلك لهذا قد تكون هذه القوانين ثقيلة وغير فعالة عندما تترتب عنها أضرار لا يمكن إصلاحها.<sup>(2)</sup>

تعتبر المطابقة احد الشروط الأساسية في النوعية، ويترتب على هذه الأخيرة أي النوعية عدة أشياء، إذ لم يكن من وسع المشرع أن يقرر عليها بقواعد عامة، فنوعية المنتج يتضمن سلامتها وحمايتها وفعاليتها وغياب الغش فيها، إضافة إلى خصائص أخرى<sup>(3)</sup>، فالمطابقة بالرجوع إلى العلاقة الموجودة بين المحترفين والمستهلكين تستلزم أن تكون فيها المنتجات والخدمات مطابقة للطلبات المشروعة للمستهلك.<sup>(4)</sup>

لذا فحماية المستهلك من النوعية ترتبط ارتباطا كليا بالمراقبة التي تتمثل في جميع النشاطات التي تقوم بقياس المطابقة والمحافظة على المنتج لتفادي المضرة بالمستهلك، كما تعمل على وضع سياسة خاصة بتوفير أمن المنتجات والخدمات، ومطابقتها للمواصفات، والمقاييس المعتمدة التي يجب أن تتميز بها كما تعمل على متابعة كيفية التغليف والتعبئة والتخزين، بمراعاة عدم تأثر المنتج بالعوامل الطبيعية المختلفة مثل الحرارة والرطوبة أثناء التخزين، حيث تحدد الطريقة

1-SELINSKY Veronique,GOTTET Philippe,GIROUDROUX Catherine,faire faceaux contrôle de l'administration,URSSF,travail,concurrence et fraudes, Lamy les Echos, 1992,p.146.

2-BEACHAR DJean, Droit de la distribution et de la consommation, presses universitaires de France, 1996,p178.

3-ZENNAKI Dalila ,L'importance de la détermination de la conformité ,Revue RASJEP Vol39 N°01 , 2002, p.p.07-08 .

4-CALAIS AULOY Jean, STEINMETZ Frank,Droit de la consommation,6ème édition,Dalloz France, p 229.

المناسبة له وطريقة النقل والتفريغ، فإذا تخلف عنصر من هذه العناصر، سيؤثر بصفة سلبية على النوعية.<sup>(1)</sup>

لقد ظهرت الرقابة الخاصة بالمنتجات وجودتها في القانون الفرنسي 1905 حيث صدر قانون يتعلق برقابة الجودة وقمع الغش، وحسبه فقمع الغش يتكون من نوعين من الرقابة، التي قد تبدأ وقائية لكن يمكن أن تتحول إلى قمعية حيث تم تنظيمها عن طريق الإجراءات المنصوص عليها في القانون المذكور مسبقاً.

كما يتمتع الأعوان المكلفون بتطبيق هذا القانون بحق معاينة أماكن الإنتاج والتحويل وتوزيع السلع، فهذه الرقابة إذ يمكن أن تبين نقص فعالية نظام الرقابة الذاتية للمحترف، باعتبارها دورية، تقوم على أساس منهج الفرز.

كما يستوجب في حالة الرقابة القمعية، مراعاة الجوانب الشكائية المتعلقة بالمحاضر عند ضبط جميع عمليات الرقابة والخبرات المتناقضة... الخ. باعتبار أن المتابعات الناتجة عن هذه الرقابة قد يكون لها طابعاً إداري وقضائي في الوقت نفسه.<sup>(2)</sup>

لقد كانت سياسة الاقتصاد الموجه في الجزائر، تتسم بقلة المبادلات التجارية على التراب الوطني، بالأخص مع الخارج، عدم تنظيم المنافسة، انغلاق الأسواق الوطنية... إلخ، فتميزت رقابة النوعية بعدم الفاعلية بسبب عدم كفاءة القائمين بها وقلة الوسائل المادية، واكتساء أعمال الرقابة بطابع البيروقراطية... الخ.

لكن في إطار سياسة اقتصاد السوق، التي استلزمت تحرير المبادلات التجارية وتنظيم المنافسة، تشجيع الاستثمار الخاص وتحرير الأسعار، تكريس قانون لحماية المستهلك، أصبحت مراقبة النوعية تمثل مبدأً ثابتاً ومهماً، نظراً لتأثيرها على المستويين الاقتصادي والاجتماعي.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - مركب حفيزة، الحماية التشريعية للمستهلك في جودة المنتج والخدمة، رسالة لنيل شهادة ماجستير في القانون، جامعة الجزائر، 2002، ص ص 86-90.

<sup>2</sup> - BOUMANN Denise, Droit de la consommation, Librairie technique, Paris, 1977, p.132.

<sup>3</sup> - بركات كريمة، حماية المستهلك من المخاطر الناجمة عن استعمال المنتجات والخدمات (دراسة مقارنة) مذكرة لنيل شهادة الماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة تيزي وزو، 2005، ص 84.

فالقانون لم يقد بتأطير نظام رقابة الجودة وقمع الغش إلا بموجب المرسوم التنفيذي رقم 39/90 الذي يحدد وينظم الشروط التي يجب أن تمارس وفقها رقابة الجودة وقمع الغش، طبقاً لأحكام القانون رقم 02/89 المؤرخ في 07/02/1989 والمتعلق بالقواعد العامة لحماية المستهلك<sup>(1)</sup> الذي كرس المبادئ الأساسية لمراقبة جودة المنتجات والخدمات المعروضة للاستهلاك، وأهمها إجبارية توفر المنتج على ضمانات ضد كل المخاطر التي من شأنها أن تمس بصحة المستهلك، لذا فالسلطة الإدارية المختصة يمكنها في أي وقت وفي أي مرحلة من مراحل عرض المنتج للاستهلاك بتحريات لمراقبة المطابقة قصد تفادي المخاطر التي تهدد صحة المستهلك، لهذا قام المشرع منذ 1989 لتحقيق الأهداف الكبرى للسياسة الوطنية للنوعية بمقتضى القانون رقم 02/89 السالف الذكر بما يلي:

وضع إطار قانوني تنظيمي متعلق برقابة النوعية وقمع الغش.

- إعادة تنظيم وظيفة مراقبة النوعية.
  - تطوير الوسائل المادية والتقنية للمراقبة.<sup>(2)</sup>
  - تدعيم الجهاز المعلوماتي المتمحور حول برنامج وسائل الاتصال والتوجيه والانسجام على مستوى مجموع المتدخلين للسوق الوطنية.
- الملاحظ أن الرقابة التي سطرها المشرع منذ بدايتها وقائية، جاءت لحماية المستهلكين قبل تعرضهم لإخطار المنتجات ولكن هذه الرقابة لوحدها ليست كافية باعتبار أن المستهلك مهدد بصفة أو بأخرى بالتجاوزات التي يمارسها المحترفين، وهذا ما دفع بالدولة إلى إصدار المرسوم التنفيذي رقم 39/90 المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش الذي جاء ليقمع جميع المخالفات والاعتداءات التي تمس المنتجات وسلامتها تنفيذاً للقانون رقم 02/89 المتضمن القواعد العامة لحماية المستهلك.

<sup>1</sup> - المادة الأولى الفقرة الأولى من القانون رقم 39/90، المؤرخ في 30/01/1990، المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش، ج ر عدد 05، لسنة 1990.

<sup>2</sup> - بركات كريمة، مرجع سابق، ص 84.

ولتنفيذ هذه الأحكام، تم إصدار العديد من التشريعات<sup>(1)</sup> ذات الصلة بالمنافسة<sup>(2)</sup> وتنظيم الممارسات التجارية.<sup>(3)</sup>

لقد اظهر تطبيق القانون رقم 02/89 عدم ملائمة مع متطلبات الوقت الراهن في مجال ضمان سلامة المستهلك الجزائري، لذا قام المشرع بإلغاء وإصدار القانون رقم 03/09 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش<sup>(4)</sup>، من أجل سد الثغرات القانونية في هذا المجال وتوضيح تدابير حماية صحة المستهلكين وسلامتهم، من خلال إقرار التزام المتدخل بضمن سلامة المستهلك.

### الفرع الثاني: رقابة الأسعار والممارسات التجارية.

عرفت سياسة الأسعار في الجزائر عدم استقرار تماما كالتشريع الفرنسي فكانت تمتاز بكونها حكرا على الدولة في ظل الاقتصاد الاشتراكي، حيث كانت الدولة هي التي تفرض أسعار المنتجات والخدمات، لكن الدولة سرعان ما غيرت سياستها في أواخر الثمانينات بتراجعها عن ممارسة احتكار الأسعار، إذ أصبح دورها يقتصر على تنظيم الأسعار فقط حيث صدر قانون رقم 12/89، مؤرخ في 1989/07/05 المتعلق بالأسعار<sup>(5)</sup>، وقد بقي العمل بهذا القانون إلى غاية 1995، الذي يعد تاريخ صدور الأمر 06/95 المرتبط بالمنافسة المعدل والمتمم الذي ألغى العمل بالقانون السالف ذكره بموجب المادة 97 منه.

<sup>1</sup> - إن وضع حيز التنفيذ لأحكام هذا القانون صاحبه إصدار نصوص تنظيمية، متعلقة بإجراءات المراقبة و المواصفات التقنية لبعض المنتجات و الخدمات، بلغ عددها سنة 2007: 23 مرسوم تنفيذي، 31 قرار وزاري و 27 قرار وزاري مشترك، عبد الحميد بوكنون، تكييف المنظومة التشريعية و القانونية المتعلقة بحماية المستهلك، يوم دراسي حول الإصلاحات التشريعية و التنظيمية في القطاع التجاري، الاوراسي، الجزائر، يوم 11 أبريل 2007، ص 06.

<sup>2</sup> - أمر رقم 03/03 مؤرخ في 2003/07/19 المتعلق بالمنافسة، ج.ر عدد 43، صادرة في 2003/07/20، المعدل و المتمم

<sup>3</sup> - قانون رقم 02/04 مؤرخ في 2004/06/23، يحدد القواعد المطبقة على الممارسات التجارية، ج.ر عدد 41، الصادرة في 2004/06/27، المعدل و المتمم بموجب القانون رقم 06/10، المؤرخ في 2010/08/15، ج.ر عدد 46، الصادرة في 2010/08/18، و المرسوم التنفيذي رقم 306/06 المؤرخ في 2006/09/10، المحدد للعناصر الأساسية للعقود المبرمة بين الأعوان الاقتصاديين و البنود التي تعتبر تعسفية، ج.ر عدد 56، الصادرة في 2006/09/11.

<sup>4</sup> - القانون رقم 03/09 المؤرخ في 2009/02/25، المتعلق بحماية المستهلك و قمع الغش، ج.ر عدد 15، الصادرة في 2009/03/08.

<sup>5</sup> - ج.ر عدد 14، لسنة 1989.

لقد سطر المشرع في هذا الأمر السياسة الجديدة للأسعار والمنافسة، فبالنسبة للأسعار تضمنت المادة 04 منه حرية الأسعار بصريح العبارة حيث تنص: " تحدد بصفة حرة أسعار السلع والخدمات اعتمادا على قواعد المنافسة"، فبنصه هذا يكون المشرع قد استبعد النظام السابق لتحديد الأسعار وأعاد الاعتبار لمزايا وفضائل السوق، متخذاً بذلك موقفاً معاكساً تماماً للنصوص القانونية السابقة، التي تتبنى التحديد الإداري للأسعار كأصل عام، وأصبحت الآن حرية السعر هي القاعدة وتحديده هو الاستثناء، ويعد هذا المسلك تطبيقاً لمبدأ دستوري منصوص عليه في المادة 37 من دستور الجمهورية الجزائرية لسنة 1996 يتمثل في مبدأ حرية التجارة والصناعة.<sup>(1)</sup>

إن التكريس الصحيح لهذه الحرية ليس معناه استبعاد دور الدولة إذ أن تدخلها يعتبر ضرورة بالنسبة لأسعار السلع ذات الطابع الاستراتيجي، كذلك بالنسبة لارتفاع الأسعار. إلى الوقت الحاضر ما يزال يعمل بهذه المبادئ التي تنص على أن الأصل هو تحرير الأسعار والاستثناء يتمثل في كون هذه الحرية محددة في تدخل الدولة كما أشار إليه التعديل الجديد لقانون المنافسة لسنة 2003 في مادتيه 04 و 05 على التوالي<sup>(2)</sup>.

ولا يفهم من تراجع الدولة عن سياستها في الأسعار التحرير المطلق لها إذ بقي دورها في مراقبة تصرفات المتعاملين الاقتصاديين فيما بينهم، أو بين المتعاملين في علاقتهم مع المستهلكين، وهذه العلاقة الأخيرة تتعلق خصوصاً بشفافية الممارسات التجارية التي جاء بها القانون رقم 02/04 الذي يحدد القواعد المطبقة على الممارسات التجارية<sup>(3)</sup> المتمثلة في التزامات تقع على البائع من إعلام المستهلك بأسعار السلع وشروط البيع للزبائن والالتزام الفوترة، وقد أشار المشرع في هذا الأمر أن مثل هذه المخالفات مخول لأجهزة مكلفة بالتحقيقات الاقتصادية، كلها إجراءات في صالح المستهلك.

<sup>1</sup> - كتو محمد الشريف، الممارسات المنافسة للمنافسة في القانون الجزائري ( دراسة مقارنة للقانون الفرنسي ) أطروحة لنيل درجة

دكتوراه دولة في القانون، فرع القانون العام، جامعة مولود معمري، تيزي وزو، 2005 ص 71.

<sup>2</sup> - الأمر رقم 03/03، مرجع سابق.

<sup>3</sup> - القانون رقم 02/04، مرجع سابق.

لقد اعتمد محرروا التقنين المدني الفرنسي النظرة التعاقدية لتكوين السعر - حسب المادة 1591 منه التي تنص: « les prix de vent et déterminé et désigné par les parties » - فلا يمكن افتراض السعر الناتج عن إرادة الأطراف متى تدخلت الدولة بنصوصها الأمره لتحديد مستوى سعر المنتجات والخدمات، فالسعر في هذه الحالة يخرج عن إرادة الأطراف ليتم تحديده من طرف السلطة العامة، لكن قد تتدخل الدولة لتحديد السعر الذي يخضع لميكانيزمات السوق، ففي هذه الحالة نجد أن إرادة الأطراف ليست حرة.<sup>(1)</sup>

---

<sup>1</sup> - حملجي جمال، دور أجهزة الدولة في حماية المستهلك على ضوء التشريع الجزائري و الفرنسي، مذكرة لنيل درجة الماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة بومرداس، 2006، ص 20.

## المبحث الثاني: أجهزة الرقابة المكلفة بحماية المستهلك.

رأى المشرع - في سبيل ضمان ممارسة فعالة للرقابة - ضرورة تأطير مجال المطابقة عن طريق إحداث وسائل متنوعة ومناسبة من شأنها أن تزيد في ترقية جودة الإنتاج وتضمن تنفيذ المتدخل التزامه بسلامة المستهلك، لذا حرص على إنشاء أجهزة إدارية مختصة للرقابة لها سلطة إدارية تكفل عملية الرقابة على المنتجات طيلة عملية عرض المنتج للاستهلاك (المطلب الأول)، كما انشأ أجهزة أخرى استشارية تقنية من أجل ضمان رقابة أولية (المطلب الثاني).

### المطلب الأول: الأجهزة الإدارية المختصة.

يلقى موضوع الرقابة على ضمان سلامة المنتجات اهتماما من كافة القطاعات في الدولة، كقطاع الصناعة والفلاحة والصحة، خاصة فيما يتعلق بمطابقة شروط النظافة والموصفات التقنية للمنتج، فالدولة جعلت وزارة التجارة الجهاز المتخصص في مجال حماية المستهلك (الفرع الأول)، بالإضافة إلى الدور الفعال المنوط بالولاية والبلدية باعتبارها الجماعات المحلية الأقرب للمستهلك (الفرع الثاني).

### الفرع الأول: وزارة التجارة.

لقد تعرض القانون الجزائري لتحديد صلاحيات وزير التجارة ضمن المرسوم التنفيذي رقم 207/94 الصادر في 17 جوان 1994<sup>(1)</sup>، الذي تم إلغاؤه بموجب المرسوم التنفيذي رقم 453/02 المؤرخ في 21 ديسمبر 2002<sup>(2)</sup>. ففي مجال جودة السلع والخدمات، وحماية المستهلك، فإن وزير التجارة أصبح يكلف بمايلي:

- يحدد بالتشاور مع الدوائر الوزارية والهيئات المعنية، شروط وضع السلع والخدمات رهن الاستهلاك في مجال الجودة، والنظافة الصحية والأمن.
- اقتراح كل الإجراءات المناسبة في إطار وضع نظام العلامات وحماية العلامات التجارية و التسميات الأصلية، ومتابعة تنفيذها.
- يبادر بأعمال تجاه المتعاملين الاقتصاديين المعنيين من أجل تطوير الرقابة الذاتية.

<sup>1</sup> - لجمال لمياء، الحماية الفردية و الجماعية للمستهلك، بحث لنيل شهادة الماجستير في القانون، جامعة الجزائر، 2003 ص102.

<sup>2</sup> - الجريدة الرسمية عدد85، لسنة 2002.



- يشجع تنمية مخابر تحليل الجودة والتجارب ويقترح الإجراءات والمناهج الرسمية للتحليل في مجال الجودة.
  - يساهم في إرساء قانون الاستهلاك وتطويره.
  - يعد وينفذ إستراتيجية الإعلام والاتصال، تتعلق بالوقاية من المخاطر الغذائية وغير الغذائية تجاه الجمعيات المهنية والمستهلكين التي يشجع إنشاؤها.<sup>(1)</sup>
- وتزداد أهمية الدور الذي تلعبه وزارة التجارة في مجال حماية المستهلك يوماً بعد يوم خاصة في ظل الانفتاح الاقتصادي وتشجيع الاستثمار، وما نتج عنه من إختلالات في السوق الوطنية، حيث أضحت إيجاد سياسة موحدة للحماية من الأوليات، وتحقق وزارة التجارة هذا الهدف عن طريق أجهزتها الإدارية التي تملك سلطة التدخل واتخاذ القرار سواء أجهزتها المركزية (أولاً)، أو الخارجية (ثانياً).
- أولاً: الأجهزة المركزية لوزارة التجارة المكلفة بالرقابة.**

يتولى وزير التجارة مهام في مجال الرقابة وقمع الغش، فهو يعمل على تنظيمها وتوجيهها وتنفيذها ومحاربة ممارسات المضاربة والغش، وذلك باقتراح كل الهياكل الضرورية لدعم الرقابة بغية ضمان فعالية الآليات والأدوات المعدة لرقابة السوق.<sup>(2)</sup>

ينفذ وزير التجارة مهامه في مجال الرقابة عن طريق أجهزة تابعة لوزارته تتمثل في المديرية العامة لضبط النشاطات وتنظيمها، بالإضافة للمديرية العامة للرقابة الاقتصادية وقمع الغش<sup>(3)</sup>، كما يعتبر المركز الجزائري لمراقبة النوعية والرزوم من الأجهزة الإدارية التي تتمتع بسلطة التدخل في مجال الرقابة.

### 1- المديرية العامة لضبط النشاطات و تنظيمها.

تضطلع هذه المديرية بجميع النشاطات المرتبطة بالجودة وحماية المستهلك، وهي بدورها تنقسم إلى مديريات فرعية للتحكم في مهامها المتمثلة في المشاركة في تحديد السياسة الوطنية

<sup>1</sup> - مرسوم تنفيذي رقم 207/94، مؤرخ في 16 جوان 1994، يحدد صلاحيات وزير التجارة، ج ر عدد 47، لسنة 1994.

<sup>2</sup> - المادة 06 من نفس المرجع.

<sup>3</sup> - شعباني نوال، التزام المتدخل بضمان سلامة المستهلك في ضوء قانون حماية المستهلك وقمع الغش، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في العلوم القانونية، فرع المسؤولية المهنية، كلية الحقوق جامعة تيزي وزو، 2012، ص 109.

والتنظيمات العامة والنوعية المتعلقة بترقية جودة المنتجات المعروضة للاستهلاك وحماية المستهلكين.<sup>(1)</sup>

وبالرجوع إلى نص المادة 3 من المرسوم التنفيذي 454/02 السالف الذكر نجدها تشير إلى أن المديرية العامة لضبط النشاطات وتنظيمها على شكل أربعة مديريات حيث تنص: "...وتضم أربعة مديريات...مديرية الجودة والاستهلاك...".

تمثل هذه المديرية هيئة مركزية على مستوى وزارة التجارة، تقوم بمهامها بالاعتماد على أربعة مديريات فرعية تعمل على تنفيذ السياسة المرتبطة بالجودة وحماية المستهلكين، وتتمثل هذه المديريات في :

أ/ المديرية الفرعية للتنظيم وتقييم المنتجات الغذائية.

ب/ المديرية الفرعية للتنظيم وتقييم المنتجات الصناعية.

ج/ المديرية الفرعية للتنظيم وتقييم الخدمات.

د/ المديرية الفرعية لترقية الجودة وحماية المستهلك.

وتقوم هذه المديريات كل في مجالها بمايلي:

- إعداد نصوص ذات طابع تشريعي أو تنظيمي وذات بعد عام ونوعي تتعلق بترقية الجودة وحماية المستهلكين.
- المساهمة في إرساء حق الاستهلاك.
- المشاركة في كل الدراسات المرتبطة بالمواصفات في مجال الجودة والنظافة الصحية والأمن المطبقة في كل مراحل صنع المنتجات وتسويقها.
- اقتراح كل التدابير الرامية إلى إرساء نظم للعلامات التطبيقية وحماية العلامات والتسميات الأصلية.
- التشجيع عبر المبادرات الملائمة، على تطوير المراقبة الذاتية للجودة على مستوى المتعاملين الاقتصاديين.
- تنشيط عملية تقييم المنتجات والخدمات وطرق تحاليل الجودة وتشجيعها ومتابعتها.

<sup>1</sup> المادة 03 من المرسوم التنفيذي رقم 454/02 المؤرخ في 2002/12/21، يتضمن تنظيم الإدارة المركزية في وزارة التجارة، ج.ر. عدد 85، الصادرة في 2002/12/22.

- ترقية برامج إعلام المستهلكين وتحسيسهم.
- اقتراح كل التدابير فيما يخص تطوير مخابر تحاليل الجودة وقمع الغش.

## 2- المديرية العامة للرقابة الاقتصادية وقمع الغش.

تعتبر المديرية العامة للرقابة الاقتصادية وقمع الغش، إحدى الهياكل الجديدة التي تم إرسائها بموجب المرسوم التنفيذي رقم 454/02، جاءت لتخلف المفتشية المركزية للتحقيقات الاقتصادية وقمع الغش المنصوص عليها بموجب المرسوم رقم 210/94 المؤرخ في 16 جويلية 1994<sup>(1)</sup> المتضمن إنشاء هذه المصلحة في وزارة التجارة.<sup>(2)</sup>

وتكلف المديرية العامة للرقابة الاقتصادية وقمع الغش بـ:

- إعداد الخطوط العريضة للسياسة الوطنية للمراقبة في ميادين الجودة وقمع الغش.
- السهر على توجيه برامج المراقبة الاقتصادية وقمع الغش وتنسيقها وتنفيذها.
- انجاز كل الدراسات واقتراح كل التدابير بغية تدعيم وظيفة المراقبة وعصرنتها.
- توجيه نشاطات المراقبة الاقتصادية وقمع الغش التي تقوم بها المصالح الخارجية المكلفة بالتجارة وتنسيقها وتقييمها.
- تطوير التنسيق ما بين القطاعات في مجال الرقابة الاقتصادية وقمع الغش.
- تطوير علاقات التعاون الدولي في ميادين الرقابة الاقتصادية وقمع الغش.
- متابعة المنازعات في مجال مراقبة الجودة وقمع الغش والممارسات التجارية.
- القيام بتحقيقات ذات منفعة وطنية بخصوص الإختلالات التي تمس السوق التي لها تأثيرات على الاقتصاد الوطني.

تعمل هذه المديرية العامة بتحقيق أهدافها بالاستناد على أربعة مديريات بالرجوع إلى المادة 04 من المرسوم التنفيذي رقم 454/02، فمن بينها نجد مديريتين تهتمان بمشاكل المستهلكين لهذا فإنها تنص:

"...وتتضمن أربعة مديريات...مديرية مراقبة الجودة وقمع الغش، مديرية مخابر التجارب وتحاليل الجودة...".

<sup>1</sup> جريدة رسمية عدد 47، لسنة 1994، (ملغى).

<sup>2</sup> قايد ياسين، قانون المنافسة و الأشخاص العموميون في الجزائر، رسالة ماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة الجزائر 2002، ص 68.

تكلف الأولى بالسهر على تطبيق التشريع والتنظيم المتعلقين بالجودة والمطابقة وامن المنتوجات عند الحدود، في السوق الداخلي وعند التصدير عند اللزوم، كما تقوم بتنظيم نشاطات مراقبة الجودة وقمع الغش وبرمجتها وتقييمها، وتساهم في تنظيم نشاطات مراقبة الجودة وقمع الغش المنجزة بالتعاون مع المصالح النظرية التابعة للقطاعات.

أما الثانية، فإنها تتولى القيام بالرقابة للتأكد من السير الحسن لنشاطات مخابر التجارب وتحاليل الجودة وقمع الغش وتسهر على احترام إجراءات التحاليل الرسمية وطرقها، كما تقيم قدرات الخبرة الوطنية في مجال المراقبة التحليلية والمساهمة في إجراءات اعتماد مخابر التجارب وتحاليل الجودة وقمع الغش بالإضافة إلى دورها في تقييم نشاطات مخابر التجارب وتحليل النوعية.<sup>(1)</sup>

### 3- المعهد الجزائري لمراقبة النوعية والرزم.

تشكل المعهد بموجب المرسوم التنفيذي رقم 147/89 المتضمن إنشاء المركز الجزائري لمراقبة النوعية والرزم وتنظيمه وعمله<sup>(2)</sup>، ونصت المادة الأولى منه على انه مؤسسة عمومية ذات طابع إداري ويوضع تحت وصاية وزير التجارة.<sup>(3)</sup>

يهدف المعهد إلى حماية صحة المستهلك بالسهر على احترام النصوص التي تنظم مجال نوعية المنتوجات الموضوعة للاستهلاك، وتحسين نوعية السلع والخدمات.<sup>(4)</sup>

منح المرسوم التنفيذي رقم 147/89 السالف الذكر، للمعهد سلطة البحث عن كل أعمال الغش والتزوير ومخالفة التشريع والتنظيم المعمول به في مجال النوعية ويعاينها ويقاضيه، وهذا ما يجسد سلطة القمع التي يتميز بها (على خلاف المجلس الوطني لحماية المستهلكين الذي لا يملك هذه السلطة)، ويقوم بهذه المهمة عن طريق إجراء تحقيقات، أبحاث

<sup>1</sup> انظر المادة 04 من المرسوم التنفيذي رقم 454/02 المؤرخ في 2002/12/21، يتضمن تنظيم الإدارة المركزية في وزارة التجارة، السالف الذكر.

<sup>2</sup> مرسوم تنفيذي رقم 147/89 المؤرخ في 1989/08/08 يتضمن إنشاء المركز الجزائري لمراقبة النوعية و الرزم و تنظيمه و عمله، ج.ر عدد 33، الصادرة في 1989/08/09، معدل و متمم.

<sup>3</sup> إذ نصت المادة 10 من المرسوم رقم 147/89 على أن يتم تنظيم و ضبط المعهد من طرف وزير التجارة، كما نصت المادة 14 منه على تكوين مجلس التوجيه العلي و التقني الموضوع على مستوى المعهد، يرأسه وزير التجارة أو ممثله.

<sup>4</sup> المادة 03 من المرسوم رقم 147/89، السالف الذكر.

والفحص الطبي في المخبر، بالإضافة إلى دوره في إعداد البرامج الدورية للمراقبة، والمساهمة في إعداد النصوص التشريعية والتنظيمية المتعلقة بنوعية المنتجات باقتراحها على السلطات المعنية.<sup>(1)</sup>

إن مراقبة نوعية المنتجات المعروضة للاستهلاك بواسطة المعهد الجزائري لمراقبة النوعية والرزم، لا تحمي المستهلك فقط<sup>(2)</sup>، بل تحمي كذلك الاقتصاد الوطني، وإن كانت حماية الاقتصاد تؤثر بشكل كبير على المصالح المادية للمستهلك في تلبية حقه المشروع في الحصول على منتجات ذات جودة عالية.

### ثانيا: المصالح الخارجية لوزارة التجارة.

نظمت هذه المصالح بموجب المرسوم التنفيذي رقم 09/11 المتضمن تنظيم المصالح الخارجية في وزارة التجارة وصلاحياتها وعملها<sup>(3)</sup>، ونصت المادة 02 منه على مايلي:  
"تنظم المصالح الخارجية لوزارة التجارة في شكل مديريات ولائية للتجارة ومديريات جهوية لها".

### 1- المديريات الولائية للتجارة.

جاء هذا الجهاز ليحل محل المديرية الولائية للمنافسة والأسعار التي بدورها تنقسم إلى مديريات فرعية، تتمثل مهمتها الأساسية في تنفيذ السياسة الوطنية المقررة في ميادين المنافسة والجودة وقمع الغش، وفي مجال الرقابة، فهي تضطلع بمراقبة مدى تنفيذ التشريعات والتنظيمات المعمول بها في هذا الميدان، ووضع حيز التنفيذ برامج الرقابة الاقتصادية واقتراح كل التدابير الرامية إلى تطوير ودعم وظيفة الرقابة.<sup>(4)</sup>

أما فيما يخص دورها في حماية المستهلك، نجدها تتمثل في:

- تقديم المساعدة للمتعاملين الاقتصاديين والجماعات والمستعملين والمستهلكين في ميدان الجودة وامن المنتجات والنظافة الصحية.

1- انظر المواد: 04،05 و 06 من نفس المرسوم، و التي تحدد مهام المعهد الجزائري لمراقبة النوعية و الرزم.

2- (M) KAHLLOULA et (G) MEKAMCHA, la protection du consommateur en droit algérien, Première partie, Revue IDARA, N°02, 1996, p.31.

3- مرسوم مؤرخ في 20/01/2011 يتضمن تنظيم المصالح الخارجية في وزارة التجارة و صلاحياتها وعملها، ج.ر عدد 04، الصادرة في 23/01/2011.

4- انظر المادة 03 من نفس المرسوم، و التي تحدد مهام المديريات الولائية للتجارة.

- تطوير الإعلام وتحسيس المهنيين والمستهلكين، بالتنسيق مع جمعياتهم.
  - اقتراح جميع الإجراءات الرامية إلى تحسين وترقية جودة السلع والخدمات المطروحة في السوق وكذا حماية المستهلك.
- تتكون المديرية الولائية للتجارة من عدة مصالح منها مصلحة الجودة ومصلحة مكلفة بالمراقبة والمنازعات المتعلقة بها، كما يمكن أن تزود هذه المديرية حسب الحاجة بمفتشيات ولأئية للتجارة، وأخرى لرعاية الجودة وقمع الغش<sup>(1)</sup>، ولتحقيق مهام الرقابة المخولة لها، تضع فرقا للرقابة يسير كل فرقة رئيسها.<sup>(2)</sup>

### 2- المديرية الجهوية للتجارة.

حددت المادة 10 من المرسوم التنفيذي المتعلق بتنظيم المصالح الخارجية في وزارة التجارة مهام هذه المديرية، فهي تقوم بتنشيط وتوجيه وتقييم نشاطات المديرية الولائية للتجارة التابعة لاختصاصها الإقليمي، كما تقوم بانجاز التحقيقات الاقتصادية حول المنافسة والجودة وامن المنتجات، وهذا بالاتصال مع الهياكل المركزية لوزارة التجارة.

تتمثل مهام المديرية الجهوية للتجارة في:

- ضمان تنسيق نشاطات المديرية الولائية للتجارة، لاسيما في مجال الرقابة الاقتصادية وقمع الغش.
- تنظيم برامج الرقابة والسهرة على تنفيذها، بالاتصال مع الإدارة المركزية والمديرية الولائية للتجارة وتنسيق عمليات المراقبة ما بين الولايات.
- انجاز التحقيقات الاقتصادية التي تتطلب فرق متعددة التخصصات وذات اختصاص جهوي من تنظيم ووضع فرق متخصصة للتكفل بهذه المهام.
- انجاز حصائل دورية من أنشطة المديرية الولائية للتجارة.
- القيام بتفتيش المديرية الولائية للتجارة التابعة لاختصاصها الإقليمي ومصالح الهيئات الموضوعة تحت وصاية وزارة التجارة مع السهر على احترام مقاييس وكيفيات وإجراءات سيرها وتدخلاتها.

<sup>1</sup> - انظر المادة 06 من نفس المرسوم، و قد حددت مواقع هذه المفتشيات بموجب القرار المؤرخ في 22/09/2004 المتضمن

تحديد مواقع مفتشيات مراقبة الجودة وقمع الغش عند حدود، ج.ر. عدد 68، الصادرة في 27/10/2004.

<sup>2</sup> - المادة 05 من المرسوم رقم 09/11، السالف الذكر

### الفرع الثاني: دور البلدية والولاية في الرقابة على المتدخلين.

تخول البلدية والولاية في إطار التشريع الجاري العمل به<sup>(1)</sup>، صلاحية القيام بكل عمل يستهدف تنظيم تنمية الأعمال التجارية وتشجيعها عبر التراب الوطني<sup>(2)</sup>، وتتمثل أهمية الدور الذي تلعبه في مجال الرقابة على تنفيذ المتدخل التزامه بالسلامة، كونها الأقرب إلى المستهلك والمتدخل في آن واحد، وهو من مزايا اللامركزية الإدارية.

**أولاً: البلدية.**

تتوفر البلدية على هيئتين أساسيتين، هما المجلس الشعبي البلدي، ورئيس المجلس الشعبي البلدي.<sup>(3)</sup>

#### 1- المجلس الشعبي البلدي.

تتكفل البلدية بحفظ الصحة والمحافظة على النظافة العمومية، خاصة في مجال نظافة الأغذية ومكافحة التلوث، وفي سبيل تحقيق ذلك يتولى المجلس عن طريق المداورات رسم السياسة المحلية التي تكفل له هذه الوظيفة في إطار التنظيمات المتعلقة بالصحة والمنافسة وحماية البيئة.<sup>(4)</sup>

#### 2- رئيس المجلس الشعبي البلدي.

يتمتع رئيس البلدية بسلطة الضبط البلدي، التي يمارسها تحت سلطة الوالي، وهو يتمتع بصلاحيات تخوله حماية المستهلكين على مستوى البلدية.<sup>(5)</sup>

يمارس رئيس المجلس وظيفة الضبط الإداري والهادفة إلى حماية المستهلك أثناء تمثيله للدولة وليس تمثيله للبلدية<sup>(1)</sup>، ذلك أن حماية المستهلك من المخاطر المتوقعة على صحة

<sup>1</sup> - القانون رقم 10/11 المؤرخ في 22/06/2011 المتعلق بالبلدية، ج.ر عدد 37 الصادرة في 30/07/2011، و القانون رقم 09/90 المؤرخ في 07/04/1990 يتعلق بالولاية، ج.ر عدد 15، الصادرة في 11/04/1990.

<sup>2</sup> - جميلة آغا، "دور الولاية و البلدية في حماية المستهلك"، مجلة العلوم القانونية و الإدارية، عدد خاص، جامعة سيدي بلعباس، 2005، ص 242.

<sup>3</sup> - المادة 13 من القانون رقم 10/11 السالف الذكر.

<sup>4</sup> - عبد المجيد طيبي، الضبط الإداري و دوره في حماية المستهلك من خلال اختصاص الهيئات اللامركزية، الملتقى الوطني حول " حماية المستهلك و المنافسة "، كلية الحقوق، جامعة عبد الرحمان ميرة، بجاية، يومي 17 و 18 نوفمبر 2009 ص 04.

<sup>5</sup> - (M) KAHLOULA et (G) MEKAMCHA, op.cit, p.33.

المواطن، هي في الأصل من وظائف الدولة التي تسهر عليها بنفسها دون أن تتخلى عنها كلية لصالح الهيئات اللامركزية.<sup>(2)</sup>

يمثل رئيس المجلس الشعبي البلدي الهيئة التنفيذية للبلدية، فهو يسهر على نشر وتنفيذ القوانين على تراب البلدية، ومنها القوانين الخاصة بحماية المستهلك وتلك المطبقة على الممارسات التجارية، كما يسهر على نظافة المواد الاستهلاكية المعروضة للبيع<sup>(3)</sup>، ولتحقيق هذا الهدف، تم إنشاء مكاتب لحفظ الصحة البلدي<sup>(4)</sup>، التي تمارس مهامها تحت سلطته، وهي تراقب مايلي:

- النوعية البكتيرية للماء المعد للاستهلاك.
  - نوعية المواد الاستهلاكية ومنتجات الاستهلاك والمنتجات المخزونة و/ أو الموزعة على مستوى البلدية.<sup>(5)</sup>
  - مراقبة نوعية مياه الاستحمام البحرية.
  - مراعاة شروط المياه والنفايات الصلبة الحضرية وتصريفها ومعالجتها.
- تزود هذه الهيئة في بعض الحالات بمستخدمين مختصين لتنفيذ عمليات التطهير وإبادة الحشرات والجرذان ومكافحة الحيوانات الضارة.

---

<sup>1</sup>- حيث أن مهام رئيس المجلس الشعبي البلدي في مجال الرقابة على حماية المستهلك، و المكرسة بموجب القانون البلدية أدرجت ضمن المادة 94 الخاصة بمهامه في تمثيل الدولة، انظر .

<sup>2</sup>- عبد المجيد طيبي، مرجع سابق، ص 05.

<sup>3</sup>- راجع المادة 94 من القانون المتعلق بالبلدية.

<sup>4</sup>- مرسوم تنفيذي رقم 146/87 مؤرخ في 01/06/1987 يتضمن إنشاء مكاتب لحفظ الصحة البلدي، ج.ر عدد 27، الصادرة في 01/06/1987.

<sup>5</sup>- انظر المادة 02 من نفس المرسوم.



ثانيا: الولاية.

يتمثل دور الولاية في الرقابة على نشاطات المتدخلين من خلال مهام المجلس الشعبي الولاى ومهام الوالى.

1- المجلس الشعبى الولاى.

يقوم المجلس بالتنسيق مع المجالس الشعبية البلدية بالمبادرة فى أعمال الوقاية من الأوبئة ورسم سياسات محلية فى مجال مراقبة المواد المعدة للاستهلاك.<sup>(1)</sup> يمارس المجلس الشعبى الولاى هذه المهمة من خلال الصلاحيات المخولة له فى إطار التنمية الاقتصادية للولاية<sup>(2)</sup>، والتي تتطلب الرقابة المستمرة على المتدخلين أثناء عملية عرض المنتجات للاستهلاك، من أجل تفادي التجاوزات التي قد تضر بصحة المستهلك وبالتنمية الاقتصادية.

كما تنص المادة 119 من القانون رقم 09/90 المتعلق بالولاية على إمكانية إنشاء مصالح عمومية ولائية مكلفة بحفظ الصحة ومراقبة الجودة وذلك من أجل تلبية الرغبات الجماعية لمواطنيها وتنشأ هذه المصالح بعد المداولات من المجلس الشعبى الولاى.<sup>(3)</sup>

2- الوالى.

يتمتع الوالى بدور مهم فى مجال حماية المستهلك على مستوى إقليم الولاية، من أجل فرض تطبيق السياسة الوطنية فى مجال قمع الغش<sup>(4)</sup>، فيتولى - بالإضافة إلى ممارسة سلطته على رئيس المجلس الشعبى البلدى وسلطته فى الضبط العام - مهمة الإشراف على السياسة العامة فى مجال النوعية وحماية المستهلكين.<sup>(5)</sup>

<sup>1</sup> عبد المجيد طيبي، مرجع سابق، ص 05.

<sup>2</sup> انظر المادة 58 من القانون رقم 09/90 المتعلق بالولاية.

<sup>3</sup> المادة 119 و المادة 120 من القانون المتعلق بالبلدية.

<sup>4</sup> علي بولحية بن بوخميس، القواعد العامة لحماية المستهلك والمسؤولية المترتبة عنها فى التشريع الجزائرى، دار الهدى الجزائر، 2000.

<sup>5</sup> شعباني نوال، مرجع سابق، ص 114.

إذ ينفذ الوالي - باعتباره ممثلاً للدولة - قرارات الحكومة وكل التعليمات الصادرة من الوزراء<sup>(1)</sup>، وفي مجال الرقابة على المنتجات، فإنه يتولى تنفيذ قرارات عدة وزارات كالتجارة و الصناعة، وبصفة عامة كل القطاعات المعنية بحماية المستهلكين.

كما يتجسد دور الوالي في مجال الرقابة، من خلال سلطته في منح الترخيص لممارسة بعض الأنشطة التجارية ذات الصلة بالمستهلك، كالترخيص بممارسة مهنة الخباز والحلواني.<sup>(2)</sup>

### المطلب الثاني: الأجهزة الاستشارية التقنية.

تضمن الأجهزة الاستشارية رقابة أولية على نشاط المتدخلين، وإبداء الرأي وتقييم مدى مطابقة المنتجات للمقاييس الوطنية المعمول بها، وتتمثل في المجلس الوطني لحماية المستهلك (الفرع الأول) ومخابر تحليل النوعية (الفرع الثاني).

### الفرع الأول: المجلس الوطني لحماية المستهلك.

نصت المادة 24 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش على إنشاء مجلس وطني لحماية المستهلكين، مهمته إبداء الرأي واقتراح التدابير التي تساهم في تطوير وترقية سياسات حماية المستهلك وكان المجلس قد أنشئ بموجب المرسوم التنفيذي رقم 272/92<sup>(3)</sup>، والذي حدد شروط تكوينه وبين اختصاصاته.

يعتبر المجلس هيئة استشارية توضع لدى الوزير المكلف بالنوعية<sup>(4)</sup>، فهو لا يملك سلطة إصدار القرارات، بل يبدي آراءه بخصوص الأمور التالية<sup>(5)</sup>:

- كل التدابير الكفيلة بالمساهمة في تحسين الوقاية من المخاطر التي قد تتسبب فيها السلع والخدمات المعروضة في السوق.
- البرامج السنوية لمراقبة الجودة وقمع الغش وإعلام المستهلكين.

<sup>1</sup> - المادة 192 من القانون المتعلق بالولاية.

<sup>2</sup> - انظر المادة 06 من المرسوم التنفيذي رقم 01 / 145 المؤرخ في 2001/06/06، المتعلق بشروط ممارسة نشاط الخباز والحلواني و كقيمتها، ج.ر عدد 32، الصادرة في 2001/06/10.

<sup>3</sup> - المرسوم التنفيذي رقم 272/92 المؤرخ في 1992/07/06، الذي يحدد تكوين المجلس الوطني لحماية المستهلكين و اختصاصاته، ج.ر عدد 52، الصادرة في 1992/07/08.

<sup>4</sup> - المادة 02 من المرسوم التنفيذي رقم 272/92، السالف الذكر.

<sup>5</sup> - المادة 03 من نفس المرسوم و التي تحدد أهداف المجلس الوطني لحماية المستهلكين.

- إعلام المستهلكين وتوعيتهم وحمايتهم.  
- إعداد برامج المساعدة المقررة لصالح جمعيات حماية المستهلك وتنفيذها.  
- كل المسائل المرتبطة بنوعية السلع والخدمات التي يعرضها عليه الوزير المكلف بالنوعية أو أي هيئة أو مؤسسة معينة أو ستة من أعضائه على الأقل.  
أما فيما يتعلق بتشكيل المجلس، نصت المادة 04 من المرسوم التنفيذي رقم 272/92 السابق ذكره، على أنه يتشكل من ممثلين عن بعض الوزارات ذات الصلة بالرقابة على المنتجات وحماية صحة المستهلك، كوزارة الفلاحة والصناعة والصحة، بالإضافة إلى عشرة ممثلين عن جمعيات حماية المستهلك وخبراء مؤهلين حول نوعية المنتجات، يختارهم وزير التجارة.  
يمكن للمجلس في إطار أعماله أن يلجا إلى خدمات الخبراء الجزائريين أو الأجانب وكل شخص من شأنه أن يقدم مساهمة في هذا المجال، ونظم المجلس في لجنتين متخصصتين هما:

- لجنة نوعية المنتجات والخدمات و سلامتها.
- لجنة إعلام المستهلك والرزم والقياسة.<sup>(1)</sup>

نلاحظ انه بالرغم من الصلاحيات الممنوحة للمجلس، فهو لا يؤدي دوره المنوط به بفعالية، فباعتباره جهازا استشاريا، يكون دوره مقتصرًا على إبداء الآراء للأجهزة الإدارية المكلفة بالتدخل في إطار حماية المستهلك<sup>(2)</sup>، وذلك لعدم تمكنه من الوسائل والصلاحيات التي تسمح له بالتجسيد الفعال للآراء التي يبديها ومتابعتها.<sup>(3)</sup>  
**الفرع الثاني: مخابر تحليل النوعية.**

تعتبر مخابر تحليل النوعية أجهزة استشارية تقنية، تساعد الإدارة في ممارسة الرقابة الهادفة إلى الضغط على المتدخل، بغية تنفيذ التزامه بضمان سلامة المستهلك من كل أنواع الغش والتزييف في المنتجات المعروضة للاستهلاك.

<sup>1</sup> - المواد 05، 06، 07 و 08 من المرسوم التنفيذي رقم 272/92 السالف الذكر.

<sup>2</sup> - جمال حملجي، مرجع سابق، ص 30.

<sup>3</sup> - (B) FILALI et (A) BOUCENA, « protection juridique de consommateur en Algérie », Revue des Sciences Juridiques et Administratives, Numéro spécial, Faculté de droit, Djillaly Liabes Sidi bel abbes, Algérie , Avril , 2005 , p 18.

تم انشأ هذه المخابر بموجب المرسوم التنفيذي رقم 192/91، المتعلق بمخابر تحليل النوعية<sup>(1)</sup>، للقيام بمهام الاستشارة والمساعدة، وهي مؤهلة للقيام بالتحاليل والاختبارات والتجارب على المنتجات لتحديد مواصفاتها وخصائصها<sup>(2)</sup>، وهذا لضمان تطبيق قانون حماية المستهلك وقمع الغش.<sup>(3)</sup>

يخضع فتح مخبر لتحليل النوعية واستغلالها لرخصة مسبقة من الوزير المكلف بالنوعية، كما يخضع الطالب لإثبات مؤهلات علمية في ميدان علم الأحياء والكيمياء، وكل مؤهل له علاقة بالاختصاص المطلوب، مع وجوب أن تتوفر في العمال التقنيين في المخبر الكفاءات اللازمة، مع مراعاة مواصفات المخبر لاسيما تلك المتعلقة بالنظافة والمساحة.<sup>(4)</sup> تصنف المادة 14 من المرسوم التنفيذي رقم 192/91 السالف الذكر، مخابر تحليل النوعية إلى ثلاث فئات:

- الفئة الأولى: المخابر التي تعمل لحسابها الخاص، والمحددة في إطار المراقبة الذاتية للمتدخلين.
  - الفئة الثانية: مخابر تقديم الخدمات لحساب الغير.
  - الفئة الثالثة: المخابر المعتمدة في إطار قمع الغش.
- دعم المشرع الفئة الأخيرة من المخابر، وفي هذا الإطار تم إنشاء شبكة مخابر تحليل النوعية بموجب المرسوم التنفيذي رقم 355/96<sup>(5)</sup>، للمساهمة في تنظيم مخابر تحليل النوعية وفي إعداد سياسة حماية الاقتصاد الوطني وامن المستهلك من خلال تطوير كل عملية من شأنها ترقية نوعية السلع والخدمات.<sup>(6)</sup>

<sup>1</sup> - مرسوم تنفيذي رقم 192/91 مؤرخ في 1991/06/01 يتعلق بمخابر تحليل النوعية، ج.ر عدد 27، صادرة في 1991/06/02.

<sup>2</sup> - المادة 02 من نفس المرسوم السالف الذكر.

<sup>3</sup> - المادة 35 من القانون 03/09 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش.

<sup>4</sup> - المواد 06، 02 و 08 من القرار المؤرخ في 1993/05/24 الذي يحدد شروط فتح مخابر تحليل النوعية و اعتمادها و كفاءاتها ذلك، ج.ر عدد 50، الصادرة في 1993/07/28.

<sup>5</sup> - مرسوم تنفيذي رقم 355/96 مؤرخ في 1996/10/19 يتضمن إنشاء شبكة مخابر التجارب و تحاليل النوعية و سيرها، ج.ر عدد 62، صادرة في 1996/10/20.

<sup>6</sup> - المادتين 02 و 03 من المرسوم التنفيذي رقم 355-96 السالف الذكر.

تكلف الشبكة بانجاز كل أعمال الدراسة والبحث والاستشارة وإجراء الخبرة المطلوبة والتجارب والمراقبة، وكل الخدمات في إطار المساعدة التقنية لحماية المستهلكين وإعلامهم وتحسين نوعية المنتجات.<sup>(1)</sup>

فهي تقوم بالتنسيق بين المخابر من اجل تحكم أفضل في تقنيات التجارب والتحليل أي الدراسة والبحث والتطبيقات، بتوحيد مناهج التحليل والتجارب التقنية لكل منتج واعتماده، كما تقوم بوضع نظام الاعتماد وضمان النوعية في المخابر التابعة لهذه الشبكة.<sup>(2)</sup> تتكون شبكة مخابر تحليل النوعية - بالإضافة لمخابر التحليل المعتمدة في قمع الغش - من المخابر التابعة لوزارات متعددة منها وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الصحة والسكان، الفلاحة، الصيد البحري، كما يمكن للهيئات والجمعيات التي تعمل في مجال المراقبة التقنية أن تنضم للشبكة.<sup>(3)</sup>

يمكن أن يخطر الشبكة كل من: الوزراء المعنيين، الولاة، رؤساء المجالس الشعبية البلدية، الغرفة الجزائرية للتجارة والصناعة وجمعيات الدفاع عن المستهلكين، وهنا يؤخذ على المشرع عدم السماح للمستهلك بصفة فردية أن يخطر الشبكة لمعاينة منتج ما، خاصة وانه غالبا ما لا يعرف المستهلك مقرات جمعيات حماية المستهلك القريبة منه، أو أنها غير موجودة أصلا.<sup>(4)</sup>

1- المادتين 02 و 03 من المرسوم التنفيذي رقم 96-355 السالف الذكر .

2- لياقوت جرعود، عقد البيع و حماية المستهلك في التشريع الجزائري، بحث لنيل شهادة الماجستير، فرع العقود و المسؤولية، كلية الحقوق و العلوم الإدارية، جامعة الجزائر، 2001.

3- المادتين 04 و 05 من المرسوم التنفيذي رقم 96/355، السالف الذكر .

4- المادة 09 من المرسوم التنفيذي رقم 96/355، من نفس المرسوم.



نظرا للأضرار الجمة التي يتعرض لها المستهلك، فقد بادر المشرع الجزائري بإنشاء مختلف الأجهزة لحماية المستهلك وخص كل هيئة بجملة ما المهام، بحيث نجد أجهزة تمارس رقابة وقائية تكفل حماية المستهلك عن طريق استخدام مجموعة من الوسائل والإجراءات القانونية التي تتمتع بها وهو ما نتعرض له في (المبحث الأول).

بالإضافة إلى الدور القمعي الذي يعد إحدى الوسائل التي تتدخل من خلالها الأجهزة الإدارية لحماية المستهلك، حيث يتقاسم الدور القمعي كل من الإدارة والقضاء وهذا ما نتعرض له في (المبحث الثاني).

### المبحث الأول: الرقابة الوقائية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

نظرا للأضرار الجمة التي يتعرض لها المستهلك، فقد بادر المشرع الجزائري إلى إيجاد أجهزة متخصصة في مجال الرقابة والدفاع عن حقوق المستهلك، والتي تشرف على تطبيق وتنفيذ الأنظمة والقواعد وتكفل احترامها.

في الحقيقة إن هذه الأجهزة تبذل جهودا لا يستهان بها في سبيل حماية المستهلك وتتعلق في المقام الأول بمعاونته في الحصول على ما يلزمه من منتجات وخدمات يتطلبها الاستقرار المعيشي ورفع الأخطار أو العوامل التي من شأنها الإضرار بسلامته الجسدية بمنع عرض المنتجات الفاسدة أو المغشوشة في السوق. فالغش المرتكب في مادة ما وفسادها بمقدوره أن يقضي على حياة المئات من الأشخاص الذين يستهلكون تلك السلعة المغشوشة الفاسدة<sup>(1)</sup> إذ أن الحكمة السائدة على السنة الناس جميعهم " الوقاية خير من العلاج".

إن أول ضرورة لضمان سلامة المستهلك هو معرفة مخاطر المنتجات والخدمات<sup>(2)</sup> ولا يأتي ذلك إلا بانسجام وتكاتف الجهود ما بين الأجهزة المكلفة بوقاية المستهلك قصد تحقيق المصلحة العامة، وقد أناط المشرع الجزائري لأعوان الرقابة جملة من المهام، السلطات والواجبات سنتطرق لها في (المطلب الأول)، بالإضافة إلى التعرض إلى مختلف الإجراءات الإدارية الوقائية المخولة قانونا للإدارة (المطلب الثاني).

#### المطلب الأول: أعوان الإدارة المكلفون بحماية المستهلك.

حدد القانون بدقة الأعوان المكلفون بالرقابة، ووضع تحت أيديهم السلطات التي تمكنهم من أداء مهمة المعاينة على أكمل وجه.

<sup>1</sup> - نائل عبد الرحمان صالح، الحماية الجزائرية للمستهلك في القوانين الأردنية، مجلة الحقوق، مجلس النشر العلمي، السنة الثالثة و العشرون - العدد الأول، الكويت، مارس 1999، ص 105.

<sup>2</sup> - عامر قاسم احمد القيسي، الحماية القانونية للمستهلك، الدار العلمية الدولية و دار الثقافة للنشر و التوزيع، الأردن، 2002 ص 189.



الفرع الأول: تحديد الأعوان المكلفين بالرقابة.

حددت المادة 25 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش، الأعوان المكلفون بالرقابة، وهم ضباط الشرطة القضائية<sup>(1)</sup>، والأعوان الآخريين الذين يرخص لهم بالرقابة بموجب النصوص الخاصة بهم كأعوان الجمارك ، وبصفة خاصة يؤهل للقيام بمعائنة المخالفات أعوان قمع الغش التابعون للوزارة المكلفة بحماية المستهلك، ويقصد بهم الأعوان التابعون لوزارة التجارة، والمنتمون للمعهد الوطني للرزق والنوعية الذين لهم سلطة إجراء التحقيقات ومعائنة المخالفات، بالإضافة إلى الأعوان التابعون للمديريات الولائية والجهوية للتجارة، والأعوان التابعون للمفتشيات الحدودية.<sup>(2)</sup>

يقوم هؤلاء الأعوان برقابة كافة المنتجات المعروضة للاستهلاك كالمواد الغذائية والصناعية والخدمات<sup>(3)</sup>، قصد الكشف عن أي مخالفة تمس بسلامة وصحة وامن المستهلك، ويتمتعون بالحماية القانونية من جميع أشكال الضغط أو التهديد الذي قد يعيق أداء مهامهم، وعند الحاجة بإمكانهم طلب تدخل أعوان القوة العمومية لمد يد المساعدة لهم عند أول طلب<sup>(4)</sup>.

<sup>1</sup> - يقصد بضباط الشرطة القضائية: بالإضافة لرؤساء المجالس الشعبية البلدية، الأشخاص الذين حددتهم المادة 15 من قانون الإجراءات الجزائية كضباط الدرك و ضباط الشرطة، أمر رقم 155/66 المؤرخ في 08/06/1966، يتضمن قانون الإجراءات الجزائية، المعدل و المتمم.

<sup>2</sup> - القرار الوزاري المؤرخ في 22/09/2004 المتضمن تحديد مواقع مفتشيات مراقبة الجودة و قمع الغش عند الحدود ج.ر عدد 68، الصادرة في 27/10/2007.

<sup>3</sup> - (D) FILALI, (F) FETTAT, (A) BOUCENA, « Concurrence et protection de consommateur dans les domaines alimentaires en Algérie », R.A.S.J.E.P,N° 1,1998,p.65.

<sup>4</sup> - المادتين 27 و 28 من القانون 03/09، السالف الذكر.

الفرع الثاني: الأساس القانوني والتنظيمي المحدد لسلطات ومهام وواجبات أعوان قمع الغش.

أولاً: الصفة القانونية لأعوان قمع الغش.

يعتبر أعوان قمع الغش من الموظفين المنوط بهم بعض مهام الضبط القضائي وفقاً لأحكام المادة 14 من قانون الإجراءات الجزائية<sup>(1)</sup>، حيث تم تأهيله بموجب أحكام المادة 25 من القانون 03/09 المؤرخ في 25 فيفري 2009 المتعلق بحماية المستهلك و قمع الغش.<sup>(2)</sup>

حددت مهامهم في أحكام الباب الثاني من المرسوم التنفيذي 415/09 المؤرخ في 16 ديسمبر 2009 المتضمن القانون الأساسي الخاص المطبق على العمال المنتمين إلى الأسلاك الخاصة للإدارة المكلفة بالتجارة<sup>(3)</sup>، على غرار ضباط الشرطة القضائية، للبحث ومعاينة مخالفات أحكام هذا القانون.

كما يعتبر أعوان قمع الغش من المساعدين القضائيين، حيث تخول لهم مهمة قضائية بحتة، إذ أنهم ملزمون قبل مباشرة مهامهم بأداء اليمين أمام محكمة إقامتهم الإدارية والتي تسلم إشهاد بذلك. يوضع هذا الأخير على بطاقة التفويض بالعمل وذلك طبقاً لأحكام المادة 26 من القانون رقم 03/09 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المذكور أعلاه.

ويتمتع أعوان قمع الغش بموجب أحكام المادة 27 من القانون 03/09 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المذكور أعلاه، بالحماية القانونية من جميع أشكال الضغط أو التهديد التي من شأنها أن تشكل عائقاً في أداء مهامهم، كما يمكنهم طبقاً لأحكام المادة 28 من هذا القانون في إطار ممارسة وظائفهم وعند الحاجة، طلب تدخل أعوان القوة العمومية الذين يتعين عليهم مد يد المساعدة عند أول طلب.

<sup>1</sup> - أمر رقم 155/66 مؤرخ في 08/06/1966 يتضمن قانون الإجراءات الجزائية، ج.ر عدد 48، الصادرة في 10/06/1966، المعدل و المتمم بموجب قانون رقم 22/06 مؤرخ في 20/12/2006، ج.ر عدد 84، الصادرة في 24/12/2006.

<sup>2</sup> - القانون 03/09 المؤرخ في 25 فيفري 2009 المتعلق بحماية المستهلك و قمع الغش، مرجع سابق.

<sup>3</sup> - مرسوم تنفيذي رقم 415/09 المؤرخ في 16/12/2009 يتضمن القانون الأساسي الخاص المطبق على الموظفين المنتمين للأسلاك الخاصة بالإدارة المكلفة بالتجارة، ج.ر عدد 75، الصادرة في 30/12/2009.

كما يمكن لأعوان قمع الغش اللجوء عند الضرورة، للسلطة القضائية المختصة إقليمياً المتمثلة أساساً في وكيل الجمهورية على مستوى المحكمة و/أو النائب العام على مستوى المجلس القضائي، طبقاً للإجراءات السارية المفعول.

**ثانياً: مهام وصلاحيات أعوان قمع الغش.**

يكلف أعوان قمع الغش بمعاينة المخالفات المنصوص عليها في أحكام القانون رقم 03/09 المؤرخ في 2009/02/25 المشار إليه أعلاه طبقاً لأحكام المادة 27 من قانون الإجراءات الجزائية والتي تنص على:

"يباشر الموظفون وأعوان الإدارات والمصالح العمومية بعض سلطات الضبط القضائي التي تناط بهم بموجب قوانين خاصة وفق الأوضاع وفي الحدود المبينة في تلك القوانين ويكونون خاضعين في مباشرتهم مهام الضبط القضائي الموكلة إليهم، بأحكام المادة الثالثة عشر<sup>(1)</sup> من هذا القانون".

في هذا الإطار، تتمثل المهمة الأساسية لأعوان قمع الغش في مراقبة مطابقة المنتجات والخدمات الموجهة للمستهلك بمقابل أو مجاناً وفي مختلف مراحل عملية وضعها للاستهلاك، قصد البحث ومعاينة المخالفات التي من شأنها أن تشكل خطراً على صحة وأمن المستهلك و/أو أن تلحق ضرراً بمصالحه المادية واتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة لحمايته وذلك حسب الإجراءات المنصوص عليها في:

. القانون رقم 03/09 المؤرخ في 2009/02/25 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش.

. القانون رقم 39/90 المؤرخ في 1990/01/30 المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش المعدل والمتمم.

. المرسوم التنفيذي رقم 467/05 المؤرخ في 2005/12/10 المحدد لشروط مراقبة مطابقة المنتجات المستوردة عند الحدود وكيفيات ذلك.

. المرسوم التنفيذي رقم 415/09 المؤرخ في 2009/12/16 المتضمن القانون الأساسي الخاص المطبق على العمال المنتمين إلى الأسلاك الخاصة بالإدارة المكلفة بالتجارة.

في إطار ممارسة مهامهم يتمتع أعوان الرقابة بالصلاحيات التالية<sup>(2)</sup>:

<sup>1</sup> - انظر المادة 13 من قانون الإجراءات الجزائية، مرجع سابق.

<sup>2</sup> - دليل مفتش قمع الغش، المديرية العامة للرقابة الاقتصادية و قمع الغش، وزارة التجارة، ص 8-9.

- \* حرية الدخول نهارا أو ليلا، بما في ذلك أيام العطل، إلى المحلات التجارية والمكاتب والملحقات ومحلات الشحن والتخزين وبصفة عامة إلى أي مكان، باستثناء المحلات ذات الاستعمال السكني التي يتم الدخول إليها طبقا لأحكام قانون الإجراءات الجزائية.
- \* إجراء المراقبة أثناء نقل المنتجات على مستوى الأسواق.
- \* فحص الوثائق و/أو سماع المتدخلين المعنيين في جميع مراحل وضع المنتج للاستهلاك.
- \* فحص كل وثيقة تقنية أو إدارية وتجارية أو مالية أو محاسبية وكذا كل وسيلة مغناطيسية أو معلوماتية في أي يد وجدت ودون أن يحتج اتجاههم بالسر المهني، والقيام بحجزها إذا كان التحقيق يتطلب ذلك مقابل وصل استلام.
- \* المعاينة المباشرة بالعين المجردة أو بأجهزة القياس، في جميع مراحل وضعه للاستهلاك، وتكمل عند الاقتضاء، باقتطاع عينات بغرض إجراء التحاليل أو الاختبارات أو التجارب.<sup>(1)</sup>
- \* اتخاذ كل التدابير التحفظية الضرورية إزاء المنتجات المشكوك في مطابقتها أو غير المطابقة قصد حماية صحة وسلامة المستهلك و/أو مصالحه المادية المتمثلة أساسا في:
  - رفض الدخول المؤقت أو النهائي للمنتجات المستوردة عند الحدود؛
  - إيداع المنتجات؛
  - السحب المؤقت للمنتجات عند مختلف مراحل العرض للاستهلاك؛
  - الحجز أو السحب النهائي للمنتجات؛
  - الأمر باسترجاع المنتجات؛
  - تغيير اتجاه المنتجات؛
  - إعادة توجيه المنتجات لاستعمالها بعد التحويل؛
  - إتلاف المنتجات؛
  - التوقيف المؤقت للنشاط؛
  - الأمر بإعادة التصدير.

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص ص 8-9.

ثالثا: واجبات أعوان قمع الغش.

تقع على عاتق أعوان قمع الغش واجبات عديدة يستوجب عليهم الالتزام بها عند ممارسة نشاطهم والتي تتمثل أساسا في<sup>(1)</sup>:

- احترام السر المهني؛
  - تبيان الوظيفة وإظهار التفويض بالعمل؛
  - الالتزام الصارم بالإجراءات القانونية للرقابة وتحرير محضر بكل إجراء يتم اتخاذه.
  - احترام حقوق الدفاع للخاضعين للمراقبة؛
  - العمل أيام العطل وخارج أوقات العمل الرسمية عند الحاجة؛
- تجدر الإشارة إلى أن أعوان قمع الغش مؤهلون وفق أحكام المادة 49 من القانون رقم 02/04 المؤرخ في 23 جوان 2004 الذي يحدد القواعد المطبقة على الممارسات التجارية المعدل والمتمم للكشف عن المخالفات المتعلقة بالممارسات والأنشطة التجارية.<sup>(2)</sup>
- المطلب الثاني: الإجراءات القانونية الوقائية للإدارة.**

تمت إجراءات البحث ومعاينة المخالفات التي جاء بها القانون رقم 03/09 المؤرخ في 25 فبراير 2009 والمتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش على مرحلتين (02)، الأولى تتمثل في مرحلة التحقيق الإداري والتي سنتناولها بالتفصيل في (الفرع الأول)، أما المرحلة الثانية فتتمثل في مرحلة الإعداد الإداري لملف المتابعة القضائية (الفرع الثاني).

**الفرع الأول: مرحلة التحقيق الإداري.**

يقوم عون الرقابة بانجاز المهمة المحددة المسندة له وفقا لبرنامج عمل مصادق عليه من طرف مسؤوليه أو بتكليف شفوي أو كتابي منهم ولا يحق له التدخل من تلقاء نفسه إلا في حالة معاینته، أثناء القيام بمهامه، لممارسات من شأنها أن تشكل خطرا وشيكا على صحة وامن المستهلك.

في هذه الحالة يستوجب عليه التدخل فورا في ظل الاحترام التام للإجراءات القانونية المعمول بها وإعلام مسؤوليه في أسرع وقت ممكن وبكل الوسائل.

<sup>1</sup> - نفس المرجع ، ص 9.

<sup>2</sup> - القانون رقم 02/04 المؤرخ في 23/06/2004، مرجع سابق.

يجب أن تكون تدخلات أعوان الرقابة عند انجاز المهام المنوطة بهم في هدوء تام وفي احترام للخاضعين للمراقبة، بحيث يستوجب على عون المراقبة أن يقدم وظيفته مع إظهار بطاقة التفويض بالعمل وأن يتسم بالجدية والرزانة لتفادي كل ما من شأنه أن يثير مشاعر أو غضب المتدخل الخاضع للرقابة.

عند هذه المرحلة من المراقبة، يصادف عون قمع الغش حالتين مختلفتين كرد فعل للخاضع للمراقبة، أما قبول المراقبة، وإما معارضتها ورفضها.

**أولاً: في حالة القبول بإجراء المراقبة.**

يتم إتباع الإجراءات التالية بالتدرج<sup>(1)</sup>:

❖ فحص الوثائق القانونية المطلوبة لممارسة النشاط المراقب كالسجل

التجاري، بطاقة حرفي، الشهادات الطبية للمستخدمين، الرخص المسبقة، فواتير الشراء، شهادات المطابقة ... الخ؛

❖ استجواب المتدخلين المعنيين والعمال التابعين لهم، للحصول على كل المعلومات

التي تساعد على انجاز المهمة في أحسن الظروف، خصوصاً عند رفض تقديم الوثائق أو عدم وجودها في المحل بحجة غياب صاحب المحل أو مسير المؤسسة؛

❖ تدوين كل المعلومات المتعلقة بهوية المتعامل المراقب والنشاط الممارس وذلك

قبل مباشرة عملية المراقبة والتفتيش؛

❖ معاينة الخدمة أو السلعة المعنية بالمراقبة والتي تتم بالمعاينة المباشرة بالعين

المجردة و/أو باستعمال أدوات وأجهزة القياس الموجودة في حقيبة المراقبة و/أو اقتطاع العينات بغرض التحاليل، الاختبارات أو التجارب.

### **1- المعاينة المباشرة بالعين المجردة.**

يقوم عون المراقبة عند المعاينة المباشرة للسلعة أو الخدمة بتفتيش دقيق عن طريق الفحص الخارجي وباستعمال الحواس لظروف التخزين وتحضير وعرض المنتجات في جميع مراحل العرض للاستهلاك، خصوصاً من حيث توفر شروط النظافة<sup>(2)</sup>، احترام درجات

<sup>1</sup> - المادة 03 من المرسوم التنفيذي رقم 39/90 المؤرخ في 30/01/1990، مرجع سابق.

<sup>2</sup> - المادة 06 من القانون رقم 03/09 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش، مرجع سابق.

حرارة الحفظ<sup>(1)</sup>، مطابقة الوسم وغياب عيوب ظاهرية (انتفاخ، صدأ، تغير اللون، رائحة أو ذوق غير عادي)، وجود شهادات الضمان<sup>(2)</sup> ... الخ.

كما يمكن لعون قمع الغش، في إطار المراقبة المباشرة، استعمال أدوات وأجهزة القياس الموجودة في حقيبة المراقبة، والمعايرة دورياً، للقيام بالاختبارات والقياسات المناسبة لإثبات مطابقة المنتج المراقب من حيث درجة حرارة الحفظ، درجة الحموضة، الحجم، الوزن، السعة الكثافة ... الخ.

عند معاينة أي مخالفة بالعين المجردة و/أو باستعمال أدوات القياس، يقوم عون المراقبة بتحرير محضر معاينة في عين المكان، تدون فيه بدقة النقائص المعاينة والمخالفة المقابلة لها والتدابير التحفظية التي قرر عون المراقبة اتخاذها.

## 2- المراقبة التحليلية .

يتم اللجوء إلى هذا النوع من المراقبة بعد المعاينة المباشرة بالعين المجردة و/أو باستعمال أدوات وأجهزة القياس الموجودة في حقيبة المراقبة وإن لم يتمكن أعوان المراقبة من الحسم في مطابقة المنتج المراقب رغم وجود شكوك حول مطابقته أو لديهم معلومات حول احتمال عدم مطابقة النوعية الجوهرية للمنتج أو تعليمات إخضاعه للمراقبة التحليلية. تجرى التحاليل والاختبارات والتجارب المنجزة في إطار حماية المستهلك وجوباً على مستوى مخابر مراقبة الجودة وقمع الغش أو مخابر أخرى معتمدة لهذا الغرض من قبل وزارة التجارة.

يجب أن تكون العينات المقنطرة قصد إجراء التحاليل أو الاختبارات أو التجارب متجانسة وممثلة للحصة موضوع المراقبة، حيث يستوجب على عون المراقبة أن يراعي هذين الشرطين عند القيام بالافتتاح.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - قرار وزاري مشترك المؤرخ في 21/11/1999 يتعلق بدرجات الحرارة وأساليب الحفظ بواسطة التبريد والتجميد أو التجميد المكثف للمواد الغذائية، ج.ر عدد87، الصادرة في 08/12/1999.

<sup>2</sup> - المواد 05،06 و 07 من المرسوم التنفيذي رقم 327/13 المؤرخ في 26/09/2013 يحدد شروط وكيفيات وضع ضمان السلع و الخدمات حيز التنفيذ، ج.ر عدد 49، الصادرة في 02/10/2013.

<sup>3</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص23.

بالإضافة إلى ضرورة توفير آلة تبريد التي من شأنها أن لا تؤدي إلى تلوث العينات أثناء عملية الاقتطاع والنقل، خصوصاً تلك الموجهة للتحاليل الميكروبيولوجية وأن يتم إيصال العينات إلى المخبر في أقرب وقت ممكن.

يوجد نوعان من اقتطاع العينات في مجال قمع الغش :

\* إما اقتطاع ثلاثة (3) عينات متجانسة وممثلة للحصة المراقبة "PO3" وهو النوع السائد.

\* وإما اقتطاع عينة واحدة "PO1" في حالات خاصة، كحالة المنتج السريع التلف أو بالنظر إلى طبيعته أو كبر وزنه أو قلة كميته أو حجمه أو قيمته العالية وكذا اقتطاع العينات في إطار الدراسات التي تنجزها مصالح قمع الغش. في حالة اقتطاع العينات الموجهة للتحاليل الميكروبيولوجية، يستوجب أن تتضمن كل عينة خمسة (5) وحدات متجانسة أي خمسة عشرة (15=5x3) وحدة في حالة اقتطاع "PO3" وخمسة (5) وحدات في حالة اقتطاع "PO1" وذلك لتمكين المخبر بإجراء التحاليل أو الإختبارات خمسة (5) مرات قبل الفصل في مطابقة المنتج الذي يتم فحصه. أما في حالة التحاليل أو الاختبارات أو التجارب في إطار المراقبة من الناحية الفيزيوكيميائية، فيجب إن تتضمن كل عينة مقطعة ثلاثة (3) وحدات متجانسة أي تسعة (9 = 3x3) وحدات في حالة اقتطاع "PO3" وثلاثة (3) وحدات في حالة اقتطاع "PO1" وذلك لتمكين المخبر من إجراء التحاليل أو الإختبارات ثلاثة (3) قبل الفصل في مطابقة المنتج الذي يتم فحصه.

بالنسبة للكميات المقطعة، فهي غير محددة قانوناً قصد التحاليل الميكروبيولوجية، في حين أن كمية قليلة (ما بين 50غ إلى 100غ لكل وحدة أي 250غ إلى 500غ لكل عينة) تكفي لإجراء التحاليل في هذا المجال في حالة كون المنتج غير موزن في رزم مقسم موجه للبيع للمستهلك.

أما في حالة المنتجات التي تكون فيها وحدات البيع موزنة في رزم مقسم، فيتم اقتطاع خمسة وحدات لتكوين كل عينة وذلك مهما كان وزن وحدة البيع على أن لا يتجاوز 5 كلغ أو 5 لتر.<sup>(1)</sup>

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص ص 24-25.



أما بخصوص كمية المنتجات الواجب إقتطاعها والتي تحول إلى المخبر قصد التحليل الفيزيائي الكيميائي، فإنها محددة في القرار الوزاري المؤرخ في 23 جويلية 1995<sup>(1)</sup> في حالة إقتطاع ثلاثة عينات "PO3"، ترسل عينة إلى المخبر قصد التحليل أو الإختبارات أو التجارب، أما العينتين المتبقيتين فتترك إحدهما لدى المتدخل المعني ويحتفظ بالأخرى لدى مصالح المراقبة التي قامت بالإقتطاع.

في حالة رفض المتدخل الإحتفاظ بالعينة التي تترك لديه، يدون ذلك على محضر إقتطاع العينات ويحتفظ بها مع تلك الخاصة بمصالح الرقابة.

تلتصق على كل عينة بطاقة تعريف تتكون من جزأين يمكن فصلهما وتقريبهما في وقت لاحق " نموذج رقم 01 " ويتم ختمها بالشمع الأحمر، حيث تنزع القسيمة عند تحويل العينة للمخبر، أما الأرومة المثبتة بالشمع الأحمر فلا تنزع إلا في المخبر بعد فحص الختم.

يستوجب على عون الرقابة أن يوضح وبدقة، على الخانة المناسبة الموجودة على بطاقة الإقتطاع، التحاليل أو الاختبارات أو التجارب المطلوبة للتأكد من مطابقة المنتج الخاضع للمراقبة وذلك بهدف توجيه تقنيي المخبر وتمكينهم من إنجاز العمل المطلوب على أحسن وجه.

يجب أن تظل قسيمة البطاقة المختومة على العينة التي تترك تحت حراسة المتدخل المعني دون تدوين رقم تسجيل المصلحة الإدارية عليها.

يحرر محضرا فور إقتطاع العينات وفي عين المكان في حالة إقتطاع عينة واحدة " نموذج رقم 02 " وفي حالة إقتطاع ثلاث 03 عينات " نموذج رقم 03 "، من طرف العون الذي يقوم بعملية الإقتطاع ويترك للمتدخل المعني وصل إقتطاع " نموذج رقم 04 ".

تحدد قيمة العينات المقتطعة بما في ذلك العينة التي تبقى في حوزة المتعامل الاقتصادي وفقا لتصريح حائز البضاعة وعند الإقتضاء، حسب تقدير السلطة الإدارية المختصة وتدون على المحضر وعلى وصل الإقتطاع.

تسجل العينتين اللتين يتم نقلهما إلى مكاتب مصالح قمع الغش على سجل يعد لهذا الغرض. يدون رقم التسجيل الإداري على المحضر وعلى جزئي بطاقة الإقتطاع لكل عينة.

<sup>1</sup> - قرار مؤرخ في 1995/07/23 يحدد في إطار قمع الغش كمية المنتجات التي تحول إلى المخبر قصد التحليل الفيزيائي الكيميائي وشروط حفظها، ج.ر. عدد 36، الصادرة في 1996/06/12.

تحول إحدى العينتين إلى المخبر المختص وتودع الأخرى حسب الشروط الملائمة لحسن المحافظة على المنتج المقتطع على حالته.

غير أنه إذا كان لابد من توفير شروط خاصة للمحافظة على العينة غير متوفرة لدى مقرات مصالح قمع الغش، تحول العينتين إلى المخبر، حيث يستوجب أن يتخذ مسؤولوا هذا الأخير كل التدابير اللازمة لحسن المحافظة عليها.

يتعين على المخبر المؤهل لإجراء التحاليل أو الاختبارات أو التجارب في إطار قمع الغش، استعمال المناهج الرسمية المحددة عن طريق التنظيم وفي حالة عدم وجودها، تستعمل المناهج المعترف بها على المستوى الدولي.

تدون نتائج التحاليل أو الاختبارات أو التجارب والمناهج المستعملة على كشوف أو تقارير مع ضرورة الفصل في مطابقة المنتج من عدمه.

إذا أثبتت نتائج التحاليل أو الاختبارات أو التجارب مطابقة العينة المفحوصة في المخبر، يتم فوراً رفع اليد على السحب المؤقت للمنتج أو الدخول المؤقت للحمولة المستوردة في حالة وجود هذا الإجراء التحفظي وكذا إشعار المتدخل المعني بحقه في طلب التخفيض الجبائي أمام مصالح الضرائب بقيمة العينات المقتطعة مع ضرورة تقديم وصل الاقتطاع الذي بحوزته .

تلجأ مصالح قمع الغش إلى اتخاذ الإجراءات التحفظية حسب الحالات المذكورة سابقاً عند الكشف عن عدم مطابقة منتج عن طريق المعاينة المباشرة.

### ثانياً: في حالة معارضة المراقبة ورفضها.

في هذه الحالة يحاول عون الرقابة تهدئة الخاضع للمراقبة بطريقة مهذبة وإعلامه بأنه في مهمة عادية وإن عدم السماح له بانجاز مهمته سيعود بالضرر على نشاطه، فإذا تراجع عن قراره، تتم مباشرة عملية المراقبة وفقاً للإجراءات المذكورة أعلاه، أما إذا تمسك بموقفه، فإنه يستوجب على عون المراقبة الانسحاب في هدوء وطلب مساعدة مصالح الأمن المختصة فوراً.<sup>(1)</sup>

في حالة تجاوز مصالح الأمن مع طلب عون الرقابة وتنقلها معه، تتم مواصلة عملية المراقبة وفق الإجراءات المعمول بها دون الإخلال بمتابعة الخاضع للمراقبة بمخالفة

<sup>1</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص 29.

"معارض أو عرقلة المراقبة" وذلك بغض النظر عن الكشف عن مخالفات أخرى من عدمه مع اتخاذ كل الإجراءات الإدارية التحفظية المنصوص عليها قانونا لردع مثل هذه التصرفات.<sup>(1)</sup> أما عندما ترفض مصالح الأمن مرافقة عون المراقبة لمساعدته في أداء مهامه، يقوم هذا الأخير فورا بإبلاغ مسؤوليه المباشرين الذين يستوجب عليهم الاتصال فورا بمسؤولي مصالح الأمن لإعلامهم بالقضية وطلب التدخل الفوري، فإذا كانت هناك استجابة، تواصل عملية المراقبة وفي حالة الرفض، يستوجب على مدير التجارة إبلاغ السيد وكيل الجمهورية و/أو السيد النائب العام المختصين إقليميا لاتخاذ الإجراءات التي يرونها مناسبة مع ضرورة إعلام المديرية العامة للرقابة الاقتصادية وقمع الغش بمثل هذه الحالات.

### **الفرع الثاني: مرحلة الإعداد الإداري لملف المتابعة القضائية.**

قبل الخوض في الإجراءات الإدارية التي يستوجب على مصالح قمع الغش إتباعها عند إعداد ملفات المتابعة القضائية، فإنه من الضروري التعريف ببعض المصطلحات القانونية المستعملة في وصف الممارسات والأعمال المخالفة لأحكام القانون رقم 09-03 السالف الذكر. طبقا لأحكام المادة 27 من قانون العقوبات<sup>(2)</sup>، تصنف " الجريمة" وهي الممارسة أو العمل المخالف لنص قانوني ( يقابلها في النص المترجم باللغة الفرنسية l'infraction )، إلى ثلاثة أنواع هي الجنايات والجنح والمخالفات. كما حددت أحكام المادة 5 من قانون العقوبات، العقوبات الأصلية التي تطبق على مرتكبي كل نوع من الجرائم المذكورة أعلاه لما يكونوا أشخاص طبيعيين كالتالي:

#### **1- الجنايات:**

- الإعدام؛
- السجن المؤبد؛
- السجن المؤقت لمدة تتراوح بين خمس سنوات وعشرين (20) سنة.

#### **2- الجنح:**

- الحبس لمدة تفوق شهرين إلى خمس سنوات ماعدا الحالات التي يقرر فيها القانون حدودا أخرى؛

<sup>1</sup>- نفس المرجع، ص 29.

<sup>2</sup>- الأمر رقم 155/66 المؤرخ في 08/06/1966، يتضمن قانون الإجراءات الجزائية، المعدل و المتمم.

- الغرامة التي تتجاوز 20.000 د.ج.

## 2- المخالفات:

- الحبس من يوم واحد على الأقل إلى شهرين على الأكثر؛

- الغرامة من 2.000 د.ج إلى 20.000 د.ج.

أما عندما يكون مرتكب الجريمة هو شخص معنوي، فقد نصت أحكام المادة 18 مكرر من قانون العقوبات على أن تكون الغرامة المطبقة عليه، تساوي من مرة (1) إلى خمس (5) مرات الحد الأقصى للغرامة المقررة للشخص الطبيعي في القانون الذي يعاقب على الجريمة . إن المخالفات المنصوص عليها في أحكام قانون حماية المستهلك وقمع الغش وبالنظر إلى العقوبات المقابلة لها، يمكن أن توصف على أنها جنائيات أو جنح أو مخالفات. وعليه، يستوجب على مصالح قمع الغش عند إعداد ملفات المتابعة القضائية، أن تأخذ بعين الاعتبار نوع المخالفة أو الجريمة المعايينة خصوصا عند تحرير المحضر وتقرير الإرسال إلى وكيل الجمهورية.

ويمكن تلخيص الإجراءات الواجب إتباعها عند إعداد ملف المتابعة القضائية في مجال حماية المستهلك وقمع الغش، سواء كانت المخالفات المعايينة معنية بغرامة الصلح أم لا فيما يلي :

**أولا: الإجراءات الإدارية التي تقع على عاتق عون قمع الغش ومصالح المراقبة.**

يتكفل عون قمع الغش، سواء كان بمفرده أو مع العون أو الأعوان الذين تكفلوا بمهمة المراقبة، بالقيام بكل الإجراءات اللازمة للإعداد الإداري لملف المتابعة القضائية وذلك خلال كافة مراحل الرقابة والتدابير الإدارية التحفظية المذكورة سالفا.

حيث يلتزم عون قمع الغش باحترام النصوص القانونية الخاصة بكل إجراء، كما يستوجب عليه عند تحرير أي محضر أو وثيقة تدرج في الملف، الكتابة بخط واضح دون شطب أو حشو أو إضافة.<sup>(1)</sup>

إضافة إلى الإجراءات التي تم التطرق إليها أعلاه، خلال كل مرحلة من مراحل ممارسة الرقابة والإجراءات الإدارية التحفظية، حسب كل حالة، يقوم عون قمع الغش بـ:

<sup>1</sup>- دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص ص30-31.

- التسجيل الإداري وفي حينه، على السجلات المخصصة لذلك، لكل المحاضر المحررة خلال مختلف مراحل المراقبة المشار إليها أعلاه (المعاينة، الإيداع السحب المؤقت أو النهائي، الحجز، الإتلاف، ... إلخ)؛
- استدعاء المتدخل المعني لتحرير محضر المخالفة وتبليغه بمبلغ غرامة الصلح إذا كانت المخالفة معنية بهذا الإجراء وإدراج أقواله فيه وإمضائه معه وذلك بعد الانتهاء من التدابير التحفظية المتعلقة بالملف؛
- إدراج كل وثائق الثبوتية للمخالفات المعاينة والإجراءات المتخذة؛
- جرد كل الوثائق المكونة للملف قبل إحالته على مصلحة المنازعات؛
- تحويل الملف من طرف رئيس مصلحة المراقبة على مصلحة المنازعات بموجب جدول إرسال تجرد عليه كل الوثائق المتضمنة في الملف ويحتفظ بنسخة منه مختومة من طرف مسؤول المصلحة المستقبلية.

### **ثانياً: الإجراءات الإدارية التي تقع على عاتق مصلحة المنازعات.**

بمجرد استلامها للملف، تتكفل هذه المصلحة بفحص الملف للتأكد من مطابقته لكل الإجراءات القانونية المعمول بها من حيث الشكل والمضمون.

### **1- من حيث الشكل**

يجب التأكد من :

- احترام الإجراءات والتدابير القانونية المناسبة؛
- احتواء الملف على كل الوثائق الضرورية لإثبات المخالفة المعاينة والإجراءات المتخذة؛
- عدم وجود شطب أو حشو أو إضافة على المحاضر؛
- إمضاء كل المحاضر من طرف عون أو أعوان قمع الغش المعنيين وكذا المتدخل المعني؛
- وجود عبارة "رفض الإمضاء" في الخانة المخصصة لذلك في حالة رفض المتدخل المعني الإمضاء أو عبارة "في غياب المعني" في حالة استدعائه وعدم حضوره لتحرير محضر المخالفة وإدراج أقواله فيه مع ضرورة إدراج نسخة من الاستدعاء في الحالة الأخيرة.

2- من حيث المضمون:

الحرص على :

- التكييف الجيد لطبيعة المخالفة والعقوبات المطبقة عليها وذكر النصوص القانونية المناسبة وفقا للملحق المرفق (الملحق رقم 01)؛
  - عدم وجود تناقض في الحثيات والمعانيات والإجراءات المتخذة المذكورة في مختلف المحاضر والوثائق المدرجة في الملف.
- عقب ذلك، وإذا تبين لمصلحة المنازعات بأن الملف مطابق للإجراءات القانونية المعمول بها ولا يلاحظ فيه أي نقص، يسجل الملف في سجل المنازعات ويتم حسب الحالة:
- ❖ متابعة إجراءات غرامة الصلح وفقا للخطوات المحددة قانونا، في حالة المخالفات المعنية بهذه الإجراءات؛
  - ❖ في حالي رفض أو عدم تسديد غرامة الصلح في الآجال المحددة قانونا وكذا في الحالات التي لا تطبق فيها إجراءات غرامة الصلح، يدرج في الملف الكشفيين "أ" و "ب" الخاصين بنتائج الأحكام القضائية وتقوم هذه المصلحة بإعداد تقرير إرسال إلى وكيل الجمهورية " نموذج رقم 05 " وعرضه على إمضاء المدير الولائي للتجارة قبل إحالته على وكيل الجمهورية المختص إقليميا.
- أما إذا اتضح خلال فحص الملف من طرف مصلحة المنازعات احتوائه على نقائص من حيث الشكل و/أو من حيث المضمون، يتم إرجاعه وبنفس الإجراءات إلى مصلحة المراقبة لاتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة وإعادته إلى مصلحة المنازعات.<sup>(1)</sup>

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص 30-34.

المبحث الثاني: الرقابة القمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك.

يعد الدور القمعي أو الردعي إحدى الوسائل التي تتدخل من خلالها الدولة بصفقتها صاحبة السيادة، وهذا ما يكرس وظيفتها التقليدية في توقيع الجزاء، وتمثل السلطة القضائية صاحبة الاختصاص الأصلي في توقيعه.

إن تكريس القوانين للوسيلة الوقائية كآلة لحماية المستهلك، فرض ضرورة منح الإدارة بعض الصلاحيات لتوقيع نوع من الجزاء الإداري على المحترف المتمثل في مجموعة من التدابير الوقائية أو التحفظية تكريسا وخدمة للسياسة الوقائية التي تهدف إلى منع وقوع الضرر أو المساس بالمستهلك ومصالحه المادية.

تقع الرقابة القمعية على عاتق كل من الإدارة والقضاء، فإذا كان الجزاء الإداري يأتي قبل المساس بالمستهلك، فإن دور القضاء في العقاب لاحق أي بعد المساس بالمستهلك، وقد تم تكريس دور الإدارة في توقيع الجزاء في إطار النصوص القانونية التي خولت لها هذه الصلاحية.

ونتيجة للأخطار المتتالية التي يتعرض لها المستهلك، منحت للقضاء صلاحية متابعة وقمع المخالفات، كلما تم ارتكابها من طرف المتعاملين الاقتصاديين وألحقت نتائج وخيمة بالمستهلك.

يعتبر اللجوء للقضاء إحدى الحقوق الجوهرية لضمان الحريات الفردية، سواء كان من جانب المستهلك كفرد أو مجموعة مستهلكين لما يتكتلون على شكل جمعيات حماية المستهلكين، لهذا يمكن للقضاء أن يتحرك من تلقاء نفسه عن طريق وكيل الجمهورية، كلما تعلق الأمر بالدعوى العمومية أو إخطاره من طرف المستهلك، أو ممثليه الشرعيين الذين لهم الصفة والمصلحة في التقاضي كلما ارتبط الأمر بمصالحهم المادية أو عن طريق وساطة جهاز مختص بالبحث ومعاينة المخالفات التي تمس المستهلك.

على هذا الأساس سنتعرض بالدراسة في مرحلة أولى إلى إبراز تلك التدابير التي تحمل صفة الجزاء، ومن خلالها نلاحظ طابع القمع الذي تتدخل به الإدارة لتتجنب المساس بالمستهلكين، لذا:

فيما تتمثل هذه التدابير الإدارية التحفظية؟ (المطلب الأول).

وفي مرحلة ثانية، نقوم بإظهار دور السلطة القضائية في حماية المستهلك عن طريق ردع المخالفون، ومتابعتهم جنائياً في حالة الإضرار بالمستهلكين والمساس بجسدهم أو صحتهم وهذا بالإجابة على الإشكالية التالية:

فيما يتمثل دور السلطة القضائية عند المساس بالمستهلكين أو مصالحهم المادية؟

(المطلب الثاني) .

**المطلب الأول: سلطات الإدارة في القمع لمنع المساس بالمستهلك.**

تتجسد فعالية دور الإدارة في منع المساس بالمستهلكين ومصالحهم في تلك التدابير التي خولت لها أثناء عملية الإنتاج والتوزيع عن طريق منع وقوع الغش في السلع قبل عرضها للبيع من جهة، ومن خطر إخلال المحترف بالتزاماته المرتبطة بشفافية الممارسات التجارية من جهة أخرى، فمنها ما هو دوري ومنها ما هو فجائي.

فإذا كان الأمر يتعلق برقابة المنتوجات ، فان التدابير التي تتخذها الإدارة تأتي نتيجة عدم مراعاة الشروط الواجب توفرها تارة وعدم احترام قواعد الحفظ والنظافة تارة أخرى، هذا ما يفرض تدخل الإدارة عن طريق اتخاذها لتدابير تحفظية أو وقائية ترمي إلى حماية صحة المستهلك و مصالحه.

أما بالنسبة لرقابة سلوك المحترف لما يخل بقواعد شفافية الممارسات التجارية التي تؤثر على المستهلك، فان التدابير التي تتخذها الإدارة تأتي نتيجة إخلال المتعاملين الاقتصاديين للقواعد المرتبطة بإشهار الأسعار والفوترة.

إن الإدارة لا تتخذ مثل هذه التدابير من تلقاء نفسها وإنما يأتي ذلك بعد المعاينة الميدانية التي يقوم بها الأعوان المؤهلون لهذا الغرض، ويقوم هؤلاء بتحرير محضر في كل مرحلة من مراحل التحقيق حول مدى ارتكاب المحترف للمخالفة سواء تعلق بالغش في المنتج أو الإخلال بالتزاماته المرتبطة بشفافية الممارسات التجارية لما يدخل في علاقة مع المستهلك.

فالتدابير التي تتخذها الإدارة تحمل في طياتها الجزاء الذي يكون هدفه وقائي بالنسبة للمستهلك وردعي بالنسبة للمتدخل الذي يقع عليه التزام الحيطة والحذر عند عرض المنتوجات للبيع، هذا ما سنتعرض له من خلال فرعين:



\*الفرع الأول: التدابير التحفظية المتخذة عند المراقبة على مستوى السوق.

\*الفرع الثاني: التدابير التحفظية المتخذة عند المراقبة على مستوى الحدود.

**الفرع الأول: التدابير التحفظية عند المراقبة على مستوى السوق.**

يتخذ أعوان الرقابة وقمع الغش كافة التدابير التحفظية اللازمة قصد حماية المستهلك وصحته ومصالحه<sup>(1)</sup>، فهي تعمل كآلية من أجل ردع المتدخلين وحثهم على تنفيذ التزامهم بضمان سلامة المستهلك، وذلك بتقديم منتجات مطابقة للمواصفات المحددة وغير المغشوشة. كل التدابير التي سيتم سردها أدناه، تكون على عاتق المتدخل المقصر الذي يتحمل كل المصاريف المترتبة عنه دون الإخلال بالمتابعة القضائية بعد إتمام كل الإجراءات المنصوص عليها في التنظيم.

**أولاً: الإيداع .**

جاء قانون حماية المستهلك وقمع الغش بإجراء وقائي جديد، هو إيداع المنتج ، حيث لم يتطرق إليه المرسوم التنفيذي رقم 90-39 المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش ويلجا عون قمع الغش إلى هذا الإجراء لما يتأكد بان المنتج الذي تم فحصه غير مطابق بعد المعاينة المباشرة ، سواء كان ذلك بالعين المجردة أو باستعمال أدوات أو أجهزة القياس الموجودة في حقيبة المراقبة وذلك لضبط مطابقته من طرف المتدخل المعني.<sup>(2)</sup>

يتم اتخاذ هذا الإجراء عن طريق جرد كمية المنتج المعني بعدم المطابقة " نموذج رقم 06" وتحرير محضر سحب بالمنتج من عملية الوضع لاستهلاك قصد ضبط مطابقته " نموذج رقم 07 ". وعند الرجوع إلى المكتب يتم إعداد مشروع مقرر يتضمن إيداع المنتج المعروض للاستهلاك لضبط مطابقته وعرضه على إمضاء المدير الولائي للتجارة. تحدد بدقة، على المقرر، كفاءات ومكان إجراء عملية ضبط المطابقة والآجال اللازمة لذلك.<sup>(3)</sup>

عقب ذلك، يعذر المخالف المعني لإجراء عملية ضبط المطابقة في الآجال وبالكيفية المحددتين على مقرر الإيداع والذي يبلغ بنسخة منه.

<sup>1</sup> انظر المادة 53 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش، و المادة 23 من المرسوم التنفيذي رقم 90-39.

<sup>2</sup> - شعباني نوال، مرجع سابق ص123 .

<sup>3</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص16.

عند إبلاغ مصالح المراقبة بإتمام عملية ضبط المراقبة أو انقضاء الآجال المحددة لهذه العملية، يقوم أعوان قمع الغش بمعاينة المنتج المعني للتأكد من رفع المخالفات المعايينة وتحضير محضر بذلك، يتم على أساسه إعداد مشروع مقرر متضمن الإعلان عن رفع الإيداع<sup>(1)</sup> وعرضه على إمضاء المدير الولائي للتجارة وتبليغه إلى المتدخل المعني.

في حالة عدم تمكن المتدخل المعني من اتخاذ التدابير الملائمة من أجل إزالة سبب عدم المطابقة، في الآجال والكيفيات المحددة لذلك، يوجه للمخالف المعني اعذرا بذلك لتقديم تفسيرات التي على أساسها يمكن أن يطلب منه إتمام العملية في آجال محددة إضافية وفق الكيفيات المتفق عليها قبل اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة.<sup>(2)</sup>

إذا ثبت عدم إمكانية ضبط مطابقة المنتج أو إذا رفض المتدخل المعني إجراء ذلك، يتم طلب رخصة حجز المنتج<sup>(3)</sup> من وكيل الجمهورية المختص إقليميا بغرض تغيير اتجاهه أو إعادة توجيهه أو إتلافه.

### ثانيا: السحب المؤقت.

يتم اتخاذ إجراء السحب المؤقت عند الاشتباه في مطابقة المنتج المراقب أو عند توفر معلومات حول عدم مطابقة النوعية الجوهرية لمنتج معروض للاستهلاك وذلك قصد إجراء التحريات المعمقة، إما عن طريق اقتطاع العينات قصد التحاليل أو الاختبارات أو التجارب أو للحصول على وثائق أو معلومات غير متوفرة لدى حائز المنتج لإثبات مطابقة منتوجه. يقوم عون المراقبة بتشميع كمية المنتج المعني بالمراقبة وتحضير محضر السحب المؤقت جرد الكميات المعنية وتوضع تحت حراسة المتدخل المعني.

يجب أن يجري عون المراقبة أو المخبر التحريات في اجل أقصاه سبعة (7) أيام عمل ويمكن تمديد هذا الأجل عندما تتطلب الشروط التقنية للرقابة والتحاليل أو الاختبارات أو التجارب ذلك.

<sup>1</sup> - المادة 55 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش 03/09، مرجع سابق.

<sup>2</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص 17.

<sup>3</sup> - المادة 57 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش 03/09، مرجع سابق.

إذا لم يتم إثبات عدم مطابقة المنتج المسحوب مؤقتاً، يرفع فوراً إجراء السحب المؤقت وتعوض للمتدخل المعني، قيمة العينات المقتطعة المحددة على محضر الاقتراع وفقاً للإجراءات التي سيتم التطرق إليها لاحقاً.

أما إذا ثبت عدم مطابقة المنتج المفحوص، يتم إبلاغ المتدخل المعني بحجز منتوجه<sup>(1)</sup> بغرض تغيير اتجاهه أو إعادة توجيهه أو إتلافه ويحرر محضر بذلك ويتم فوراً إعلام وكيل الجمهورية المختص إقليمياً بذلك.

يظهر الفرق بين إيداع المنتج وسحبه في كون الأول يتم حين الكشف عن المخالفة بالمعاينة المباشرة، أما الثاني فيتم بعد التحريات المعمقة حول مطابقة المنتج.

### **ثالثاً: الحجز أو السحب النهائي للمنتجات.**

يتم اتخاذ إجراءات الحجز أو السحب النهائي بطريقتين مختلفتين وذلك حسب أنواع عدم المطابقة التي يتم الكشف عنها. فإما أن يكون بعد الحصول على الرخصة المسبقة من وكيل الجمهورية أو دون الحصول على هذه الرخصة، في الحالة الأخيرة، يتم وجوباً، إعلام وكيل الجمهورية بذلك فوراً<sup>(2)</sup> بعد القيام بعملية الحجز أو السحب النهائي.

ففي الحالات المنصوص عليها في أحكام المادة 59 الفقرة 3 و كذا المادة 62 من القانون 03/09<sup>(3)</sup>، يقوم عون قمع الغش باتخاذ إجراء الحجز أو السحب النهائي للمنتجات دون طلب الرخصة المسبقة من السلطة القضائية المختصة، في حين يجب إعلام وكيل الجمهورية بعملية الحجز أو السحب النهائي فور الانتهاء من الإجراءات القانونية اللازمة لذلك ويتعلق الأمر بالحالات التالية:

❖ العينات التي تثبت التحاليل أو الاختبارات أو التجارب عدم مطابقة العينات المقتطعة منها؛

❖ المنتجات التي ثبت أنها مزورة أو مغشوشة أو سامة أو التي انتهت مدة صلاحيتها؛

❖ المنتجات التي ثبت عدم صلاحيتها للاستهلاك؛

<sup>1</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص 17.

<sup>2</sup> - المادة 63 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش 03/09، مرجع سابق.

<sup>3</sup> - المادتين 59 و 62 نفس المرجع.

❖ حيازة المنتجات، دون سبب شرعي، والتي يمكن استعمالها في التزوير؛  
❖ المنتجات التي تم رفع بشأنها دعاوى قضائية بالتقليد وأصدرت العدالة حكما نهائيا بالتقليد؛

❖ الأشياء أو الأجهزة التي تستعمل للقيام بالتزوير.  
بالإضافة إلى كمية المنتج التي يتم حجزها أو سحبها نهائيا في الحالات المشار إليها أعلاه على مستوى محلات ومخازن المتدخل المعني، يؤمر هذا الأخير باسترجاع المنتج أينما وجد مع تحميله لكل المصاريف المترتبة عن ذلك.

كما يستوجب على المصالح المكلفة بحماية المستهلك، إذا كان المنتج المحجوز أو المسحوب نهائيا يشكل خطرا على الصحة والأمن أن تعلم المستهلكين بذلك بكافة الوسائل. أما في الحالات الأخرى المتمثلة أساسا، في المنتجات غير المطابقة والتي اتخذت بشأنها إجراء الإيداع وثبت عدم إمكانية ضبط مطابقتها أو رفض المتدخل المعني إجراء عملية ضبط المطابقة، فإن اتخاذ إجراء الحجز مرهون وجوبا بطلب رخصة مسبقة من وكيل الجمهورية المختص إقليميا.

إن المنتجات المحجوزة أو المسحوبة نهائيا والتي لا يمكن إتلافها في عين المكان، يجب تشميعها بالشمع الأحمر وتحرير - حسب الحالة - محضر حجز أو السحب النهائي للمنتج وكذا جرد المنتجات المحجوزة أو المسحوبة نهائيا وتوضع تحت حراسة المتدخل المعني والذي يبلغ لاحقا بمراجع المحضر ويتم فورا إعلام وكيل الجمهورية المختص إقليميا بذلك.<sup>(1)</sup>

#### **رابعا: تغيير اتجاه المنتجات المحجوزة أو المسحوبة نهائيا.**

يتمثل هذا الإجراء في تسليم المنتج غير المطابق والصالح للاستهلاك، المحجوز أو المسحوب نهائيا، إلى هيئة ذات منفعة عامة لاستعماله في غرض مباشر وشرعي. يتم اتخاذ هذا الإجراء بقرار من السلطة الإدارية، حيث يتم ذلك بمقرر يمضى من قبل المدير الولائي للتجارة بعد الحصول على موافقة الهيئة المختصة ذات المنفعة العامة المعنية على استلام المنتج.

<sup>1</sup> - دليل مفتش قمع الغش، مرجع سابق، ص ص 18-19.

يبلغ المتدخل المعني بنسخة بهذا القرار وتسلم كمية المنتج المحجوزة أو المسحوبة نهائياً إلى مسؤولي الهيئة المختصة ذات المنفعة العامة مقابل وصل استلام. يتم الإعلام الفوري للسيد وكيل الجمهورية بذلك.

**خامساً: إعادة توجيه المنتجات المسحوبة أو المحجوزة نهائياً .**

يتمثل هذا الإجراء في إرسال المنتج غير المطابق والصالح للاستهلاك، المحجوز أو المسحوب نهائياً، إلى هيئة مختصة تستعمله في غرض شرعي بعد تحويله مقابل وصل استلام.

يتم اتخاذ هذا الإجراء بمقرر يمضى من قبل المدير الولائي للتجارة بعد موافقة الهيئة المختصة التي ستقوم بتحويل المنتج .

يبلغ المتدخل المعني بنسخة من هذا القرار وتسلم كمية المنتج المحجوزة أو المسحوبة نهائياً تحت مسؤوليته للهيئة المختصة مقابل وصل استلام.

يحتفظ بعائد التنازل لدى هذه الهيئة حتى تبت السلطة القضائية في مصيره ويتم الإعلام الفوري للسيد وكيل الجمهورية بذلك.<sup>(1)</sup>

**سادساً: إتلاف المنتجات المحجوزة أو المسحوبة نهائياً.**

يتخذ قرار إتلاف أي منتج غير مطابق محجوز أو مسحوب نهائياً، من طرف أعوان الرقابة أو الإدارة المكلفة بحماية المستهلك أو الجهة القضائية المختصة، بعد التأكد من عدم إمكانية تغيير اتجاهه أو إعادة توجيهه وفقاً للإجراءات المذكورة أعلاه ويتم ذلك بموجب محضر إتلاف في عين المكان أو مقرر يمضى من قبل المدير الولائي للتجارة مع الإعلام الفوري للسيد وكيل الجمهورية.

تتم عملية الإتلاف من طرف أعوان الرقابة مباشرة عند معاينة المخالفة دون انتظار المقرر الإداري إذا كانت عملية الإتلاف لا تستدعي إجراءات خاصة بسبب طبيعتها، كميتها قيمتها... الخ.

في الحالات الأخرى ، تتم عملية الإتلاف من طرف المتدخل المعني وبحضور أعوان قمع الغش الذين يقومون بتحرير محضر إتلاف ويوقعونه مع المتدخل المعني " نموذج رقم 08 " .

<sup>1</sup>- نفس المرجع ، ص 20.

في حالة رفض المتعامل تنفيذ أمر إتلاف المنتج المعني، يبلغ وكيل الجمهورية المختص إقليميا للبت في ذلك.

**سابعاً: التوقيف المؤقت للنشاط .**

يتم اتخاذ إجراء التوقيف المؤقت لنشاط متعامل اقتصادي عند معاينة مخالفات محددة في القانون رقم 03-09 السالف الذكر من شأنها أن تشكل خطراً وشيكاً على صحة وامن المستهلك وذلك إلى غاية إزالة الأسباب التي أدت إلى اتخاذه.

يتعلق الأمر أساساً بالمخالفات المرتبطة بعدم احترام إلزامية النظافة والنظافة الصحية للمواد الغذائية وسلامتها وكذا إلزامية امن المنتجات المعروضة للاستهلاك ، حيث ينبغي على المتعامل المتدخل رفع كل النقائص المعاينة من طرف عون قمع الغش حتى يسمح له بمزاولة نشاطه .

يمكن لعون المراقبة تشميع آلات الإنتاج للمتدخل المعني، بمجرد معاينة مخالفة من شأنها أن تشكل خطراً وشيكاً أو التأكد من أنها تشكل خطراً وشيكاً على صحة وامن المستهلك، مع إجبارية اتخاذ كل التدابير التحفظية الأخرى المذكورة أعلاه بخصوص المنتجات المعنية بالمخالفة ، حسب الحالة، وفقاً للإجراءات المناسبة.

عند الرجوع إلى المكتب ، يتم استكمال الإجراءات الإدارية المعمول بها والمتمثلة أساساً في إعداد تقرير لاقتراح التوقيف المؤقت للنشاط وتقديم مشروع قرار بذلك يعرض على السيد الوالي للإمضاء وتحويله على المصالح المختصة ( الدرك الوطني والأمن الوطني) لتبليغ المخالفة.

كما تكلف فرقة المراقبة التي أعدت الملف والتي اقترحت إجراء التوقيف المؤقت بمتابعة تنفيذ هذا الإجراء وعند رفع النقائص والمخالفات المعاينة تقوم بإعداد تقرير بذلك وإتباع نفس الإجراءات المذكورة أعلاه للترخيص للمتدخل المعني لمزاولة نشاطه.<sup>(1)</sup>

أما في حالة عدم التوقف عن النشاط، خصوصاً بعد إمضاء القرار من طرف الوالي وتحويله على المصالح المختصة لتبليغه، تقوم فرقة المراقبة المكلفة بمتابعة الملف بالتحقيق في القضية وإعداد تقرير بذلك يبلغ إلى الوالي في حالة عدم تبليغ المتدخل المعني بقرار التوقيف

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص ص 21-22.

المؤقت للنشاط وإلى وكيل الجمهورية في حالة تبليغ القرار للمتدخل المعني، في الحالة الأخيرة، يرفق بمحضر مخالفة عدم الالتزام بإجراء التوقيف المؤقت للنشاط.<sup>(1)</sup>

### ملاحظة

يترتب عن قيام المتدخل المعني بالتصرف (بيع أو تحويل إلى أي جهة أخرى) في منتج مشمع محجوز، مسحوب مؤقتاً أو نهائياً أو مودع، الإبلاغ الفوري لوكيل الجمهورية وإعداد ملف متابعة قضائية مستعجل بالمخالفة المنصوص والمعاقب عليها بأحكام المادة 79 من القانون رقم 03-09 المذكور سالفاً.

### ثامناً: غرامة الصلح.

نصت المادة 86 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش على إمكانية فرض غرامة صلح من طرف الأعوان المكلفون بالرقابة على كل متدخل يرتكب واحدة من المخالفات المنصوص عليها في القانون السالف الذكر<sup>(2)</sup>، وإذا لم يسدد المتدخل الغرامة في الأجل المحدد بثلاثين يوماً<sup>(3)</sup>، يرسل المحضر إلى الجهة القضائية المختصة.<sup>(4)</sup>

تعتبر غرامة الصلح من التدابير التحفظية التي جاء بها القانون رقم 03/09، والتي لم تكن موجودة في ظل القانون رقم 02/89 (الملغى)، حيث تم استحداث هذا الإجراء من أجل تحقيق التوازن بين مصلحة المستهلك ومصلحة المتدخل، وهذا لتفادي الوصول إلى القضاء وما يتسبب فيه من تعطيل للنشاط، ومن جهة أخرى من أجل ردع كل ما يمس بسلامة المستهلك، خاصة إذا علمنا أن إجراءات فرض الغرامة بسيطة ولا تتطلب وقتاً كما تتطلبه المتابعة القضائية.

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص 22.

<sup>2</sup> - سنتطرق إلى الجرائم المتعلقة بمخالفة التزامات قانون حماية المستهلك و قمع الغش في المطلب الثالث.

<sup>3</sup> - المادة 92 من القانون رقم 03/09 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش، مرجع سابق

<sup>4</sup> - نلاحظ وجود تناقض بين المادتين 86 و 93 من القانون رقم 03/09، حيث نصت المادة 86 على إرسال المحضر إلى الجهة القضائية المختصة في حالة عدم تسديد مبلغ الغرامة، أي انه لا يتم تحريك الدعوة العمومية، و إنما هي مجرد تدبير تحفظي، أما المادة 93، فإنها تنص على انقضاء الدعوة العمومية إذا سدد المخالف مبلغ غرامة الصلح، و عليه كان المشرع حذف المادة 93.

## الفصل الثاني: الرقابة الوقائية والقمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك

- يمكن فرض غرامة الصلح في كل المخالفات ما عدا في الحالات الآتية<sup>(1)</sup>:
- إذا كانت المخالفة تعرض صاحبها، إما إلى عقوبة أخرى غير العقوبة المالية، (كعقوبة الحبس)، وإما تتعلق بتعويض ضرر للأشخاص أو الأملاك.
  - في حالة تعدد المخالفات التي لا يطبق في إحداها على الأقل غرامة الصلح.
  - في حالة العود.
  - لما يرفض المخالف قبول غرامة الصلح ويفضل اللجوء إلى العدالة.
  - عندما يستجيب المخالف لاستدعاء أعوان المراقبة لحضور تحرير محضر المخالفة ويرفض التوقيع عليه.
- يختلف مبلغ الغرامة حسب كل مخالفة، فعلى سبيل المثال حددت الغرامة الخاصة بغياب الالتزام بسلامة المواد الغذائية بثلاثمائة ألف دينار (300.000 دج) (الملحق رقم 02).<sup>(2)</sup>
- إذا سجل أعوان الرقابة عدة مخالفات في نفس المحضر، يتعين على المتدخل المخالف أن يدفع مبلغا إجماليا عن كل الغرامات المستحقة.<sup>(3)</sup>
- يتميز إجراء غرامة الصلح كإجراء تحفظي بالسرعة، حيث تبلغ المصالح المكلفة بحماية المستهلك المتدخل المخالف، في أجل لا يتعدى سبعة أيام من تاريخ تحرير المحضر بواسطة إنذار برسالة موصى عليها مع إشعار بالاستلام، وله مهلة ثلاثين يوما التي تلي الإنذار لدفع مبلغ الغرامة (الملحق رقم 03).<sup>(4)</sup>
- نصت المادة 92 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش، على انه في حالة عدم استلام الإشعار بالدفع من طرف المتدخل في أجل خمسة وأربعين يوما ابتداء من تاريخ وصول الإنذار للمخالف، ترسل المصالح المختصة بحماية المستهلك الملف إلى الجهة القضائية المختصة إقليميا.

<sup>1</sup> - حددت هذه الحالات بموجب المادة 87 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش، مرجع سابق.

<sup>2</sup> - المادة 88 من القانون السالف الذكر.

<sup>3</sup> - المادة 89 من القانون السالف الذكر.

<sup>4</sup> - المواد 90، 91 و 92 من نفس القانون السالف الذكر.



### تاسعا: غلق المحلات التجارية.

وهو إجراء تحفظي وقائي يفرض على الأشخاص الذين اثبتوا عدم المقدرة على الالتزام بالقواعد المنظمة، يستمر إلى غاية زوال الأسباب التي أدت إلى اتخاذ هذا الإجراء، وبالتالي يتحقق الغرض من الرقابة في حماية المستهلك.<sup>(1)</sup>

في الأخير نستنتج أن كل التدابير التحفظية السالف ذكرها، تساهم بشكل فعال في قمع المخالفات لضمان سلامة المستهلك، إذا ما تم تطبيقها بجدية، وهذا لأنها تتسم بالمرونة والسرعة التي لا تتوفر في القضاء.

### الفرع الثاني: التدابير التحفظية عند الرقابة على الحدود.

في غياب نص تنظيمي يحدد شروط وكيفيات تطبيق أحكام المادة 53 من القانون رقم 09-03 المذكور سالفا، يتم إتباع تلك المحددة في دليل مراقبة مطابقة المنتوجات المستوردة على الحدود وفقا لأحكام المرسوم التنفيذي رقم 05-467 المؤرخ في 10 ديسمبر 2005 المحدد لشروط مراقبة مطابقة المنتوجات المستوردة عبر الحدود وكيفيات ذلك.<sup>(2)</sup>

### المطلب الثاني: دور السلطة القضائية في القمع عند المساس بالمستهلك.

إن الإدارة عندما تتدخل بموجب التدابير التحفظية أو الوقائية فإنها تمارس سلطتها في القمع متى كان الهدف منها درا الخطر الذي قد يشكل مساس بالمستهلك. على الرغم من السلطات التي تتمتع بها الإدارة لإيقاف بعض الممارسات التي تعد تجاوزات يرتكبها المحترف، إلا أنها لا تتمكن من تحقيق وقاية كافية وفعالة لتجسيد الحماية المرجوة للمستهلكين من مخاطر المنتوجات والخدمات.

إذا كانت الإدارة المختصة تتمتع بصلاحيات إيقاف مثل هذه الممارسات، فإنها لا تتمتع بسلطة توقيع الجزاء المادي الملموس على المحترف، متى تسبب بسلوكه في المساس بالمستهلك، لهذا فالسلطة القضائية تمثل السلطة الوحيدة التي لها صلاحية متابعة وقمع المخالفون متى شكلت سلوكياتهم مخالفة تمس بالمستهلك.<sup>(3)</sup>

<sup>1</sup> - إلياس الشاهد، "دور أجهزة الرقابة في حماية المستهلك في الجزائر" مجموعة أعمال الملتقى الوطني الأول حول : حماية المستهلك في ظل الانفتاح الاقتصادي، جامعة الوادي، الجزائر، يومي 13 و 14 أبريل 2008، ص 348.

<sup>2</sup> - المرسوم التنفيذي رقم 05-467 المؤرخ في 10 ديسمبر 2005، المحدد لشروط مراقبة مطابقة المنتوجات المستوردة عبر الحدود وكيفيات ذلك، ج.ر عدد 80، الصادرة في 2005/2/11.

<sup>3</sup> - حملاحي جمال، مرجع سابق، ص 102.

ونظرا لدور الهام الذي تمارسه السلطة القضائية في الوقت الحاضر في حماية المستهلك، ارتأينا التطرق إلى بعض الإجراءات القانونية المتبعة أمام هذه الجهات القضائية مع التركيز على المراحل التي لها علاقة بمتابعة وقمع المحترف أمام الجهات القضائية عند ارتكابه لتلك المخالفات التي تمس المستهلك.

### **الفرع الأول: المتابعة القضائية للمحترف عن طريق جهاز النيابة العامة.**

تباشر النيابة العامة لسلطتها في متابعة المحترف عند مساسه بالمستهلك عن طريق الدعوى العمومية وتعرف هذه الأخيرة بأنها الطلب الموجه من الدولة بواسطة جهازها المختص ( النيابة العامة ) إلى المحكمة تجاه المتهم الذي ارتكب جريمة ضد أحد أفراد المجتمع، والقاعدة العامة في القانون الجزائي هي انه لا عقوبة بغير دعوى وإجراءات جزائية، فلا بد من رفع هذه الدعوى أمام القضاء للوصول إلى معاقبة الجاني.<sup>(1)</sup> على هذا الأساس نجد المجتمع يتمتع بسلطة توقيع الجزاء متى أخل أحد أفراده بقواعد المجتمع التي تتعلق بالنظام العام.

إن الأصل يخول للنيابة العامة تحريك الدعوى العمومية، لكن هذه الصلاحية لا تحتكرها لوحدها بل يشاركها في ذلك قاضي التحقيق، عندما يكون الطلب الموجه من النائب العام لإجراء التحقيق، أو عندما يتعلق الأمر بالشكوى المصحوبة بالادعاء المدني.

وفي هذا الفرع سنتناول نقطتين مهمتين وهما:

❖ اختصاص النيابة العامة في المتابعة والاثام

❖ صلاحيات النيابة العامة أثناء التحقيق

**أولا: اختصاص النيابة العامة في المتابعة والاثام.**

تنص المادة الأولى في فقرتها الأولى من قانون الإجراءات الجزائية الجزائي على مايلي: " الدعوى العمومية لتطبيق العقوبات يحركها رجال القضاء أو الموظفون المعهود إليهم بها بمقتضى القانون".

حسب نص المادة السالف ذكرها، فان سلطة تحريك الدعوى العمومية معهود بها للنيابة العامة باعتبارها جهة اتهام ومتابعة.

<sup>1</sup> - ملياني بغدادي مولاي، الإجراءات الجزائية في التشريع الجزائري، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1992، ص 15.

يقصد بتحريك الدعوى أي السير فيها أو بداية تسييرها وتقديمها للمحكمة الجزائية المختصة للحكم فيها، فالتحريك هو المرحلة الأولى من الإجراءات في الدعوى العمومية التي يقوم بها ممثل من النيابة العامة، وذلك طبقاً للمادة 29 من قانون الإجراءات الجزائية.<sup>(1)</sup> تمثل النيابة العامة جهاز قضائي جنائي، أنيط به تحريك الدعوى العمومية ومباشرتها أمام القضاء الجنائي، فتنص المادة 29 من ق.ا.ج "وهي تمثل أمام كل جهة قضائية".<sup>(2)</sup> من خصائص هذا الجهاز انه غير قابل للتجزئة باعتباره متكامل وبخضع للتدرج الإداري كما يتمتع باستقلالية تامة أمام قضاة الحكم.

تضم النيابة العامة في هيكلها مجموعة أعضاء ولكل عضو اختصاصات محددة استناداً إلى القواعد المنظمة لهمم القضاء الجنائي، وهم النائب العام ووكيل الجمهورية.

يوجد على مستوى الجهاز القضائي الجنائي نائبان عامان، فاحدهما على مستوى المحكمة العليا والآخر على مستوى كل مجلس قضائي. على مستوى هذا الأخير يباشر الادعاء العام ويساعده نائب عام مساعد أول واحد ونائب عام مساعد أو أكثر بحسب الحاجة، ويعهد له بتمثيل النيابة العامة في المجلس وتنفيذ ما يكلفه به رئيسه النائب العام.<sup>(3)</sup> وبالنسبة لوكيل الجمهورية، بصفته رئيس الضبطية القضائية وممثل الحق العام في مستوى اختصاص إقليم محكمته، يقوم بمراقبة أعمال الضبطية القضائية في البحث والتحري عن المخالفات والجنح التي تمس بالمستهلك، كما يقوم بتحريك الدعوى العمومية ضد كل مرتكبي المخالفات وإحالتهم على المحكمة ليحاكموا وفقاً للقانون، وهو الذي يمثل المجتمع أمام المحاكم ويطالب بتطبيق القانون ومن وظيفته تلقي المحاضر الواردة من الشرطة القضائية أو الشكاوى والبلاغات ويقرر ما يتخذ بشأنها ويباشر بنفسه أو يأمر باتخاذ جميع الإجراءات اللازمة للبحث والتحري عن الجرائم المتعلقة بالنظام العام ويبلغ الجهات القضائية المختصة بالتحقيق أو المحاكمة لكي ينظر فيها ويطعن عند الاقتضاء في الأحكام والقرارات التي تصدرها

<sup>1</sup> - نفس المرجع، ص 20.

<sup>2</sup> - اوهابيه عبد الله، محاضرات في قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، كلية الحقوق، بن عكنون، جامعة الجزائر، السنة الجامعية 2002-2003، ص 25.

<sup>3</sup> - نفس المرجع، ص ص 26-27.

تلك الهيئات القضائية وقد يصدر أمرا إما بحجز السلعة أو بإتلافها بعد صدور حكم المحكمة... الخ.<sup>(1)</sup>

يتم إعلام وكيل الجمهورية بوقوع المخالفات المرتكبة التي تدخل في اختصاصه الإقليمي عن طريق التوجيهات التي يتلقاها من طرف الغير، والتي يمكنها أن تتخذ شكل التصريحات المعلومة أو المجهولة، أو عن طريق شكوى الطرف المتضرر من المخالفة، أو عن طريق محضر أو تقرير موجه من طرف احد أعوان الدولة (ضباط الشرطة، أعوان الجمارك، أعوان مديرية التجارة).<sup>(2)</sup>

فمتى تبين من المحاضر التي يحررها أعوان المصلحة المختصة برقابة الجودة وقمع الغش أو من التحاليل المخبرية التي تكشف على عدم مطابقة المنتج للمواصفات القانونية والتنظيمية، يكون ملفا يشمل على جميع الوثائق والملاحظات التي تفيد الجهة القضائية المختصة.<sup>(3)</sup>

إذا كان الأمر يتعلق برقابة الجودة وقمع الغش، فإنه في حالة ثبوت وجود جرائم أو ميكروبات بيولوجية أو عدم مطابقة المنتج موضوع العينة للمواصفات والمقاييس القانونية يحول الملف إلى مصلحة المنازعات لمديرية التجارة والتي تقوم بإرسال الملف إلى وكيل الجمهورية بالمحكمة المختصة إقليميا الذي يتكون ممايلي:

محضر المخالفة، محضر اقتطاع عينة أو عينات، محضر سحب المنتج من العرض للاستهلاك، بطاقة استعلامات المعني، كشف التحاليل الفيزيوكيميائية والميكروبيولوجية<sup>(4)</sup>، إضافة إلى الكشفين ب1، ب2<sup>(5)</sup>، المنصوص عليهما في القرار الوزاري المشترك المؤرخ في 14 جويلية 1990، يتضمن طريقة اقتطاع العينات.

أما إذا كان الأمر يتعلق بإخلال المحترف بإحدى التزاماته الخاصة بشفافية الممارسات التجارية، فقد تضمنت المادة 55 الفقرة 2 من القانون 02/04 على انه في حالة ثبوت المخالفة، فان محضر الإثبات يبلغ إلى المدير الولائي المكلف بالتجارة الذي يرسله إلى وكيل

<sup>1</sup>- بن بوخميس علي بولحية، مرجع سابق، ص 60.

<sup>2</sup>- حملاحي جمال، مرجع سابق، ص 106.

<sup>3</sup>-المادة 31 من المرسوم المتعلق برقابة الجودة و قمع الغش، مرجع سابق.

<sup>4</sup>- بن بوخميس علي بولحية، مرجع سابق، ص 74.

<sup>5</sup>- حملاحي جمال، مرجع سابق، ص 107.

الجمهورية المختص إقليميا باعتبار أن متابعة المخالفات المنصوص عليها في القانون 02/04 كلها من اختصاص الجهة القضائية.<sup>(1)</sup>

على هذا الأساس، يستطيع وكيل الجمهورية تحريك الدعوى العمومية انطلاقا من اختصاصه في حماية الحق العام وهذا بناء على الاختصاص الأصلي في ردع هذه الممارسات، لكن هناك استثناء عندما يقوم بالتحقيق أعوان الإدارة وليس ضباط الشرطة القضائية، وفي هذه الحالة لا يكون التحقيق تحت إشراف السلطة الإدارية، مما يستوجب إحالة الملف من طرف هذه السلطة إلى وكيل الجمهورية من أجل تحريك الدعوى العمومية وهو ما نعني استثناء عدم قدرتها على تحريكها من تلقاء نفسه، حيث نجد في الفقرة 4 من المادة 60 من القانون 02/04 أن المخالفة المسجلة في حدود غرامة تفوق ثلاثة ملايين دينار (3.000.000 دج)، فإن المحضر المعد من طرف الموظفين المؤهلين يرسل مباشرة من طرف المدير الولائي المكلف بالتجارة إلى وكيل الجمهورية المختص إقليميا قصد المتابعات القضائية.<sup>(2)</sup>

مع العلم انه في حالة تقرير الإدارة قبول غرامة الصلح من المخالفين، تتوقف المتابعة القضائية.<sup>(3)</sup>

#### ثانيا: صلاحيات النيابة العامة أثناء المتابعة.

إذا تم التبليغ بوقوع جريمة من طرف الإدارة المختصة عن طريق المحضر الذي يثبت وقوع المخالفة إلى وكيل الجمهورية، فهذا الأخير يمكنه إما الاكتفاء بالمحاضر التي يحررها الأعوان المختصون ويأمر بمواصلة الإجراءات، إلا انه في حالة عدم اكتفائه بالأدلة مضمون الملف يمكنه الأمر بحفظ الملف، أو تكليف ضباط الشرطة القضائية بالتحقيق الابتدائي طبقا لنصوص قانون الإجراءات الجزائية.

<sup>1</sup> - المادة 60 الفقرة 2 من القانون رقم 02/04، مرجع سابق.

<sup>2</sup> - حملجي جمال، مرجع سابق، ص 108.

<sup>3</sup> - عيساوي محمد، القانون الإجرائي للمنافسة، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الحقوق، جامعة تيزي وزو، 2005، ص 130.

## 1- حفظ الملف.

يخول القانون لوكيل الجمهورية أن يقرر حفظ أوراق الملف المتقدم إليه من طرف الضبطية القضائية وذلك إذا تبين له من المحاضر عدم وجود أدلة مقنعة تستوجب تحريك ومباشرة الدعوى العمومية وهو إجراء لا ينهي المتابعة، فقد يتم تحريكها لاحقا إذا ظهرت أدلة قوية و متماسكة<sup>(1)</sup>، فبالرجوع إلى المادة 36 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري نجدها تنص على : " يقوم وكيل الجمهورية بتلقي المحاضر والشكاوي والبلاغات، ويقرر ما يتخذ بشأنها.....".

يفهم من هذه المادة أن المحاضر التي يتلقاها وكيل الجمهورية سواء من الضبطية القضائية أو من الأعوان المكلفون بالتحقيق في المخالفات التي تمس المستهلك له وحده سلطة تقرير ما يتخذ في شأنها فيمكنه إما الأمر بحفظ الملف أو تحريك الدعوى العمومية في حالة قيام المخالفة.

فالأمر بحفظ الملف إذا تدبير احتياطي إلى غاية تقادم المتابعة، وهو قرار إداري وليس إجراء قضائي، باعتباره لا يكون محلا للطعن القضائي، بل يكون محلا للطعن الإداري، فإجراء حفظ الملف يمنح للضحية حق تحريك الدعوى العمومية والتأسيس كطرف مدني أمام قضاء التحقيق.<sup>(2)</sup>

## 2- التحقيق الابتدائي.

إن المبدأ العام يقضي بان ضباط الشرطة القضائية، مؤهلون للقيام بالتحقيقات الابتدائية بمجرد علمهم بوقوع الجريمة إما بناء على تعليقات وكيل الجمهورية أو من تلقاء نفسها.<sup>(3)</sup> ويفهم مما سبق أن التحقيق الابتدائي يمكن أن يكون بناء على أمر وكيل الجمهورية موجه إلى ضباط الشرطة القضائية للقيام به، أو من تلقاء أنفسهم كلما اخطروا بوقوع الجريمة.

على هذا الأساس، إذا كانت جهة الرقابة تتمثل في الضبطية القضائية وفقا للمادة 15 من قانون الإجراءات الجزائية، فيحرر محضر تحقيق ابتدائي يرفق بنتائج التحليل المخبري

<sup>1</sup> - جديدي معراج، الوجيز في الإجراءات الجزائية مع التعديلات الجديدة، الجزائر، 2002، ص 22.

<sup>2</sup> - حملجي جمال، مرجع سابق، ص 109.

<sup>3</sup> - المادة 63 من تقنين الإجراءات الجزائية الجزائري.

مع المنتج ويقدم إلى وكيل الجمهورية المختص إقليمياً ليقوم باستدعاء المعني لحضور جلسة المحاكمة عن طريق التكليف المباشر أو تقديم المعني أمامه إذا رأى ضرورة لغرض استكمال التحقيق وإحالة الملف على قاضي التحقيق.<sup>(1)</sup>

#### **الفرع الثاني: متابعة المحترف أمام قضاء التحقيق.**

استناداً إلى القاعد العامة في قانون الإجراءات الجزائية، فإن قاضي التحقيق يمكنه تحريك الدعوى العمومية إما بناءً على طلب وكيل الجمهورية (أولاً)، أو المستهلك المتضرر من الجريمة (ثانياً)، ففي الحالة الأولى يكون عن طريق توجيه طلب إجراء التحقيق، وفي الثانية يكون عن طريق شكوى مصحوبة بادعاء مدني.

#### **أولاً: توجيه وكيل الجمهورية لطلب إجراء التحقيق.**

لا يجوز لقاضي التحقيق أن يجري تحقيقاً إلا بموجب طلب وكيل الجمهورية لإجراء تحقيق حتى ولو كان بصدد جنائية أو جنحة متلبس بها.

على هذا الأساس، فإن النيابة العامة يمكنها تحريك الدعوى العمومية عن طريق قضاء التحقيق خصوصاً في القضايا الجنائية لأن التحقيق وجوبي بنص القانون ( المادة 66 من ق.ا.ج.ج) في مواد الجنايات وجوازي في مواد الجرح، كما يجوز إجراؤه في المخالفات إذا طلبه وكيل الجمهورية.<sup>(2)</sup>

كذلك بالرجوع إلى المادة 67 الفقرة 4 من ق.ا.ج.ج، فإذا وصلت لعلم قاضي التحقيق تعين عليه أن يحيل فوراً إلى وكيل الجمهورية الشكاوى أو المحاضر المثبتة لتلك الوقائع.

#### **ثانياً: شكوى المستهلك المصحوبة بالادعاء المدني.**

إذا تضرر المستهلك من جريمة المحترف، يمكنه أن يدعي أمام القضاء الجنائي مطالباً إياه الحكم له بتعويضه عن الإضرار التي لحقت به من الجريمة (م 01 الفقرة 02 من ق.ا.ج.ج).

بالرجوع إلى قانون الإجراءات الجزائية، فإننا نجد المادة 72 منه تخول المستهلك المضروب من تصرف المحترف أن يتقدم بشكواه أمام قاضي التحقيق، كما يمكنه التأسيس كطرف مدني في دعاوى للحصول على تعويض الضرر الذي لحقه.

<sup>1</sup> - بن بوخميس علي بولحية، مرجع سابق، ص 74.

<sup>2</sup> - ملياني بغداداي مولاي، مرجع سابق، ص 122.

فقااضي التحقيق يقوم خلال خمسة أيام بعرض شكوى المدعى المدني على وكيل الجمهورية، لإبداء رأيه بشأنها خلال خمسة أيام أيضا من تبليغه من طرف قاضي التحقيق هذا وفقا للمادة 73 من ق.ا.ج.ج.<sup>(1)</sup>

### **المطلب الثالث: مميزات القمع أمام الجهات القضائية عند المساس بالمستهلك.**

لا يختلف الأمر في أسلوب القضاء لما نكون بصدد قضية يعد فيها المستهلك ضحية لمخالفة ارتكبتها المحترف بدءا بمرحلة التحقيق الابتدائي إلى غاية صدور الحكم. فإذا كانت المخالفة الصادرة عن المحترف لا تكفي لمسائلته تصدر المحكمة حكما بالبراءة، إما إذا كانت المخالفة ثابتة فيعاقب وفقا للقانون.

يمتاز إثبات مخالفات المحترف المرتبطة بالمنتجات التي تمس المستهلك بنوع من الخصوصية، قد لا نجدها لما نكون بصدد إثبات مخالفات أخرى، ويتعلق الأمر بخبرة المواجهة، إضافة إلى إمكانية تدخل سواء أعوان الإدارة في الجلسة لإبداء حججهم، أو الخبراء لعرض نتائج تحليلهم لغرض إثبات وقوع المخالفة (الفرع الأول)، كما سنتطرق إلى بعض الجرائم المتعلقة بمخالفة التزامات قانون حماية المستهلك (الفرع الثاني).

### **الفرع الأول: إثبات مخالفات المحترف.**

قد تستعين الجهات القضائية المكلفة بالتحقيق، عندما يحول إليها الملف من طرف وكيل الجمهورية بأساليب لإثبات وقوع المخالفة المرتبطة بالمنتج والتي تؤثر سلبا على المستهلك وتمس به في جسده وتهدهه في حياته، لا نجدها عندما يتعلق الأمر بالتحقيق وإثبات المخالفات المرتبطة بشفافية الممارسات التجارية والتي تؤثر على المستهلك في مصالحه المادية.

ومن ابرز وسائل إثبات المخالفات المرتبطة بالجودة خبرة المواجهة، باعتبارها مرحلة حاسمة يتمتع خلالها المحترف بحق الدفاع (أولا)، لنتطرق لإظهار تلك المميزات التي تتفرد بها الجلسة الجزائية (ثانيا).

### **أولا: أهمية خبرة المواجهة.**

لم في القانون الجزائري على هذه الخبرة في النصوص المتعلقة بحماية المستهلك ومع الغش، لكن بالرجوع إلى المبادئ العامة في قانون الإجراءات الجزائية نجدها خولت

1- اوهاببية عبد الله، مرجع سابق، ص 43.



لكل جهة قضائية أن تتولى التحقيق أو تجلس للحكم عندما تعرض لها المسألة ذات طابع فني أو أن تأمر بندب خبير إما بناء على طلب النيابة العامة أو الخصوم أو من تلقاء نفسها. (1)

### **1- الاستعانة بالخبرة**

يقصد بالخبرة المعرفة الفنية الخاصة بأمر معين والتي تتجاوز اختصاص القاضي، مثل فحص جثة القتيل لتحديد سبب الوفاة ومضاهاة الخطوط لاكتشاف التزوير أو لمعرفة تتجاوز معلومات القاضي القانونية. (2)

قد أشار المرسوم التنفيذي المؤرخ في 30 جانفي 1990، المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش في المادة 09 الفقرة الثانية منه على :

**"العينتان الأخريان تستعملان في الخبرتين المحتملتين".**

فعلى هذا الأساس، تسلم العينة التي بقيت احتياطا لدى المصلحة التي سجلت العينة المقتطعة في حالات الخبرة التي تأمر بها الجهة القضائية المختصة ، وكذلك العينة التي بقيت لدى الحائز، للخبراء الذين يجب عليهم أن يستعملوا المناهج وفقا للمقاييس الجزائرية، وفي حالة انعدامها تتبع المخابر المناهج الموصى بها في المجال الدولي، غير أنه يمكنهم استعمال مناهج أخرى تكملة لها. (3)

يبدأ تحليل العينة من طرف الخبير الأكثر خبرة ن ويختتم الآخرون حول المعايينات التي قام بها. (4)

ويعتبر خبيرا كل شخص له دراية بمسألة من المسائل ، فيلجأ إلى الخبرة كلما قامت في الدعوى مسألة ، يتطلب حلها معلومات خاصة لا يأنس القاضي من نفسه، الكتابة العلمية أو الفنية لها كما إذا احتاج الحال لتعيين سبب الوفاة أو معرفة تركيب مادة مشتبه في أنها سامة ومغشوشة أو تحقيق كتابة مدعى تزويرها. (5)

1- المادة 143 من ق.ا.ج.ج.

2- الشحط عبد القادر العربي، صقر نبيل ، الدليل العملي في المواد الجزائية الإثبات في المواد الجزائية ، دار الهلال للخدمات الإعلامية ، الجزائر ، 2002، ص 164.

3- المادة 32، من المرسوم التنفيذي المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش ، مرجع سابق.

4- حملاحي جمال، مرجع سابق، ص 116.

5- لشحط عبد القادر العربي ، صقر نبيل ، مرجع سابق ، ص 166.

ويتم اختيار الخبير من الجدول الذي تعده المجالس القضائية بعد استطلاع رأي النيابة العامة. تحدد الأوضاع التي تجري بها قيد الخبراء أو شطبهم بقرار من وزير العدل. كما يجوز للجهات القضائية بصفة استثنائية أن تختار بقرار مسبب خبراء ليسوا مقيدين في هذا الجدول. (1)

## 2- سريان الخبرة.

اعتمادا على المبادئ العامة المنصوص عليها في المادة 146 من تقنين الإجراءات الجزائية فإن مهمة الخبير يجب أن تحدد دائما في قرار ندب الخبراء، التي لا يجوز أن تهدف إلى فحص مسائل ذات طابع فني.

إن أداء الخبراء لمهمتهم يكون تحت رقابة قاضي التحقيق أو القاضي التي تعينه الجهة القضائية التي أمرت بإجراء الخبرة، مع أن هؤلاء الخبراء أثناء أداء مهامهم يتمتعون بنفس الحقوق وتقع عليهم نفس الإلتزامات ونفس المسؤولية، كما يتلقون نفس الأتعاب طبقا لنفس الشروط المحددة في قانون الإجراءات الجزائية. (2)

يلتزم الخبراء أثناء أداء مهمتهم بنفس المناهج التي تعتمدها المخابر لتحليل العينات، المناهج وفقا للمقاييس الجزائرية، والتي جعلها إجبارية قرار الوزير المكلف بالجودة، والوزير المعني أو الوزراء المعنيين إن اقتضى الأمر.

غير أنه إذا كانت هذه المناهج منعمة تتبع المخابر المناهج الموصى بها في المجال الدولي. وفي جميع الأحوال يجب أن تذكر في ورقة التحليل المناهج المستعملة. (3)

وفي الأخير يقوم الخبراء بتحرير تقرير لدى انتهاء أعمالهم ، الذي يجب أن يشمل على وصف ما قاموا به من أعمال ونتائجها -أي الخبرة- وعلى الخبراء أن يشهدوا بقيامهم شخصيا بمباشرة هذه الأعمال التي عهد إليها باتخاذها ويوقعوا على تقريرهم.

أما إذا اختلفوا في الرأي أو كانت لهم تحفظات في شأن النتائج المشتركة عين كل منهم رأيه أو تحفظاته مع تعليل وجهة نظره ، ويتم إيداع هذا التقرير والأحرار، أو ما تبقى منها لدى الجهة القضائية التي أمرت بالخبرة ويثبت هذا الإيداع بمحضر. (4)

<sup>1</sup> - المادة 144 من تقنين الإجراءات الجزائية الجزائري .

<sup>2</sup> -حملاحي جمال، مرجع سابق، ص118.

<sup>3</sup> -المادة 19 من المرسوم المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش ، مرجع سابق.

<sup>4</sup> - المادة 153 من ق.إ.ج الجزائري .

## ثانيا- تدخل المختصون في الجلسة الجزائية.

ما تتميز به مرحلة الإثبات في النوع السالف ذكره من المخالفات التي تمس المستهلك تظهر خلال الجلسة الجزائية ، فيها يسمح القانون لأعوان الإدارة المختصة بالتدخل في الجلسة وللخبراء بعرض نتائج أبحاثهم .

### 1-تدخل أعوان الإدارة المختصة في الجلسة.

لم يرد ولا نص في القانون الجزائري ولا في القانون الفرنسي يسمح لأعوان الإدارة المختصة بالتدخل في الجلسة كأطراف في الخصومة، لكن هؤلاء الأعوان يمكنهم التدخل بصفتهم شهود ففي هذه الحالة فهم ملزمون بأداء اليمين طبقا للمادة 97 الفقرة الأولى من تقنين الإجراءات الجزائية التي تنص:

" كل شخص استدعى لسماع شهادته ملزم بالحضور وحلف اليمين مع مراعاة الأحكام القانونية المتعلقة بسر المهنة "

### 2-تدخل الخبراء لعرض نتائج أعمالهم.

أما بالنسبة للخبراء فعند مثلهم بالجلسة لعرض نتيجة أعمالهم الفنية التي باسروها بعد أن يحلفوا اليمين على أن يقوموا بعرض نتائج أبحاثهم ومعايinatهم بذمة وشرف، ويسوغ لهم أثناء سماع أقوالهم أن يراجعوا تقريرهم ومرفقاته.

كما يجوز للرئيس إما من تلقاء نفسه أو بناء على طلب النيابة العامة أو الخصوم أو محاميهم أن يوجه للخبراء أية أسئلة تدخل في نطاق المهمة التي عهد إليهم بها. وعلى الخبراء بعد أن يقدموا بعرض تقريرهم حضور المرافعات ما لم يصرح له الرئيس بالانسحاب من الجلسة.<sup>(1)</sup>

لكن إذا حدث أن ناقض شخص نتائج الخبرة أثناء سماعه في الجلسة طبقا لمقتضيات المادة 156 من ق إ ج الجزائري بطلب الرئيس من الخبراء والنيابة العامة والدفاع والمدعى المدني أن يبدوا ملاحظاتهم حتى تصدر الجهة القضائية قرارا مسببا إما بصرف النظر عن ذلك أو تأجيل القضية ، حيث خول في هذه الحالة الأخيرة للجهة القضائية أن تتخذ بشأن الخبرة كل ما تراه لازما من إجراءات .

<sup>1</sup> - المادة 155 من قانون الإجراءات الجزائية الجزائري .

الفرع الثاني: الجرائم المتعلقة بمخالفة التزامات قانون حماية المستهلك.

حرص المشرع الجزائري على فرض المسؤولية الجزائية على المتدخلين في عملية عرض المنتج للاستهلاك، متى شكلت مخالفتهم جريمة معاقب عليها في قانون العقوبات، كما أنه أصبغ الطابع الجزائي على قانون حماية المستهلك وقمع الغش من خلال توقيع إجراء على مخالفة الالتزامات الواردة فيه والمتعلقة بضمان سلامة المستهلك (أولاً) ، ولضمان التكفل بتطبيق أحكام هذا القانون واردة المخالفين، تم إقرار جرائم مرتبطة بعرقلة مهمة الرقابة والتدابير الإدارية (ثانياً) .

أولاً: الجرائم المرتبطة بمخالفة الالتزامات المتعلقة بضمان السلامة.

عمل المشرع الجزائري على التأكد من تنفيذ المتدخل لإلتزامه بضمان سلامة وأمن المستهلك، لذلك جاء بآليات تتناسب مع طبيعة حوادث الاستهلاك، وهذا بتوقيع الجزاء على عدم تنفيذ إحدى الالتزامات المنوطة به تجاه المستهلك.

تعتبر هذه الآلية من الإصلاحات المستحدثة في إطار القانون رقم 09-03 المتعلق بحماية لمستهلك وقمع الغش، حيث كان القانون رقم 89-02 المتعلق بالقواعد العامة لحماية المستهلك (الملغى). يعاقب على الجرائم الماسة بسلامة وأمن المستهلك بصفة عامة، ولم يهتم بالطبيعة الخاصة بكل إلتزام وبالتالي طبيعة كل مخالفة في مجال العقاب.

تتمثل المخالفات المتعلقة بالإخلال بالإلتزامات الملقاة على عاتق المتدخل في مخالفة إلتزامية سلامة المواد الغذائية ونظافتها الصحية (1) ، إلتزامية الضمان ، تجربته وخدمة ما بعد البيع (2) ، إلتزامية رقابة المطابقة(3) ، ومخالفة إلتزامية إعلام المستهلك (4) .

**1- مخالفة إلتزامية سلامة المواد الغذائية و نظافتها الصحية.**

أقرت المادة 71 من قانون حماية المستهلك عقوبة على كل متدخل يخالف إلتزامية سلامة المواد الغذائية ونظافتها الصحية.

أ/مخالفة إلتزامية سلامة المادة الغذائية .

يجب على كل متدخل يعرض منتجات غذائية للاستهلاك، أن يسهر على ضمان سلامتها وعلى ألا تضر بصحة المستهلك<sup>(1)</sup> وفي حالة مخالفة هذا الإلتزام نصت المادة 71

<sup>1</sup> - راجع المادتين 04 و 05 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش.

السافلة الذكر بمعاقبته بغرامة من مائتي ألف دينار ( 200.000.00 ) إلى خمسمائة ألف دينار (500.000.00 دج) .

### **ب/مخالفة إلزامية النظافة الصحية للمادة الغذائية.**

يتعين على المدخل أثناء عرض المنتجات الغذائية للإستهلاك أن يحترم شروط النظافة والنظافة الصحية للمستخدمين، وأحوال التصنع أو التخزين، وكل الإحتياطات الواردة في التشريع و التنظيم المعمول به في هذا المجال.<sup>(1)</sup>

إذ خالف المدخل هذا الإلتزام يعاقب بغرامة من خمسين ألف دينار ( 50.000 دج) إلى مليون (1.000.000 دج)، وهو ما نصت عليه المادة 72 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش.

### **2-مخالفة إلزامية ضمان، تجربته وخدمة ما بعد البيع .**

نصت المادة 13 من قانون حماية المستهلك على إلزامية ضمان المنتجات، وهو إلتزام قانوني يفرضه القانون على كل مدخل يعرض منتجات تجهيزية للإستهلاك، ونظرا لأهمية هذا الإلتزام في وقتنا الذي يكثر فيه هذا النوع من المنتجات التي غالبا ما تتسم بالتعقيد، حرص المشرع على ضمان تطبيقه من خلال إقرار عقوبة المدخل بغرامة من مائة ألف دينار (100.000 دج) إلى خمسمائة ألف دينار (500.000 دج)

أما إذ خالف إلزامية تجربة المنتج<sup>(2)</sup>، فيعاقب المدخل بغرامة من خمسين ألف دينار (50.000) إلى مائة ألف دينار (100.000 دج)<sup>(3)</sup> .

إذ أخل المدخل بواجبة في تقديم خدمة ما بعد البيع المقررة في المادة 16 من قانون حماية المستهلك، فيعاقب حسب المادة 77 من قانون حماية المستهلك بغرامة من خمسين ألف دينار (50.000 دج) إلى مليون دينار (1.000.000 دج).

### **3- مخالفة إلزامية رقابة المطابقة .**

يجب على كل مدخل أن يعرض منتجاته لرقابة المطابقة، حتى يضمن عرض منتجات سليمة للإستهلاك<sup>(1)</sup>، غير أن العديد من المتدخلين يتجاوزون هذا الإلتزام بعرض منتجات غير

<sup>1</sup> - أنظر المادتين 06 و07 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش، و المرسوم التنفيذي رقم 91-53، المتعلق بالشروط الصحية المطلوب و عند عملية عرض الأغذية للإستهلاك، السالف الذكر، وغيره من التنظيمات الخاصة.

<sup>2</sup> - نصت على هذا الإلتزام المادة 15 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش.

<sup>3</sup> - أنظر المادة 76 من نفس القانون.

مطابقة للمواصفات القياسية التي يفرضها القانون واللوائح الفنية، لذا نصت المادة 74 من قانون حماية المستهلك على معاقبته بغرامة من خمسين ألف دينار (50.000 دج) إلى خمسمائة ألف دينار (500.000 دج).

#### **4- مخالفة إلزامية إعلام المستهلك.**

يكتسي الإلتزام بالإعلام أهمية بالغة في ضمان سلامة المستهلك، لذلك ألزم المشرع المتدخل بأن يعلم المستهلك بكل المعلومات المتعلقة بالمنتج الذي يضعه لاستهلاكه بواسطة الوسم أو بأية وسيلة أخرى مناسبة<sup>(2)</sup>، وفي حالة عدم تنفيذ المتدخل لهذا الإلتزام، يعاقب طبقا للمادة 78 من قانون حماية المستهلك بغرامة من مائة ألف دينار (100.000 دج) إلى مليون دينار (1.000.000 دج)، بالإضافة إلى العقوبة المنصوص عليها في المادة 82 من نفس القانون والمتمثلة في مصادرة الوسائل التي تمت بها الجريمة.

#### **ثانيا: الجرائم المرتبطة بعرقلة مهمة الرقابة والتدابير الإدارية.**

أكد المشرع على دور الرقابة في ضمان سلامة المستهلك، لذلك جرم كل الأفعال الرامية إلى عرقلتها<sup>(1)</sup>، وحرصا منه على ضمان فعالية الحماية الجزائية للمستهلك، عاقب كل من يخالف التدابير الإدارية المفروضة على المتدخل المخالف<sup>(2)</sup>.

#### **1- جريمة عرقلة مهمة الرقابة.**

نصت المادة 84 من قانون حماية المستهلك على انه:

(( يعاقب بالعقوبات المنصوص عليها في المادة 435 من قانون العقوبات، كل من يعرقل أو يقوم بكل فعل آخر من شأنه أن يعيق إتمام الرقابة التي يجريها الأعوان المنصوص عليهم في المادة 25 من هذا القانون)).

وتشمل هذه الأعمال المعرقلة للرقابة، عدم السماح لأعوان الرقابة بدخول المحلات وفحص الوثائق<sup>(3)</sup>، وكل المهام الموكلة إليهم والسلطات المخولة لهم.

يعاقب المتدخل المرتكب لهذه الجريمة طبقا للمادة 435 من قانون العقوبات، بالحبس من شهرين إلى سنتين وبغرامة من ألفين (2.000 دج) إلى عشرين ألف دينار (20.000 دج).

<sup>1</sup> - المادة 12 من نفس القانون.

<sup>2</sup> - انظر المادتين 16 و 17 من قانون حماية المستهلك و قمع الغش.

<sup>3</sup> - المادة 33 و المادة 34 من نفس القانون

## 2- جريمة مخالفة التدابير الإدارية المفروضة على المتدخل.

إذا خالف المتدخل التدابير الإدارية المنصوص عليها في قانون حماية المستهلك وقمع الغش، كالسحب المؤقت أو الإيداع لضبط مطابقة المنتجات المعروضة للاستهلاك وهي غير مطابقة، فإن يتعرض للمتابعة الجزائية طبقا للمادة 79 من نفس القانون والتي نصت على معاقبة بالحبس من ستة أشهر إلى ثلاث سنوات، أو بغرامة من خمسمائة ألف دينار (500.000 دج) إلى مليوني دينار (2.000.000 دج)، أو بهاتين العقوبتين، وتطبق هذه العقوبة دون الإخلال بأحكام المادة 155 من قانون العقوبات.

تضاف إلى العقوبات المنصوص عليها في المادة 79 السالفة الذكر، تدفع مبلغ بيع المنتجات موضوع هذه المخالفات للخزينة العمومية.<sup>(1)</sup>

تجدر الإشارة إلى أنه بالنسبة لكل الجرائم المنصوص عليها بموجب قانون حماية المستهلك وقمع الغش، يتم ضم الغرامات طبقا للمادة 36 من قانون العقوبات، كما تضاعف الغرامات في حالة العود مع إمكانية إعلان شطب السجل التجاري من طرف الجهات القضائية المختصة.<sup>(2)</sup>

نستنتج من خلال دراسة العقوبات المفروضة على المتدخل، أن المشرع الجزائري كرس آليات جديدة لضمان فعالية الحماية الجزائية للمستهلك، والتي تتجلى في توقيع الجزاء حسب طبيعة المخالفة، إلا أنها غالبا ما جاءت في شكل غرامات لا تتناسب مع إمكانيات المتدخلين الكبيرة، خاصة بالنسبة للجرائم التي أحالت لقانون العقوبات.

<sup>1</sup> - أنظر المادة 80 من قانون حماية المستهلك وقمع الغش.

<sup>2</sup> - المادة 85 من نفس القانون.





الخاتمة:

تناولنا موضوع دور الهيئات الإدارية في حماية المستهلك، حيث يمكننا القول من خلال دراستنا بان المشرع الجزائري وفر إطارا تشريعيا وتنظيميا مهما، تمكنت من خلاله هذه الهيئات من توفير حماية خاصة للمستهلك، بتعزيزها لنظام الوقاية التي تعد من الأهداف الأساسية التي تسعى لتكريسها قانونا.

يمارس النظام الوقائي عبر أجهزة استشارية وإدارية مختصة تتولى مهمة الرقابة لمنع المساس بالمستهلكين بوقايتهم من مخاطر المنتجات والخدمات، تتجسد من خلالها سياسة الوقاية والتطبيق الفعلي للقواعد القانونية بحيث تنتقل عبرها الحماية المقررة للمستهلك من النصوص إلى الواقع.

إذ تتمتع أجهزة الرقابة بصلاحيات التدخل ميدانيا، معتمدا في ذلك على وسائل مادية وقانونية بفضلها يعاين الأعوان المؤهلون المخالفات التي تشكل خطرا على المستهلك. فقد تكون هذه المخالفات مباشرة يسهل اكتشافها أو غير مباشرة عندما ترتبط المخالفة بالمنتج الذي لا يمكن معاينته إلا بعد اخذ عينات إلى المخبر لإجراء فحوص عليها بغرض التأكد من مطابقة المنتج للمواصفات والمقاييس القانونية والتنظيمية.

تنتهي هذه الإجراءات في جميع الحالات بتحرير محضر، يتقرر فيه قيام المخالفة أو استبعادها.

إلا أن فعالية الرقابة الوقائية مرهونة بصلاحيات القمع، التي تتخذ من خلالها أجهزة الرقابة لتدابير وقائية بالنسبة للمستهلك و قمعية بالنسبة للمحترف، لما تكون الغاية منها إيقاف تجاوزات هذا الأخير.

أما إذا عجزت أجهزة الرقابة على إيقاف مثل هذه التجاوزات، وتضرر المستهلك في جسده أو مصالحه المادية، يحيل العون المكلف بالرقابة الملف إلى القضاء متى كان للمخالفة تكبير إحدى جرائم قانون العقوبات.

إن أسلوب القمع أمام القضاء في القانون الجزائري يحيل إلى الإجراءات المنصوص عليها في قانون الإجراءات الجزائية، تمثل فيها النيابة العامة جهة متابعة و اتهام في مثل هذه المخالفات، تقرر ما يتخذ بشأنها فتأمر إما بحفظ الملف، أو تحريك الدعوى العمومية بناء

على أمر قاضي التحقيق أو المستهلك المضرور لما يرفع شكواه المصحوبة بادعاء مدني أمام قاضي التحقيق. تتوج في كل الحالات بصدور حكم إما بتبرئة المتهم أو إدانته، وفي هذه الحالة يتأكد دور المجتمع في العقاب.

تتميز متابعة المحترف أمام الجهات القضائية بطابع خاص، فالجهة التي تتولى التحقيق أو تجلس للحكم في مثل هذه المخالفات، لما تعرض عليها مسألة ذات طابع فني، فإنها تستدعي تعيين خبير. نلاحظ أن قاضي التحقيق يستند إلى ذلك لما لا يطمئن لنتائج تحليل المخبر، أو النيابة العامة، أو الأطراف.

و أخيرا يعرض الخبير نتائج أعماله في الجلسة الجزائية، أين يكون ملزما بالإجابة عن كل الأسئلة المرتبطة بالمهمة المعهودة له، على عكس أعوان الرقابة الذين لم يخول لهم القانون التدخل كأطراف في الجلسة الجزائية، عدى السماح لهم فقط للإدلاء بشهادتهم مع مراعاة الأحكام المرتبطة بسر المهنة.

على هذا الأساس، فإن الدور الذي تمارسه السلطة القضائية في قمع المخالفات التي تمس المستهلك، لا تقل أهمية عن ذلك الدور الذي تمارسه أجهزة الرقابة ذات الدور الوقائي. ففعالية دور القضاء في حماية المستهلك لا نلمسه إلا من خلال الطابع القمعي الخاص الذي ينفرد به الجزاء، فالقانون الجزائي وقانون حماية المستهلك الجزائري يتفقان على ضرورة القمع متى الحق المحترف ضررا بالمستهلك.

كما لا يفوتنا أن نذكر بالدور الذي تلعبه الغرامة كأنسب جزاء لما يتعلق الأمر بتلك المخالفات التي تمس المستهلك في مصالحه المادية.

نستخلص من خلال دراستنا عدم فعالية الرقابة التي تمارسها الأجهزة الإدارية المكلفة بالرقابة وترجع الأسباب في رأينا إلى مجموعة من العقبات، نذكر منها:

➤ استحالة رقابة وضبط تصرفات المتعاملين الاقتصاديين الذين لا يهمهم إلا الربح السريع.

➤ نمو الاقتصاد الموازي، حيث عرفت في ضله الأسواق الجزائرية تزاخم منتجات وطنية وأجنبية مغشوشة ومقلدة لا تتطابق مع المواصفات القانونية والتنظيمية.

➤ نقص الوسائل المادية والبشرية الممنوحة للأجهزة المكلفة بحماية المستهلك.

- عدم مراعاة وسائل الإعلام بمشاكل المستهلكين، جعل من أجهزة الحماية اقل أهمية من تحقيق المصلحة الاقتصادية.
- ونخلص في الأخير، أن دور أجهزة الرقابة في حماية المستهلك يعد نقطة الارتكاز الأولى لتحقيق هذه الحماية، واستكمالاً للجهود المبذولة وتحقيقاً لهذه الحماية، فإن هذه الأجهزة يمكنها الاستعانة بالكثير من الطرق لتحقيق الفعالية الكافية، ومن بين هذه الطرق نقترح مايلي:
- تفعيل دور الرقابة من خلال مواكبة المواصفات القياسية الحديثة، وتدعيم الأجهزة بالوسائل المادية اللازمة، إضافة إلى تدريب أعوان قمع الغش ومنحهم الصلاحية الفعلية للقمع، وتعزيز الأبحاث والخبرات في مجال المطابقة وتقييم النوعية.
- ضرورة حماية أعوان الرقابة من التهديدات المتكررة عند أداء المهام الموكلة لهم.
- إعداد دراسات حول المستهلك والسوق الجزائريين، للحصول على معطيات تعكس الواقع، من خلالها تقوم الأجهزة المكلفة بحماية المستهلك وقمع الغش بتوفير الوسائل والإجراءات اللازمة لدرء مختلف المخاطر.
- تفعيل دور الرقابة الحدودية للحد من ظاهرة تسرب البضاعة غير المطابقة للمواصفات المعمول بها.
- إن الحماية من أخطار المنتوجات هي مهمة نبيلة، متشعبة وصعبة في نفس الوقت تقع على عاتق الجميع من سلطات عمومية، متعاملين اقتصاديين ومستهلكين.

نموذج رقم 01: أرومة الاقتطاعات.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التجارة  
مديرية التجارة لولاية بسكرة  
مراقبة الجودة و قمع الغش

---

تسمية المنتج	
الموضوع المستهلك	
تاريخ الاقتطاع	الساعة
مكان الاقتطاع	
رقم التسجيل الاداري	
ملاحظات	

على الشخص الذي قبل الايداع المختوم المسؤولية الكاملة من حيث المحافظة عليه. لا يجوز له التصرف فيه، وعليه أن يقدمه للسلطة القضائية في حالة ما اذا طلبته منه.

---

مراقبة الجودة و قمع الغش

اسم و لقب الشخص	
اسم الشركة الذي تم عندها الاقتطاع	
رقم التسجيل الاداري	
المعني	
الرقم التسلسلي	
العون	
المقتطع	
الامضاء	
العون أو الأعوان المحررون	



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التجارة  
مديرية التجارة لولاية بسكرة  
مراقبة الجودة و قمع الغش

تسمية المنتج  
الموضوع الاستهلاك

تاريخ الاقتطاع ..... الساعة  
مكان الاقتطاع .....  
رقم التسجيل الاداري .....  
ملاحظات

مراقبة الجودة و قمع الغش

اسم و لقب الشخص  
اسم الشركة التي تم عندها  
الاقتطاع

رقم التسجيل الاداري

المعني  
الرقم التسلسلي  
العون

الامضاء

العون و الاعوان  
المحررون

نموذج ب 1

## نموذج رقم 02: محضر اقتطاع عينة واحدة

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

#### وزارة التجارة

مديرية التجارة لولاية .....

نموذج (م.أ.ع. 01)

#### محضر إقتطاع عينة واحدة

(القانون رقم 09-03 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش)

رقم تسجيل مصلحة المنازعات .....	عام ألفين و .....
مؤرخ في .....	من شهر .....
اقتطاع عينة من .....	نحن الموقعون أسفله .....
رقم .....	المقيمين إداريا .....
لدى السيد(ة) .....	عند معاينة المنتوجات الموضوعة للاستهلاك من طرف السيد(ة) (1): .....
(1) الاسم، اللقب، النسب، التهبة وعنوان الشخص الطبيعي أو المعنوي الذي تم عنده الاقتطاع، مكان الاقتطاع إذا تم أثناء النقل أذكر المكان أو أسماء وعناوين الأشخاص المذكورة على وثائق الشحن كمرسل ومرسل إليه.	حيث كنا وتكلمنا مع السيد(ة) (2): .....
(2) - حدد هوية الشخص المسوم، هبته وصنفته. (3) - بين دقة تسمية المنتوج الموضوع للاستهلاك. (4) - أذكر كمية الخصة التي خضعت للاقتطاع وكند عرضها.	فمنا باقتطاع عينة واحدة كميته .....
(5) الطاقات، العلامات، الأسعار، المذكورة وإذا أفضى الأمر المقتضات، الخداول والإعلانات الموجهة للمستهلك في المشاة.	من حصة تقدر بـ (4) .....
(6) - حدد أسباب اقتطاع العينة الواحدة: - منتوج سريع التلف - نظراً لسلطته، وزنه، كميته، حجمه أو قيمته - لإجراء دراسات.	تحمل (5) .....
(7) - اذكر نوع التحاليل أو الاختبارات أو التجارب.	بغرض إجراء (7): .....
	تم هذا الإقتطاع في عينة واحدة للأسباب التالية (6): .....



## نموذج رقم 03: محضر اقتطاع عينات.

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

#### وزارة التجارة

مديرية التجارة لولاية.....

نموذج (م.إ.ع) 03

#### محضر إقتطاع عينات

(القانون رقم 09-03 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش)

رقم تسجيل مصلحة	.....
المنازعات	.....
مؤرخ في	.....
اقتطاع عينة من	.....
تحت	.....
رقم	.....
لدى السيد(ة):	.....
عند معاينة المنتوجات الموضوعة للاستهلاك من طرف السيد(ة) (1):	.....
(1) الاسم بالقلب، النسب،	.....
اللقب وعنوان الشخص الطبيعي	.....
أو القوي الذي تم عرضه	.....
لاقتطاع، مكان الاقتطاع إذا تم	.....
تأخذ بالذات ذكر المكان أو أسماء	.....
وعاوين الأشخاص المذكورة	.....
عليه وثائق الشخص	.....
كمرسل ومرسل إليه.	.....
(2) حدد هوية الشخص	.....
المنتوج، هوية وسعره.	.....
(3) بين بدقة نسبة المنتوج	.....
المنتوج للاستهلاك.	.....
(4) ذكر كمية العينة التي	.....
خضعت للاقتطاع وكذا	.....
عرضها.	.....
(5) الطاقات، الفلانات،	.....
الأسعار، المذكورة وإذا أمكن	.....
لأثر التفتيش، التداول	.....
والإعلانات الترويجية للمستهلك	.....
في المنشأ.	.....
(6) حدد أسباب اقتطاع	.....
العينة الواحدة: منتج مزور،	.....
اللقب- نظرا لسطوعه، وزنه،	.....
كمية، حجمه أو نسبة لإجراء	.....
دراسات.	.....
(7) اذكر نوع العائل أو	.....
الاستراتيجيات أو الحارص.	.....

علم ألفين و ..... في اليوم.....

من شهر..... على الساعة.....

نحن الموقعون أسفله.....

المقيمين إداريا..... وبعد مرطنا عند الحاجة.

حيث كنا وتكلمنا مع السيد(ة) (2):

قمنا باقتطاع ثلاثة عينات كميته..... ممثلة للمنتوج الموضوع للاستهلاك تحت تسمية (3):

من حصة تقدر بـ (4) .....

تحتل (5) .....

بم هذا الإقتطاع في ثلاثة عينات للأسباب التالية (6):

بفرض إجراء (7):





نموذج رقم 04: وصل اقتطاع.

<p>الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية</p>	<p>الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية</p>
<p>وزارة التجارة مديرية التجارة لولاية ..... مصلحة قمع الغش</p>	<p>وزارة التجارة مديرية التجارة لولاية ..... مصلحة قمع الغش</p>
<p>الرقم التسلسلي نموذج (وأ)</p>	<p>الرقم التسلسلي نموذج (وأ)</p>
<p><u>وصل اقتطاع عينة(ات)</u> (القانون رقم 03-09 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المتعلق بحماية للمستهلك وقمع الغش)</p>	<p><u>وصل اقتطاع عينة(ات)</u> (القانون رقم 03-09 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المتعلق بحماية للمستهلك وقمع الغش)</p>
<p>بتاريخ ..... تم إقتطاع عينات من .....</p> <p>..... عند السيد(ة): .....</p> <p>للممارس لنشاط: .....</p> <p>الكائن بـ: .....</p> <p>تقدر قيمتها بـ..... ..... (بالأعداد: ..... دج)</p>	<p>بتاريخ ..... تم إقتطاع عينات من .....</p> <p>..... عند السيد(ة): .....</p> <p>للممارس لنشاط: .....</p> <p>الكائن بـ: .....</p> <p>تقدر قيمتها بـ..... ..... (بالأعداد: ..... دج)</p>
<p>إمضاء العون أو الأعوان</p>	<p>إمضاء العون أو الأعوان</p>
<p><u>ملاحظة</u> : لا يتم التخفيض الجبائي من قبل المصالح المختصة إلا بعد أن يقدم الشخص للمعني : 1. وصل الإقتطاع؛ 2. رسالة الاشعار التي تعلم أن المعني له الحق في التخفيض.</p>	



نموذج رقم 06: جدول جرد المنتوجات.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التجارة

مديرية التجارة لولاية.....

نموذج (ج.ج.م)

مرفق تابع للمحضر رقم ..... المؤرخ في .....

ضد السيدة(ة) .....

جدول جرد المنتوج(ات) المودع(ة)  المسحوب(ة) مؤقتاً  أو نهائياً

من عملية الوضع للإستهلاك أو المحجوز(ة)

ثمن المجموع (دج)	ثمن بيع الوحدة (دج)	الكميات ( العدد، الطول، الحجم، الوزن، الخ...)	تعيين المنتوج ( التسمية، التعبئة، الخ...)	المراجع المسجلة على المصفات (تاريخ الإنتاج أو نهاية الصلاحية، رقم الحصة، الخ...)
التمن الكلي للمنتوج(ات) المعني(ة) بهذا الإجراء				

المعني

الأعوان المحررون

## نموذج رقم 07: محضر سحب مؤقت.

### الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

#### وزارة التجارة

نموذج (م.س.م.م.ع.و.1)

مديرية التجارة لولاية .....

#### محضر سحب مؤقت لمنتوج (ات) من عملية الوضع للإستهلاك

(القانون رقم 09-03 المؤرخ في 25 فبراير 2009 المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش)

عام ألفين و..... في اليوم..... من شهر..... على الساعة.....

فمن التوقعون أسفله.....

.....

.....

مقيمين إداريا..... ويعد موطنا عند الحاجة.

عند مراقبة نشاط..... الكائن ب.....

المستغل من طرف السيد(ة) (1):

حيث كنا وتكلمنا مع السيد(ة) (2):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

رقم تسجيل مصلحة

المنازعات .....

مؤرخ في.....

رقم محضر السحب المؤقت

..... مؤرخ في.....

ضد .....

.....

(1) الاسم اللقب.

(2) حدد هوية الشخص

المستعمل، الاسم، اللقب، تاريخ

ومكان الميلاد، إسم الأب والأم

وعنوان الإقامة.

إنما تم هذا الأخير أثناء النقل

أذكر المكان أو أسماء وعناوين

الأشخاص المذكورة على وثائق

شخصي كمرسل ومرسل إليه.

(3) حدد طلبة الشكوك حول

عدم مطابقة المنتوج.

(4) قبل(ت) أو رفض(ت).

الأعووان المحررون

المعني

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التجارة

بسكرة في:.....

مديرية التجارة لولاية بسكرة  
مصلحة حماية المستهلك و قمع الغش  
محضر إتلاف

عام ألفين و ..... و في اليوم ..... من الشهر .....  
على الساعة ..... نحن الممضون أسفله .....  
.....  
قمنا بعملية إتلاف عند السيد : .....  
صاحب السجل التجاري رقم ..... المؤرخ في .....  
للمواد التالية

رقم	المادة	الكمية	القيمة المالية	محضر سحب مؤقت	بتاريخ
01					
02					
03					

بعد ثبوت عدم صلاحيتها للاستهلاك طبقا ل:.....  
.....  
وقد تم الإتلاف:.....  
وقد صرح لنا السيد:.....  
.....

الأعوان

المعني





العقوبات	العقوبات		المخالفات	
	ع.م.م	العقوبة المنصوص عليها	ع.م.م	تعيين المخالفة
مصادرة المنتوج والأدوات.	431 و 432 ق.ع. 82 و 83 ق.ح.م. ق.غ.	- الخيس من سنتين إلى خمس سنوات و غرامة من 20.000 إلى 100.000 دج - إذا ألحق المنتوج مرضاً أو عجزاً، الخيس من خمس (05) سنوات إلى عشر سنوات (10) و غرامة من 500.000 إلى 1.000.000 دج؛ - إذا تسبب المنتوج في مرض غير قابل للشفاء أو في فقدان استعمال عضو أو في الإصابة بعامة مستديمة، الخيس من عشر (10) سنوات إلى عشرين (20) سنة و غرامة من 1.000.000 إلى 2.000.000 دج؛ - إذا تسبب المنتوج في وفاة شخص أو عدة أشخاص المسجن المؤبد.	70 الفقرة 2	8. تزوير المنتوجات الموجهة للاستهلاك أو للاستعمال البشري أو الحيواني.
		70 الفقرة 3	9. عرض أو وضع للبيع أو بيع منتوج للاستعمال البشري أو الحيواني و هو يعلم بأنه مزوراً أو فاسداً أو ساماً أو خطيراً.	
مصادرة المنتوجات والأدوات.	71 ق.ح.م. ق.غ.	10. عرض أو وضع للبيع أو بيع، مع العلم بوجهتها، لمواد أو أدوات أو أجهزة أو كل مادة خاصة من شأنها أن تؤدي إلى تزوير أي منتوج موجه للاستعمال البشري أو الحيواني.	70 الفقرة 4	
مصادرة المنتوج.	71 ق.ح.م.	11. عدم احترام إلزامية سلامة المواد الغذائية وخصائصها الميكروبيولوجية.	71 و 4	
مصادرة المنتوج.	71 ق.غ.	12. عدم احترام إلزامية سلامة المواد الغذائية في مجال الملوثات المسموح بها.	71 و 5	
التوقيف المؤقت للنشاط.	72 ق.ح. ق.م.غ.	13. عدم احترام إلزامية النظافة والنظافة الصحية خلال عملية وضع الأغذية للاستهلاك.	72 و 6	



المخالفات	العقوبات	
	ع.م.م	العقوبة المنصوص عليها
تعيين المخالفة	ع.م.م	
14. عدم إحترام إلزامية النظافة والنظافة الصحية في مجال المواد والتجهيزات والعتاد المحصنة لملازمة المواد الغذائية.	72 و 7	غرامة من 50.000 إلى 1.000.000 دج.
15. عدم إحترام إلزامية أمن المنتج الموضوع للإستهلاك من حيث إعلام المستهلك ب: - مميزات وتركيبته وتغليفه وشروط تجميعه وصيانتته ؛ - تأثير المنتج على المنتجات الأخرى عند توقع استعماله مع هذه المنتجات ؛ - عرض المنتج و وسمه و التعليمات المحتملة الخاصة باستعماله و إتلافه و كذا كل الإرشادات أو المعلومات الصادرة عن المنتج؛ - فئات المستهلكين المعرضين لخطر جسيم نتيجة استعمال المنتج خاصة الأطفال.	73 و 10	غرامة من 200.000 إلى 500.000 دج.
16. غش أو عرض أو وضع للبيع أو بيع منتج مزور أو فاسد أو سام أو لا يستجيب لإلزامية الأمن أو يلحق بالمستهلك مرضا أو ضررا .	10 و 83 من ق.ح.م.غ	غرامة من 500.000 إلى 1.000.000 دج
17. عدم إحترام إلزامية رقابة المطابقة المسبقة (المراقبة الذاتية قبل وضع المنتج للإستهلاك).	74 و 12	غرامة من 50.000 إلى 500.000 دج.
18. عدم إحترام إلزامية الضمان أو تنفيذه.	75 و 13	غرامة من 100.000 إلى 500.000 دج.
19. عدم إحترام إلزامية تجريب المنتج عند طلب المستهلك لذلك.	76 و 15	غرامة من 50.000 إلى 100.000 دج.

العقوبات	العقوبات		المخالفات	
	م.م.ع	تعيين العقوبة	ع.م.ع	تعيين المخالفة
التكاملية	77 ق.ح.م. ق.غ.	غرامة من 50.000 إلى 1.000.000 دج.	77 و 16	20. عدم احترام إلزامية تنفيذ الخدمة ما بعد البيع.
مصادرة المنتج.	78 ق.ح.م. ق.غ.	غرامة من 100.000 إلى 1.000.000 دج.	78 و 17	21. عدم احترام إلزامية وسم المنتج الموضوع للاستهلاك لغياب بيانات إجبارية للوسم.
			78 و 18	22. عدم احترام إلزامية وسم المنتج الموضوع للاستهلاك بسبب عدم تحرير بيانات الوسم و/أو طريقة الاستخدام و/أو دليل الإستعمال و/أو شروط الضمان باللغة العربية وبطريقة مرئية ومقرؤة ومتعددة مجوها.
	81 ق.ح.م. ق.غ.	غرامة من 500.000 إلى 1.000.000 دج.	81 و 20	23. عدم احترام الإلتزامات المتعلقة بعروض قرض الإستهلاك.
تدخل المالغ المحصلة من البيع للحزينة العمومية.	79 و 80 ق.ح.م. ق.غ.	الحبس من 6 أشهر إلى 3 سنوات و غرامة من 500.000 إلى 2.000.000 دج أو بإحدى هاتين العقوبتين.	79	24. عدم احترام إجراء التوقيف المؤقت للنشاط أو بيع منتج : • مشع؛ • مودع لضبط المطابقة؛ • مسجوب مؤقت من عملية العرض للاستهلاك.
	435 ق.ع	الحبس من شهرين إلى سنتين و بغرامة من 100.000 إلى 20.000 دج.	84	25. عرقلة إتمام مهام المراقبة التي يجريها الأعوان المؤهلين قانونا.

م.م.ع: المادة المنصوص عليها

ق.ع: قانون العقوبات

ق.ح.م.ق.غ: قانون حماية المستهلك وقمع الغش

ملاحظة:

إذا كان المخالف في حالة عود، تضاعف الغرامات و يجهز للمحكمة أن تعلن شطب المخالف من القيد في السجل التجاري  
(المادة 85 من القانون رقم 09-03 المذكور أعلاه).



الملحق رقم 02: جدول يحدد مبلغ غرامة الصلح حسب المخالفة المرتكبة في القانون رقم 09-03 المتعلق بحماية المستهلك و قمع الغش.

المقوبات الكمالية	المقوبات		المخالفات	
	ع.م.م	تعيين العقوبة	ع.م.م	تعيين المخالفة
	77 ق.ح.م. ق.غ	غرامة من 50.000 إلى 1.000.000 دج.	77 و 16	20. عدم إحترام إلزامية تنفيذ الخدمة ما بعد البيع.
مصادرة المنتج.	78 ق.ح.م. ق.غ	غرامة من 100.000 إلى 1.000.000 دج.	78 و 17	21. عدم إحترام إلزامية وسم المنتج الموضوع للاستهلاك لغياب بيانات إجبارية للوسم.
			78 و 18	22. عدم إحترام إلزامية وسم المنتج الموضوع للاستهلاك بسبب عدم تحرير بيانات الوسم و/أو طريقة الإستخدام و/أو دليل الإستعمال و/أو شروط الضمان باللغة العربية وبطريقة مرئية ومقرئية ومتعددة نحوها.
	81 ق.ح.م. ق.غ	غرامة من 500.000 إلى 1.000.000 دج.	81 و 20	23. عدم إحترام الإلتزامات المتعلقة بعروض قرض الإستهلاك.
تدخل المبالغ الحاصلة من البيع للخزينة العمومية.	79 و 80 ق.ح.م. ق.غ	الحبس من 6 أشهر إلى 3 سنوات و غرامة من 500.000 إلى 2.000.000 دج أو بإحدى هاتين العقوبتين.	79	24. عدم إحترام إجراء التوقيف المؤقت للنشاط أو بيع منتج ؛ • مشمع؛ • مودع لضبط المطابقة؛ • مسحوب مؤقت من عملية العرض للاستهلاك.
	435 ق.ع	الحبس من شهرين إلى سنتين و بغرامة من 100.000 إلى 20.000 دج.	84	25. عرقلة إتمام مهام المراقبة التي يجريها الأعوان المؤهلين قانونا.

ع.م.م: المادة المنصوص عليها

ق.ع: قانون العقوبات

ق.ح.م.ق.غ: قانون حماية المستهلك و قمع الغش

ملاحظة :

إذا كان المخالف في حالة عود، تضاعف الغرامات و يجهز للمحكمة أن تعلن شطب المخالف من القيد في السجل التجاري  
(المادة 85 من القانون رقم 09-03 المذكور أعلاه).



## قائمة المراجع

أولاً: المراجع باللغة العربية.

أ/ النصوص القانونية.

\*نصوص تشريعية.

1/ أمر رقم 155/66 مؤرخ في 1966/06/08 يتضمن قانون الإجراءات الجزائية، ج.ر عدد 48، الصادرة في 1966/06/10، المعدل والمتمم بموجب قانون رقم 22/06 مؤرخ في 2006/12/20، ج.ر عدد 84، الصادرة في 2006/12/24.

2/ أمر رقم 03/03 مؤرخ في 2003/07/19 المتعلق بالمنافسة، ج.ر عدد 43، الصادرة في 2003/07/20، المعدل والمتمم.

3/ القانون رقم 39/90، المؤرخ في 1990/01/30، المتعلق برقابة الجودة وقمع الغش، ج.ر عدد 05، لسنة 1990.

4/ القانون رقم 03/09 المؤرخ في 2009/02/25، المتعلق بحماية المستهلك وقمع الغش ج.ر عدد 15، الصادرة في 2009/03/08.

5/ القانون رقم 02/04 المؤرخ في 2004/06/23 يحدد القواعد المطبقة على الممارسات التجارية، ج.ر عدد 41 لسنة 2004.

6/ القانون رقم 10/11 المؤرخ في 2011/06/22 المتعلق بالبلدية، ج.ر عدد 37 الصادرة في 2011/07/30، والقانون رقم 09/90 المؤرخ في 1990/04/07 يتعلق بالولاية، ج.ر عدد 15، الصادرة في 1990/04/11.

\*نصوص تنظيمية.

- المراسيم التنفيذية.

1/ المرسوم التنفيذي رقم 207/94، مؤرخ في 16 جوان 1994، يحدد صلاحيات وزير التجارة، ج.ر عدد 47، لسنة 1994.

- 2/ المرسوم التنفيذي رقم 454/02 المؤرخ في 2002/12/21، يتضمن تنظيم الإدارة المركزية في وزارة التجارة، ج.ر عدد 85، الصادرة في 2002/12/22.
- 3/ مرسوم تنفيذي رقم 147/89 المؤرخ في 1989/08/08 يتضمن إنشاء المركز الجزائري لمراقبة النوعية والرزق وتنظيمه وعمله، ج.ر عدد 33، الصادرة في 1989/08/09، معدل ومتمم.
- 4/ المرسوم التنفيذي رقم 09/11 المتضمن تنظيم المصالح الخارجية في وزارة التجارة وصلاحياتها وعملها ج.ر عدد 04 الصادرة في 2011/01/23.
- 5/ مرسوم تنفيذي رقم 146/87 مؤرخ في 01987/06/30 يتضمن إنشاء مكاتب لحفظ الصحة البلدي، ج ر عدد 27 الصادرة في 1987/06/01.
- 6/ المرسوم التنفيذي رقم 01 / 145 المؤرخ في 2001/06/06، المتعلق بشروط ممارسة نشاط الخباز والحلواني وكيفيةها، ج.ر عدد 32، الصادرة في 2001/06/10.
- 7/ المرسوم التنفيذي رقم 272/92 المؤرخ في 1992/07/06، الذي يحدد تكوين المجلس الوطني لحماية المستهلكين واختصاصاته، ج.ر عدد 52، الصادرة في 1992/07/08.
- 8/ المرسوم التنفيذي رقم 327/13 المؤرخ في 2013/09/26 يحدد شروط وكيفيات وضع ضمان السلع والخدمات حيز التنفيذ، ج.ر عدد 49، الصادرة في 2013/10/02.
- 9/ مرسوم تنفيذي رقم 192/91 مؤرخ في 1991/06/01 يتعلق بمخابر تحليل النوعية، ج.ر عدد 27، صادرة في 1991/06/02.
- 10/ مرسوم تنفيذي رقم 355/96 مؤرخ في 1996/10/19 يتضمن إنشاء شبكة مخابر التجارب وتحاليل النوعية وسيرها، ج.ر عدد 62، صادرة في 1996/10/20.
- 11/ مرسوم تنفيذي رقم 415/09 المؤرخ في 2009/12/16 يتضمن القانون الأساسي الخاص المطبق على الموظفين المنتمين للأسلاك الخاصة بالإدارة المكلفة بالتجارة، ج.ر عدد 75، الصادرة في 2009/12/30.



12/ المرسوم التنفيذي رقم 05-467 المؤرخ في 10 ديسمبر 2005، المحدد لشروط مراقبة مطابقة المنتوجات المستوردة عبر الحدود وكيفيات ذلك، ج.ر عدد 80، الصادرة في 2005/2/11.

#### -القرارات الوزارية.

1/ القرار المؤرخ في 1993/05/24 الذي يحدد شروط فتح مخابر تحليل النوعية واعتمادها وكيفياتها ذلك، ج.ر عدد 50 الصادرة في 1993/07/28.

2/ القرار الوزاري المؤرخ في 2004/09/22 المتضمن تحديد مواقع مفتشيات مراقبة الجودة وقمع الغش عند الحدود ج.ر عدد 68، الصادرة في 2007/10/27.

3/ قرار وزاري مشترك المؤرخ في 1999/11/21 يتعلق بدرجات الحرارة وأساليب الحفظ بواسطة التبريد والتجميد أو التجميد المكثف للمواد الغذائية، ج.ر عدد 87، الصادرة في 1999/12/08.

4/ قرار مؤرخ في 1995/07/23 يحدد في إطار قمع الغش كمية المنتوجات التي تحول إلى المخبر قصد التحليل الفيزيائي الكيميائي وشروط حفظها، ج.ر عدد 36، الصادرة في 1996/06/12.

#### ب/ الكتب.

1/ علي بولحية بن بوخميس، القواعد العامة لحماية المستهلك والمسؤولية المترتبة عنها في التشريع الجزائري، دار الهدى الجزائر، 2000.

2/ عامر قاسم احمد القيسي، الحماية القانونية للمستهلك، الدار العلمية الدولية ودار الثقافة للنشر والتوزيع، الأردن، 2002 ص 189.

3/ ملياني بغدادي مولاي، الإجراءات الجزائية في التشريع الجزائري، المؤسسة الوطنية للكتاب الجزائر، 1992، ص 15.

4/ اوهايبيبة عبد الله، محاضرات في قانون الإجراءات الجزائية الجزائري، كلية الحقوق، بن عكنون، جامعة الجزائر، السنة الجامعية 2002-2003، ص 25.

5/ جديدي معراج، الوجيز في الإجراءات الجزائية مع التعديلات الجديدة، الجزائر، 2002  
ص 22.

6/ الشحط عبد القادر العربي، صقر نبيل ، الدليل العملي في المواد الجزائية الإثبات  
في المواد الجزائية، دار الهلال للخدمات الإعلامية ، الجزائر ، 2002، ص 164.  
ج/ المجلات.

1/ جميلة آغا، "دور الولاية والبلدية في حماية المستهلك"، مجلة العلوم القانونية والإدارية عدد  
خاص، جامعة سيدي بلعباس، 2005، ص 242.  
2/ نائل عبد الرحمان صالح، "الحماية الجزائية للمستهلك في القوانين الأردنية"، مجلة الحقوق  
مجلس النشر العلمي، السنة الثالثة والعشرون - العدد الأول، الكويت، مارس  
1999، ص 105.

3/ بولحية علي، جهاز الرقابة ومهامه في حماية المستهلك، المجلة الجزائرية للعلوم القانونية  
والاقتصادية والسياسية، الجزائر، الجزء 39، رقم 01، 2002، ص 73 .  
د/ الملتقيات.

1/ عبد المجيد طيبي، "الضبط الإداري ودوره في حماية المستهلك من خلال اختصاص  
الهيئات اللامركزية"، الملتقى الوطني حول " حماية المستهلك و المنافسة "، كلية  
الحقوق، جامعة عبد الرحمان ميرة، بجاية، يومي 17 و 18 نوفمبر 2009 ص 04.  
2/ إلياس الشاهد، "دور أجهزة الرقابة في حماية المستهلك في الجزائر" مجموعة أعمال الملتقى  
الوطني الأول حول : حماية المستهلك في ظل الانفتاح الاقتصادي، جامعة الوادي، الجزائر  
يومي 13 و 14 أبريل 2008، ص 348.



## هـ/ مذكرات.

- 1/ مركب حفيزة، الحماية التشريعية للمستهلك في جودة المنتج والخدمة، رسالة لنيل شهادة ماجستير في القانون، جامعة الجزائر، 2002، ص ص 86-90.
- 2/ بركات كريمة، حماية المستهلك من المخاطر الناجمة عن استعمال المنتجات والخدمات (دراسة مقارنة) مذكرة لنيل شهادة الماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة تيزي وزو، 2005، ص 84.
- 3/ كتو محمد الشريف، الممارسات المنافسة للمنافسة في القانون الجزائري (دراسة مقارنة للقانون الفرنسي) أطروحة لنيل درجة دكتوراة دولة في القانون، فرع القانون العام، جامعة مولود معمري، تيزي وزو، 2005 ص 71.
- 4/ حملاحي جمال، دور أجهزة الدولة في حماية المستهلك على ضوء التشريع الجزائري والفرنسي، مذكرة لنيل درجة الماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة بومرداس، 2006 ص 20.
- 5/ لعجال لمياء، الحماية الفردية والجماعية للمستهلك، بحث لنيل شهادة الماجستير في القانون، جامعة قانون الأعمال، جامعة الجزائر، 2003 ص 102.
- 6/ شعباني نوال، التزام المتدخل بضمان سلامة المستهلك في ضوء قانون حماية المستهلك وقمع الغش، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في العلوم القانونية، فرع المسؤولية المهنية، كلية الحقوق جامعة تيزي وزو، 2012، ص 109.
- 7/ قايد ياسين، قانون المنافسة والأشخاص العموميون في الجزائر، رسالة لنيل شهادة الماجستير، فرع قانون الأعمال، جامعة الجزائر، 2002.
- 8/ الياقوت جرعود، عقد البيع وحماية المستهلك في التشريع الجزائري، بحث لنيل شهادة الماجستير، فرع العقود والمسؤولية، كلية الحقوق والعلوم الإدارية، جامعة الجزائر، 2001.
- 9/ عيساوي محمد، القانون الإجرائي للمنافسة، مذكرة لنيل شهادة الماجستير في الحقوق جامعة تيزي وزو، 2005، ص 130.

## ثانيا: المراجع باللغة الفرنسية.

- 1/ PIZZIO (J): Recueil,V° consommation, Répertoire de droit commercial Dalloz,1986.
- 2/ CALAIS AULOY Jean, STEINMETZ Frank,Droit de la consommation,6ème édition,Dalloz France.
- 3/ BEACHARD Jean, Droit de la distribution et de la consommation, presses universitaires de France, 1996.
- 4/ ZENNAKI Dalila ,L'importance de la détermination de la conformité ,Revue RASJEP Vol39 N°01 , 2002, p.p.07-08 .
- 5/ SELINSKY Veronique,GOTTET Philipe,GIROUDROUX Catherine,faire faceaux contrôle de l'administration,URSSF,travail,concurrence et fraudes, Lamy les Echos, 1992.
- 6/ BOUMANN Denise, Droit de la consommation, Librairie technique, Paris, 1977.
- 7/ BOUMANN Denise, Droit de la consommation, Librairie technique, Paris, 1977.
- 8/ (M) KAHLOULA et (G) MEKAMCHA, la protection du consommateur en droit algérien, Première partie, Revue IDARA, N°02, 1996.
- 9/ (D) FILALI, (F) FETTAT, (A) BOUCENA, « Concurrence et protection de consommateur dans les domaines alimentaires en Algérie », R.A.S.J.E.P,N° 1 1998.

# الفهرس

01.....	مقدمة
06.....	الفصل الأول: الهيئات الإدارية المكلفة بحماية المستهلك
07.....	المبحث الأول: حماية المستهلك بواسطة أجهزة الرقابة
07.....	المطلب الأول: مفهوم أجهزة الرقابة
07.....	الفرع الأول: تعريف الأجهزة المكلفة بالرقابة
08.....	الفرع الثاني: دوافع إنشاء أجهزة الرقابة
09.....	المطلب الثاني: نطاق ممارسة الأجهزة الإدارية للرقابة
09.....	الفرع الأول: الرقابة في مجال النوعية
13.....	الفرع الثاني: رقابة الأسعار وشفافية الممارسات التجارية
16.....	المبحث الثاني: أجهزة الرقابة المكلفة بحماية المستهلك
16.....	المطلب الأول: الأجهزة الإدارية المختصة
16.....	الفرع الأول: وزارة التجارة والمصالح التابعة لها
23.....	الفرع الثاني: دور البلدية والولاية في الرقابة على المتدخلين
26.....	المطلب الثاني: الأجهزة الاستشارية التقنية
26.....	الفرع الأول: المجلس الوطني لحماية المستهلكين
27.....	الفرع الثاني: مخابر تحاليل النوعية
31.....	الفصل الثاني: الرقابة الوقائية والقمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك
32.....	المبحث الأول: الرقابة الوقائية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك
32.....	المطلب الأول: أعوان الإدارة المكلفون بحماية المستهلك
33.....	الفرع الأول: تحديد الأعوان المكلفون بالرقابة
34.....	الفرع الثاني: الأساس القانوني والتنظيمي المحدد لسطات ومهام وواجبات أعوان قمع الغش
37.....	المطلب الثاني: الإجراءات القانونية الوقائية للإدارة
37.....	الفرع الأول: مرحلة التحقيق الإداري
43.....	الفرع الثاني: مرحلة الإعداد الإداري لملف المتابعة القضائية

47.....	المبحث الثاني: الرقابة القمعية للأجهزة الإدارية المكلفة بحماية المستهلك
48.....	المطلب الأول: سلطات الإدارة في القمع لمنع المساس بالمستهلك
49.....	الفرع الأول: التدابير التحفظية عند المراقبة على مستوى السوق
57.....	الفرع الثاني: التدابير التحفظية عند المراقبة على الحدود
57.....	المطلب الثاني: دور السلطة القضائية في القمع عند المساس بالمستهلك
58.....	الفرع الأول : المتابعة القضائية للمحترف عن طريق جهاز النيابة العامة
63.....	الفرع الثاني: متابعة المحترف أمام قضاء التحقيق
64.....	المطلب الثالث: مميزات القمع أمام الجهات القضائية عند المساس بالمستهلك
64.....	الفرع الأول: إثبات مخالفات المحترف
68.....	الفرع الثاني: الجرائم المتعلقة بمخالفة التزامات قانون حماية المستهلك
72.....	<b>خاتمة</b>
76.....	<b>الملاحق</b>
94.....	<b>قائمة المراجع</b>
101.....	<b>الفهرس</b>

## ملخص:

إن مسألة ضمان سلامة المستهلك لا تتحقق بوضع الكثير من القوانين، وإنما تتحقق بإقرار أحكام تتماشى وديناميكية الإنتاج والمعاملات التجارية في الوقت الراهن. تتطلب حماية المستهلك من الأضرار التي تتسبب فيها المنتجات تكاتف الجهود بين مختلف أجهزة الرقابة وذلك لتدعيم رقابة المنتجات والتنسيق بين القطاعات وإعلام المستهلكين، وبين المستهلكين الذين يتحملون قدرا من المسؤولية فهم مطالبون بالسعي إلى فهم ثقافة الاستهلاك شبه الغائبة في بلادنا.

## Résumé:

La question de la sécurité des consommateurs ne peut être réalisée a mis beaucoup de lois, mais a réalisé l'adoption des dispositions sont la production et les transactions commerciales cohérentes et dynamiques à l'heure actuelle.

La protection des consommateurs contre les dommages causés par les produits de condensation d'efforts entre les différents dispositifs de contrôle exigent afin de renforcer les produits de supervision et de la coordination entre les secteurs et d'informer les consommateurs, et les consommateurs qui supportent une partie de la responsabilité d'essayer de comprendre sont nécessaires pour comprendre la culture de presque absente dans notre consommation de pays